

Dream TRIPS

MAGAZINE DE LA COSTA CÁLIDA • AÑO 2024 • N°.001

**LA MAR
DE MÚSICAS**
UN PUENTE CULTURAL

ARQVA
EL MUSEO DE LAS
PROFUNDIDADES

**COMUNIDAD
AUTÓNOMA**
10 PLANES QUE NO TE
PUEDES PERDER EN LA
REGIÓN DE MURCIA

**CANTE DE
LAS MINAS**
EL MEJOR FLAMENCO
DEL MUNDO, EN LA UNIÓN

*

**LA
ELEGANCIA
DE LA
SUPERVIVENCIA**

TURISMO, CULTURA, OCIO, MODA, DEPORTE, ENTREVISTAS, MÚSICA, ESPECTÁCULOS, RESTAURACIÓN y MÁS DE LA COSTA CÁLIDA.

LA GRAN CAP TAG ENA





EVOLUCIONA CONTIGO. NUEVO CLASE E.

Descubre una versión evolucionada del nuevo Clase E, más deportiva y aún más inteligente. Déjate seducir por su deportiva línea exterior, su parrilla iluminada, y sus originales luces traseras. Además, experimenta una conducción más intuitiva con el sistema inteligente MBUX con pantalla Superscreen y más segura con sus faros DIGITAL LIGHT. Conoce también su versión Híbrida Enchufable con hasta 115 km de autonomía eléctrica.

Solicita tu prueba de conducción en DIMÓVIL.



Clase E. Consumo de combustible combinado (l/100 km): 0,5 - 7,3; emisiones de CO₂ combinado (g/km): 12 - 174.

DIMÓVIL, S.A.

Concesionario Mercedes-Benz

Avda. Juan Carlos I, 59.

MURCIA.

Tel.: 968 85 81 85.

www.mercedes-benz-dimovil.es

Avda. Juan Carlos I, 93

CARTAGENA.

Tel.: 968 31 21 10.

Ctra. De Granada, S/N.

LOBRA.

Tel.: 968 40 71 11.

Avda. Miguel Ángel Blanco, 50.

SAN JAVIER.

Tel.: 968 19 11 21.

DREAMTRIPS MAGAZINE

es una publicación anual editada por IRYC, S.L. TRIPS Summer Club, Cabo de palos. Cartagena. Región de Murcia.

DIFUSIÓN GRATUITA

Nº 001 - JUNIO 2024

Director Ejecutivo

Alfonso Torres Torres

Director

Fernando Martínez Ros

Director de arte y

Diseño gráfico

Kike Díaz del Río López

Asesores de contenido

Tomás Martínez Pagán
Juan Pedro Hurtado Carrillo
Javier Murcia Requena

Contenido páginas Trips

Ana Díaz del Río López
Álvaro Vivanco de Benito
Antonio Ros Egea

Traducción inglés

Mery Miranda
It's Mermir Online
+34 657 25 20 76

Participan en este número

Pascual Ballesteros López
Juan Pedro Hurtado Carrillo
Alejandro Moya Bayo
Tomás Martínez Pagán
Miguel Ángel Casau Valverde
Néstor Giuliodoro Molinaro
Luis Miguel Pérez Adán
Javier Murcia Requena
Joaquín Gabriel Zapata García
José Antonio Martínez, Kichi
Diego Quevedo Carmona
Jorge Alonso Moreno
Victor Manuel González Urrea
Milagros Vidal Nieto
Paco Cañete Cervantes
Antonio Arco Castro
María Amores
Javier Ibernón Serna
Ángeles Burruezo Martínez
Salvador Inglés
Mónica Alacuart González
Antonio Cortina García
Javier Caballero Trías
David Caro Frutos
Carlos Díaz Beltrán
Alfonso M. Costa Cegarra
José Enrique Cárceles López
Enrique Torres Piñeyro
Emma Mateo López



Fotografías

Francisco Bruno Devesa
Javier Murcia Requena
Felipe G. Pagán
Diego Quevedo Carmona
Josep Clotas
Pedro Sáez
Pedro Javier Bernal
Pablo Sánchez del Valle
Jose Espinosa

Entidades colaboradoras

Hostetur Costa Cálida
Ayuntamiento de Cartagena
Ayuntamiento de La Unión
Ayuntamiento San Pedro del Pinatar
Ayuntamiento de Aguilas
Ayuntamiento de Mazarrón
Ayuntamiento de Los Alcázares
Ayuntamiento de San Javier
Federación Carthagineses y Romanos
La Manga Consorcio
Instituto de Turismo Región de Murcia
Ministerio de Cultura
Universidad Politécnica Cartagena
Autoridad Portuaria Cartagena
Agencia Desarrollo Cartagena
Planeta Azul Cabo de Palos

Publicidad y distribución

dreamtrips2024@gmail.com
+34 616 73 06 95
+34 647 40 49 73
+34 968 14 62 15
tripslamanga.com

Certificación ejemplares

La tirada de esta revista es de 12.000 ejemplares y está certificada por la empresa impresora, quedando a disposición de quien lo solicite.

DREAMTRIPS MAGAZINE 2024

Impreso en España por:
Industrias Gráficas
Jimenez Godoy, S.A. Murcia

DEP. LEGAL: MU 515-2024
ISSN 3020-8947

REVISTA PDF



06



06
Pasión por el Mar Menor

08
Somos Arde Bogotá y venimos de Cartagena

12
Bodas y Eventos

14
Hablemos de moda con María Baraza

18
Calblanque, un oasis de sueños

20
Un tesoro en el litoral Mediterráneo

22



22
10 planes en la Región de Murcia

26
La cola de la ballena, símbolo del puerto, Fernando Sáenz

28
Alfonso Torres, el aventurero

32
Trajedía en las aguas, naufragio del Sirio

34
ARQA, El museo de las profundidades

40



40
Quim Gabarró, una cocina para vender felicidad

44
Romper la estacionalidad

46
Un tesoro modernista perdurable

50
El submarino Peral, icono de Cartagena

52
Isla Plana, la Azohía y la Chapineta, mar y montaña

La magia de

Fernando Martínez Ros, Director de DREAMTRIPS MAGAZINE.



Hace algunos años que vivimos en la era digital y la información turística, de ocio o de cultura, se encuentra al alcance de un clic, por eso, mucha gente nos decía que les parecía una temeridad editar una revista en papel en pleno año 2024 y más con una tirada de 12.000 ejemplares, un selecto contenido en 140 páginas,

encuadernada con lomo, y para rizar el rizo, con una esmerada distribución y difusión totalmente gratuita.

Todos sabemos que las personas, principalmente, jóvenes, van por la calle móvil en mano y no quieren piezas en papel de ningún tipo, y si cae en sus manos un folleto de publicidad de algún comercio o restaurante, deslizan su dedo índice sobre la imagen impresa esperando a que seguidamente, aparezca otra distinta.

Las formas de comunicación y los recursos que se han empleado a lo largo de la historia han ido cambiando y

56



56
Cartagena,
un paseo por la historia

62
Puerto de cruceros

66
Actividades náuticas
a dos mares

68
El Weekend, la fiesta
que abre el verano

69
Águilas es...

70
Pon rumbo Alviento

72
San Javier, festivales,
playas y aeronáutica

74



74
El cabo, el hermoso
Cabo de Palos

78
Trips Summer Club,
top 100 mundial

80
San Pedro del
Pinatar,
paraíso salado

82
Aurelio Solana,
celebrando la
tradicción e
innovación

84



84
Senderos con vistas

86
El Hermosa Fest, se
consolida en la
Región

88
Los Alcázares,
un mar de pequeños
placeres

89
La elegancia de la
supervivencia

90
Explorando una
maravilla sumergida

92
Un café asiático,
por favor

94



94
La ribera sur del Mar
Menor, en un solo día

98
Portman,
la belleza austera

100
La Manga, capricho
de la naturaleza

104
El mejor flamenco
del mundo, en La Unión

106
Costa Cálida,
fondos submarinos
únicos en Europa

110



110
Festival la Mar de
Músicas, un puente
cultural

114
Ion Aramendi,
vacaciones en
familia

116
Pedro Acosta,
el 'tiburón de
Mazarrón'
ya muerde en Moto
GP

118
Carthagineses
y Romanos

122
Muher, convergencia
de pasiones

126



126
UPCT,
puerta de entrada
al futuro

129
Esperando al
"TONINA"

130
Lorenzo Martínez,
el tenis regional goza
de buena salud

132
Costa Cálida
Experience,
Hostetur

136
Programación Trips
summer 2024

138
Directorio de Hoteles
de la Costa Cálida

la Costa Cálida, en papel.

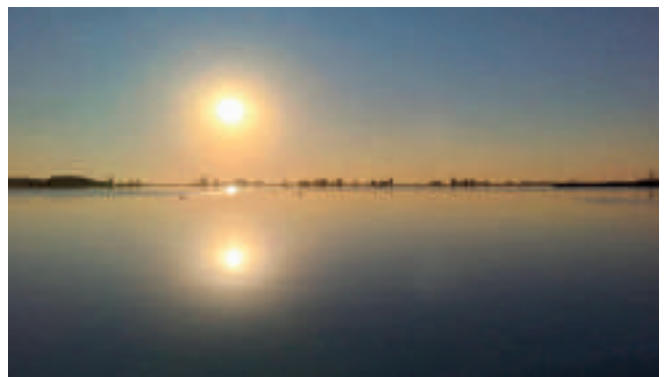
evolucionando con el paso del tiempo. Es verdad que ahora la tecnología tiene un fuerte peso, y es que comunicar solo de forma digital, logra grandes resultados con una inversión mucho menor frente a la comunicación tradicional. Pero no solo se trata de comunicar y listo. Leer y ver imágenes impresas en papel, no tiene filtros de segmentación y consigue un gran impacto emocional, un duradero recuerdo tangible y una mayor credibilidad en lo leído. Una revista impresa, invita a los lectores a sumergirse en un mundo de colores, texturas y aromas. La sensación de pasar las páginas, marcar artículos de interés y tener un objeto tangible crea una experiencia más íntima y memorable.

Al mismo tiempo, se convierte en un objeto de deseo, en una pieza única que los lectores pueden coleccionar. La exclusividad de contenidos, fotografías de alta resolución y un diseño gráfico cuidado, otorgan un valor añadido a la publicación, convirtiéndola en un tesoro que se guarda y comparte con otros.

Las historias, entrevistas y reportajes, cobran vida en este nuevo magazine.

Descubre la magia de la Costa Cálida a través de los ojos, el tacto y el olfato en las páginas de la revista DREAM-TRIPS.

De la mano de Alfonso Torres, casi todo es posible.



Editorial

PASIÓN POR EL MAR MENOR.

Pascual Ballesteros López.

No puedo dejar de asomarme y mirar un solo día el Mar Menor; no sé qué sería de mí si tuviera que cambiar de residencia. Es la laguna salada, como me gusta referirme a nuestro Mar Menor, una de las maravillas y paraíso surgido hace veinte millones de años, según he podido leer. No hablaré de geología, pero sí de la pasión que siente una persona venida de tierra adentro una vez que descubre esa especie de gran pantano de agua salada y queda prendada de lo maravilloso que es ver un amanecer, un atardecer, un día de lluvia, esos azules o rojos increíbles y el ir y venir de aves marinas y otros seres vivos que habitan en sus aguas e islas. Da igual que estés en la parte de Cartagena, Los Alcázares, San Javier o San Pedro del Pinatar, verás amanecer, caer el sol, el mar agitado cuando soplan los vientos, o la calma total y sus aguas cristalinas. Tampoco hablaré de gastronomía y su universo en torno al Mar Menor, ni de los acuciantes problemas que atañen a la laguna salada, probablemente la más grande de Europa, tras una en Venecia, no estoy seguro. Descubrí el Mar menor a principios de los años 70, cuando veníamos desde Cieza con unos tíos míos de visita a ver unos parientes madrileños que tenían un pisito de los primeros, a la entrada en Islas Menores. Arena dorada, agua clara, templada, chapinas en la orilla, podías adentrarte sin peligro alguno viendo el fondo a medida que buscabas que el agua te cubriera para lanzar unas brazadas. Yo había aprendido a nadar en el río Segura, contra la corriente; el mar y su agua salada era otra sensación, y ver con unas simples gafas de buceo el entorno suponía toda una experiencia. Unos años más tarde, una excursión con el equipo de fútbol juvenil de mi pueblo, nos permitió adentrarnos en la franja recorriendo ambos mares y disfrutando todo el rato del paraíso de la época sin tanta edificación y con vistas impresionantes a un lado y otro; para un chico de huerta y monte, el entorno era la gloria. Y el destino, por amor, como casi sin querer, me arribó a la ribera sur de la laguna y tras cuarenta años de encuentros casi a diario y vivencias cotidianas en todos los sentidos, ha hecho que llegue a sentir una pasión, que apenas puedo describir, por nuestro Mar Menor. A diario me gusta captar el instante diferente cada día con mi cámara de fotos o con el móvil: eso, el instante que es único, el que me da vida.

Passion for the Mar Menor.

ENG. I cannot help but look out over the Mar Menor for even a single day; I don't know what would become of me if I had to change my residence.

It is the salty lagoon, as I like to refer to our Mar Menor, one of the wonders and paradises that emerged twenty million years ago, as I have read.

I won't talk about geology but I will talk about the passion that someone from inland feels once they discover this kind of large saltwater swamp and become captivated by the wonder of seeing a sunrise, a sunset, a rainy day, those incredible blues or reds and the coming and going of seabirds and other living beings that inhabit its waters and islands. It doesn't matter if you're in the area

of Cartagena, Los Alcázares, San Javier or San Pedro del Pinatar; you'll see the sunrise, the sun setting, the sea churned up when the winds blow, or the total calm and its crystalline waters. Nor will I talk about the gastronomy and its universe around the Mar Menor, or the pressing problems affecting the saltwater lagoon, probably the largest in Europe after one in Venice, I'm not sure.

I discovered the Mar Menor in the early 1970s, when we came from Cieza with some of my uncles to visit some Madrid relatives who had one of the first apartments, at the entrance to Islas Menores. Golden sand, clear, warm water, seashells on the shore; you could venture in without any danger, seeing the bottom

as you sought to be covered by the water to take a few strokes. I had learned to swim in the Segura River, against the current; the sea and its saltwater were a different sensation, and seeing the environment with just a simple snorkel mask was quite an experience.

A few years later, an excursion with the youth football team from my town allowed us to explore the strip, traversing both seas and enjoying the paradise of the time without as much development and with impressive views on either side; for a kid from the countryside and the mountains, the surroundings were glorious.

And destiny, for love, almost unintentionally, brought me to the southern shore of the lagoon, and after forty

years of almost daily encounters and everyday experiences in every sense, it has made me feel a passion that I can hardly describe for our Mar Menor. Every day I like to capture the different moment with my camera or mobile phone: that moment, which is unique, that gives me life.



Fotografías: Charly Piazza.



“SOMOS ARDE BOGOTÁ, Y VENIMOS DE CARTAGENA”.

Juan Pedro Hurtado Carrillo.

La formación cartagenera ya es un fenómeno de masas y se ha convertido en uno de los principales embajadores de la ciudad.

Antonio García es el vocalista. Dani Sánchez toca la guitarra. Pepe Esteban, el bajo. Y José Ángel Mercader es el batería. Cuatro estrellas que la casualidad o el destino ha unido en Cartagena y que llevan meses subiendo como la espuma, en España y fuera de ella. Arde Bogotá es ya un fenómeno de masas y todo apunta a que seguirá siéndolo en los próximos años.

Pero...¿Quién está detrás de esta banda de rock alternativo que nos ha cautivado con temas como Exoplaneta, Antiaéreo o Los perros?

“Dani, el guitarrista, había conocido en un local de Murcia a Antonio, el vocalista, e hicieron el temazo de antiaéreo. Cuando escuché la maqueta pensé que era increíble. Lo mostramos a otros promotores, que opinaron igual. Sabíamos que era espectacular”. Tony Serrano, el descubridor de la banda, su manager, representante y chófer (les lleva y les trae) ha trabajado y sigue trabajando duro junto con su socia, Claudia Orellana, con la empresa Son Buenos, y son piezas claves en el éxito del grupo. Tony Serrano conoce como nadie este mundillo. Llevó a lo más alto la sala Budokan, que recibió el premio a la segunda mejor del país, y ha trabajado con numerosos artistas.

Tony Serrano nos cuenta de dónde bien el nombre del grupo. “Antonio había estado en Bogotá y estaban ensayando en Santa Ana. Alguien dijo que era espectacular, que subieran el volumen, y que ardiera Bogotá”.

“No son chicos cualquiera. Son cuatro estrellas que tienen una gran formación. El futuro está en sus manos porque son muy buenos. En España ya llenan en sus conciertos y en Latinoamérica se les percibe como los Rosalía del rock”, añade el manager del grupo.

Arde Bogotá es uno de los principales embajadores que tiene hoy por hoy Cartagena. Sus conciertos arrancan con un ‘somos Arde Bogotá y venimos de Cartagena’. Lo hacen con naturalidad. “Son las personas más inteligentes con las que me he cruzado. Se han juntado cuatro cerebros privilegiados”.

El éxito es imparable para Arde Bogotá, que en los últimos meses han grabado, incluso, con Enrique Bunbury. Trabajan en el nuevo disco y giran por los principales festivales del país. En diciembre cerrarán en Madrid y Barcelona con todas las entradas vendidas. Para el año que viene ya tiene asegurada un gira por Europa, Norteamérica y Sudamérica, donde ya empiezan a ser también unas estrellas.



"We are Arde Bogotá, and we come from Cartagena".

ENG. Antonio García is the vocalist. Dani Sánchez plays the guitar. Pepe Esteban, the bass. And José Ángel Mercader is the drummer. Four stars that chance or destiny has brought together in Cartagena and who have been rising like foam for months, in Spain and abroad. Arde Bogotá is already a mass phenomenon and everything points to it continuing to be so in the coming years.

But... Who is behind this alternative rock band that has captivated us with songs like *Exoplaneta*, *Antiaéreo* or *Los perros*? "Dani, the guitarist, had met Antonio, the vocalist, in a bar in Murcia and they made the hit *Antiaéreo*. When I heard the demo, I thought it was incredible. We showed it to other promoters, who thought the same. We knew it was spectacular." Tony Serrano, the band's discoverer, their

manager, representative and driver (he takes them and brings them back), has worked and continues to work hard alongside his partner, Claudia Orellana, with the company Son Buenos and they are key pieces in the group's success. Tony Serrano knows this world like no one else. He took the Budokan hall to the top, which received the award for the second-best in the country and has worked with numerous artists.

Tony Serrano tells us where the name of the group comes from. "Antonio had been in Bogotá and they were rehearsing in Santa Ana. Someone said it was spectacular, to turn up the volume and let Bogotá burn."

"They are not ordinary guys. They are four stars with great training. The future is in their hands because they are very good. In Spain, they already fill their concerts and in Latin Ameri-

ca they are perceived as the Rosalía of rock," adds the group's manager. Arde Bogotá is one of the main ambassadors that Cartagena has today. Their concerts start with a "we are Arde Bogotá and we come from Cartagena." They do it naturally. "They are the smartest people I have ever met. Four privileged brains have come together."

Success is unstoppable for Arde Bogotá, who in recent months have even recorded with Enrique Bunbury. They are working on the new album and touring the country's main festivals. In December, they will close in Madrid and Barcelona with all tickets sold out. For next year, they already have a tour across Europe, North America and South America assured, where they are also beginning to become stars.



LBX



HAZ TU MUNDO EXTRAORDINARIO

LEXUSMURCIA

Avda. Arquitecto Miguel Ángel Beloqui, 1

Tel. 968 203 163

www.lexusauto.es/murcia





Un día que será perfecto e **inolvidable.**

LA HISTORIA QUE QUIERES CONTAR.

Redacción DREAMTRIPS.

Más de 30 años de experiencia avalan nuestra profesionalidad y el éxito caracteriza todos los eventos desarrollados en Trips en Cabo de Palos, en Espacio Alviento, en el Puerto de Cartagena y en Undersun en La Manga Club.

Tres lugares diferentes pero únicos al mismo tiempo, en donde podrás celebrar tu boda o tu evento.

Disponemos del mejor grupo de profesionales que se encargan de hacer realidad “**La Historia que quieres contar**”, donde prima el cuidado al detalle y la excelencia.

Podrás elegir entre diversos espacios para celebrar Eventos, Bodas, Bodas en la Playa, Comuniones, Bautizos, Despedidas, Homenajes, Eventos Corporativos, Presentaciones, Conciertos, Shows, Monólogos, Festivales y combinamos las mejores infraestructuras, ubicación y versatilidad con un paquete completo que harán que ese día sea perfecto e inolvidable.

Espacios únicos para pequeños y grandes eventos. Adaptamos tus necesidades a nuestros espacios. Capacidad máxima para más de 5.000 personas.



A day that will be perfect and **unforgettable.**

The **story** you want to tell.

ENG. More than 30 years of experience guarantee our professionalism and success characterizes all the events developed at Trips in Cabo de Palos, in Espacio Alviento, in the Port of Cartagena and in Undersun in La Manga Club. Three different but unique places at

the same time, where you can celebrate your wedding or your event.

We have the best group of professionals who are in charge of making “**The story you want to tell**” a reality, where attention to detail and excellence prevail.



SUMMER 2024

OPENING

HAVE A NIGHT TRIPS

SAB 08 JUN



DJ
BALLES
TEROS



ELECTRONIC ROOM
LORENA LLANES
ÓSCAR MADRID
MAIN ROOM
PEDRO SOX
RAÚL PASTOR

#tripsbegins



37° 37' 36" N
0° 43' 1" O

CABO DE PALOS
CARTAGENA
SPAIN

INFO + RESERVAS
+34 968 146 215

WWW
TRIPSLAMANGA
COM





HABLAMOS DE MODA CON MARÍA BARAZA.

Redacción DREAMTRIPS.

Diseño para cada persona individualmente captando su esencia y estilo propio.

Nacida en Cartagena en 1985, amante del Mar Menor, la semana santa y la arquitectura modernista.

"Mis raíces han definido gran parte de mi sentido de la estética y fascinación por la artesanía. En nuestra región hay verdaderos artistas bordadores y modistos de los que he sentido admiración desde pequeña".

Licenciada en Farmacia y Ortopedia, dio un giro de 180 grados hacia el glamour. Se licenció en Diseño de moda e indumentaria, sombrerería y comunicación de moda y lujo. Actualmente compagina la ciencia con su propio Atelier de alta costura en Madrid.

Viste a cientos de novias cada año, un público sin duda muy exigente y con altas expectativas puestas en el diseño y la innovación textil. Hablamos con ella sobre diferentes temas relacionados con el presente, el pasado y el futuro de la Moda.

María ...hablemos de inspiración:

Debe de ser difícil para una persona creativa tener siempre que crear algo original, ¿De dónde saca un diseñador esa capacidad casi ilimitada de crear algo nuevo?

“No existe una regla fija ni una receta estandarizada paso por paso para diseñar, mi mente vuela sin darme cuenta atendiendo a estímulos muy diferentes según en qué momento vital o personal me encuentre. Algunas veces encuentro la inspiración en un tejido que me sugiere la creación de una prenda en concreto o viceversa. Mi día a día es encontrar la inspiración en cada persona individualmente, sumergirme en su historia, su morfología corporal y exaltar al máximo su belleza. La inspiración viene trabajando e investigando, rara vez llega en casa sin hacer nada”

... Hablemos de tendencias:

¿ Son verdaderamente para todos los públicos o son simplemente estrategias comerciales de las grandes compañías?

“Teniendo en cuenta que la moda es un mercado puramente aspiracional, y que el ser humano en sí tiene una necesidad de vestirse a diario, hay que encontrar el balance entre ambas premisas. Seguir las tendencias mantiene nuestro armario actual y acorde a la identidad de grupo con el que cada persona quiere identificarse, al final la “gran masa social” dicta una determinada dirección que influye al resto. La reflexión que yo haría antes de comprar cualquier prenda sería simplemente ver si mi intención de compra es por que se lleva, porque lo he visto a todo el mundo o por que realmente me gusta y creo que quedaría bien puesto. Si realmente te identifica y crees que puedes defender esa tendencia con tu propio estilo, adelante, si no, creo firmemente que en la moda deberíamos de ser más individualistas, valientes y con la suficiente seguridad en nosotros mismos para llevar cualquier prenda sin importar si se lleva o no, y comprarla solamente porque nos encanta”

... Hablemos de Moda Española:

¿Somos realmente un referente a nivel mundial?... y ¿ Qué harías para impulsar la moda en nuestra comunidad?

“Lo somos sin duda, muchas de las empresas textiles más importantes del mundo tienen en sus equipos de diseño a creativos españoles. Pertenezco a una generación de diseñadores que ha luchado por del oficio de modistería para hacerlo visible como una profesión cualificada y reconocida como grado universitario. Hemos recuperado la costura a medida que las grandes firmas de prêt à porter desplazaron durante. El diseño Español es muy apreciado fuera de nuestras fronteras sobre todo en el sector nupcial donde yo estoy especializada. Con respecto a nuestra Comunidad Autónoma, es muy necesario impulsar desde la base, rescatar todos los oficios de bordados, técnicas textiles y costura que han ido desapareciendo con la llegada del retail. Invertiría en maquinaria y docencia para crear una escuela referente en moda en innovación textil”

... Hablemos del futuro:

¿ Cómo crees que evolucionará la moda en los próximos años?

“Se está invirtiendo mucho en tecnología textil sobre todo en desarrollar tejidos inteligentes que ya no solo sean simplemente bonitos, si no que tengan un beneficio claro en el ser humano, por ejemplo, que sean capaces de emanar calor o frío dependiendo de las condiciones climatológicas, fibras con capacidad regenerativa, antiinflamatoria o antibacteriana para la piel... o incluso tejidos capaces de conducir el impulso nervioso. Por otro lado el desarrollo también va por el camino de crear compuestos a partir de materiales biodegradables y con cero residuo, como el Mylo procedente de micelios de hongos o el Piñatex procedente de las fibras de la piña, dos alternativas maravillosas para crear cuero vegetal, duradero y mucho menos contaminante”

... Hablemos de sostenibilidad:

¿Qué papel tiene el diseñador en esta materia?

“Debemos encabezar el movimiento hacia el consumo responsable de la moda y por tanto la excesiva explotación de la industria textil. Somos los que elegimos y diseñamos las prendas que estarán en los armarios de miles de personas cada año y no solo tenemos que decidir en qué es lo más beneficioso para la estética de las marcas, si no también para el medio ambiente y la calidad de las prendas. Diseñar con conciencia es casi obligatorio hoy en día. La moda sigue dos tendencias claras en sostenibilidad; organizar los procesos de confección para reducir emisiones y vertidos, y por otro lado la concienciación al consumidor de prolongar la vida media de las prendas más allá de una temporada. La ropa buena dura décadas y conservarla es un pequeño granito de arena con el que todos podemos contribuir”

Let's Talk About Fashion with María Baraza.

ENG. Born in Cartagena in 1985, a lover of the Mar Menor, Holy Week, and modernist architecture.

"My roots have defined a significant part of my aesthetic sense and fascination with craftwork. In our region, there are true artists in embroidery and tailoring whom I have admired since childhood."

A graduate in Pharmacy and Orthopedics, she made a 180-degree turn towards glamour. She graduated in Fashion and Apparel Design, Millinery, and Fashion and Luxury Communication.

Currently, she combines science with her own haute couture Atelier in Madrid.

"There's no fixed rule or standardised step-by-step recipe for designing; my mind flies without realising it, responding to very different stimuli depending on the vital or personal moment I find myself in. Sometimes, I find inspiration in a fabric that suggests creating a specific garment or vice versa. My day-to-day involves finding inspiration in each person individually, delving into their story, body morphology and maximising their beauty. Inspiration comes

from working and researching; it rarely comes when doing nothing at home.

Considering that fashion is a purely aspirational market and that humans have a need to dress daily, we must find a balance between both premises. Following trends keeps our wardrobe current and in line with the group identity each person wants to identify with. Ultimately, the "the large social mass" dictates a certain direction that influences the rest. Before buying any garment, I would simply reflect on whether my intention to purchase is because it's trendy, because I've seen it everywhere or because I genuinely like it and think it would look good on me. If it truly identifies with you and you believe you can embrace that trend with your own style, go ahead. If not, I firmly believe that in fashion, we should be more individualistic, brave, and confident enough to wear any garment regardless of whether it's in trend or not, and buy it only because we love it.

Many of the world's most important textile companies have Spanish creatives in their design teams.

I belong to a generation of designers who have fought for the profession of dressmaking to make it visible as a qualified and recognised university degree.

We have recovered tailor-made sewing that major ready-to-wear fashion brands displaced for decades and we have once again embraced craftsmanship and the creation of unique and exclusive garments. Spanish design is highly appreciated beyond our borders, especially in the bridal sector where I specialise. There is still a long way to go and together we must champion 'made in Spain,' as other countries do to achieve the international recognition that Spanish fashion deserves."

We must lead the movement towards responsible consumption of fashion and the excessive exploitation of the textile industry. We are the ones who choose and design the garments that will be in the closets of thousands of people each year and we must not only decide what is most beneficial for the aesthetics of brands but also for the environment and the quality of the garments"



murcia.n

festival 2024



MANÁ
15 JUNIO



ROZALÉN
22 JUNIO



LOREENA MCKENITT
06 JULIO



LUIS MIGUEL
10 JULIO



WOS
13 JULIO



GILBERTO S.R.
22 JULIO



TAKE THAT
20 JULIO



TOM JONES
25 JULIO



HAUSER
03 AGOSTO



MELENDI
28 SEPT



MANOLO GARCÍA
05 OCTUBRE



HOMBRES G
12 OCTUBRE

MÁS CONFIRMACIONES Y ENTRADAS A LA VENTA EN: IBOLELEPRODUCCIONES.COM

ORGANIZA:



COLABORA:



PUNTO DE VENTA:



APOYO INSTITUCIONAL:



LUIS MIGUEL

ESPAÑA TOUR 2024

10 JUL | PLAZA DE TOROS MURCIA

LUISMIGUELOFICIAL.COM / IBOLELEPRODUCCIONES.COM

CALBLANQUE UN OASIS DE SUEÑOS.

Miguel Angel Casañ Valverde.

Uno de mis refugios favoritos es el Parque Natural de Calblanque. Un oasis de tranquilidad, playas desiertas de fina arena e infinidad de dunas superpuestas; todo ello cobijado por un cinturón de montes que custodian, no muy lejos de la costa, a este fantástico litoral que compone el mar Mediterráneo. En numerosas ocasiones, cuando las temperaturas cálidas del verano acarician mi piel, preparo una pequeña mochila y me dispongo a ir caminando hasta Calblanque por un estrecho sendero que asciende suave entre dos sinuosas montañas, para luego descender por un pequeño valle de matorrales, palmitos y romero, hasta finalizar en el mar, un espejo de grises plateados ondulándose al son de las olas.

Mientras camino, el silencioso viento acaricia mis pensa-

mientos, proporcionándome sensación de independencia, de no necesitar nada de este mundo salvo lo indispensable que llevo en el macuto, evadido por completo del ritmo de vida frenético de la ciudad urbanita, sin cobertura de móvil, sin internet. Y silencio, mucho silencio. Solo roto por el apasionado canto de las cigarras que auguran un plácido día caluroso en mis oídos. El mar, la libertad, las energías renovadoras cuando estás caminando, la mochila pegada a mis espaldas para portar únicamente lo indispensable. La vida es eso, llevar la menor carga posible sobre tus espaldas y no ser necesario nada más para continuar.

Poco antes de adentrarme entre las colinas que me conducen hasta ese tesoro casi desconocido que es Calblanque, he dejado atrás las salinas de Marchamalo, donde las bandadas de flamencos la recorren de manera ordenada, como un ejército bien aleccionado, buscando alimento en esas charcas poco profundas, y el sol reflejando los tonos blanco-rosados de sus majestuosos plumajes. Pequeñas garzas zancudas andan al acecho, también buscando el sustento diario. Y esa tranquilidad mágica que flota en el ambiente, la luz esperanzadora del amanecer de un nuevo día y las ganas por seguir viviendo.

Llego a la playa, el mar está en reposo, las olas serenas acarician la arena de sus orillas. Hundo mis pies en ella, y me dejo revivificar por esa fuerza que trasciende al entorno, apenas tocada por la mano del hombre. Levanto

Fotografías: Pascual Ballesteros López y Archivo del Ayto. de Cartagena.



la vista y veo el lugar prácticamente desierto a esas horas del día. Dejo todo a pocos metros, extendiendo la toalla y coloco mis cosas sobre ella, ropa incluida, desnudo como un animal más en plena naturaleza. Y poco a poco voy adentrándome entre sus aguas refrescantes; me capuzo de pronto, echo la cabeza hacia atrás, explotando burbujas por la nariz y emergo a la superficie despejado de todo rastro de sudor, dejando el cuerpo muerto, flotando ingrávido. Los peces se acercan hasta mí con curiosidad, algunos se atreven a darme inofensivos bocados sobre la piel. Nado un trecho inmerso en mis pensamientos, moviendo los brazos despacio, para no hundirme, y contemplo nuevamente las olas rompiendo suaves en la orilla, y a continuación de esta, rastreando a lo lejos, con la vista puesta en el paisaje, asoman las montañas, que protegen el territorio de ojos extraños, convertidas en una fortaleza a las multitudes.

Y vuelvo a pensar en lo bien que me siento. Y que las cosas que tienen verdadero valor no cuestan dinero, son sensaciones y momentos, insondables de felicidad, prendidos en el tiempo y en el recuerdo.

Eso es lo que supone para mí Calblanque. Mi querida Calblanque. El oasis de mis sueños.

Calblanque, an oasis of dreams.

ENG. One of my favourite hideaways is the Calblanque Natural Park. An oasis of serenity, with deserted beaches of fine sand and countless overlapping dunes, all sheltered by a belt of mountains that guard, not far from the coast, this fantastic Mediterranean shoreline. On numerous occasions, when the warm summer temperatures caress my skin, I prepare a small backpack and set out to walk to Calblanque along a narrow path that ascends gently between two sinuous mountains, to then descend through a small valley of shrubs, palm hearts, and rosemary, until reaching the sea, a mirror of silver grays undulating to the rhythm of the waves.

As I walk, the silent wind caresses my thoughts, providing me with a sense of independence, of needing nothing from this world except for the essentials I carry in my backpack, completely detached from the frantic pace of city life, without mobile phone coverage, without internet. And silence, lots of silence. Only broken by the passionate song of cicadas heralding a peaceful, hot day in my ears. The sea, freedom, the renewing energies while walking, the

backpack snug against my back to carry only the essentials. That's life, carrying the least possible burden on your shoulders and needing nothing more to continue.

Shortly before venturing into the hills that lead me to that almost unknown treasure that is Calblanque, I left behind the Marchamalo salt flats, where flocks of flamingos roam in an orderly manner, like a well-drilled army, seeking food in those shallow pools, and the sun reflecting the white-pink tones of their majestic plumage. Small wading herons lurk around, also seeking their daily sustenance. And that magical tranquility that floats in the air, the hopeful light of the dawn of a new day, and the desire to keep on living.

I arrive at the beach, the sea is calm, the serene waves caress the sand of its shores. I sink my feet into it and let myself be revitalised by that force that transcends the environment, barely touched by the hand of man. I look up and see the place practically deserted at that time of day. I leave everything a few meters away, spread out the towel, and place my belongings on it, including clothes,

naked like another animal in the midst of nature. And little by little, I immerse myself in its refreshing waters; suddenly I dive, throw my head back, blowing bubbles through my nose, and emerge on the surface clear of any trace of sweat, leaving the body dead, floating weightlessly. Fish approach me with curiosity, some dare to give me harmless bites on the skin. I swim a stretch immersed in my thoughts, moving my arms slowly, so as not to sink, and I contemplate once again the gentle waves breaking on the shore, and beyond this, tracing in the distance, with my eyes set on the landscape, the mountains appear, protecting the territory from foreign eyes, turned into a fortress against crowds.

And I think again about how good I feel. And that the things that have real value don't cost money, they are sensations and moments, unfathomable happiness, captured in time and memory.

That's what Calblanque means to me. My beloved Calblanque. The oasis of my dreams.



UNA JOYA DEL MEDITERRÁNEO.

Néstor Giuliodoro Molinaro.

Al norte del Mar Menor y a lo largo de 6 kilómetros a través de nuestro litoral levantino, entre las localidades de San Pedro del Pinatar y San Javier, el Parque Regional de las Salinas y Arenales de San Pedro del Pinatar es el humedal más importante de la Región de Murcia.

Iniciar la visita al amanecer es una experiencia que despierta nuestros sentidos, ya que conjuga el frescor de la brisa con el aroma del mar, el vuelo de las aves y los diversos colores de las charcas salineras. Y luego, seguir con un paseo a pie o en bici comenzando por alguno de los tres senderos señalizados y realizando paradas en los paneles interpretativos nos permite descubrir la riqueza de sus diferentes ambientes naturales. Al recorrer el parque, se aprecia uno de los ecosistemas más interesantes de nuestro litoral con salinas, dunas, playas, carrizales y pinares.

Es altamente recomendable acercarse a cualquiera de los observatorios para visualizar las diferentes aves acuáticas que habitan esta Zona de Especial Protección para las Aves (ZEPA) que cada año se convierte en lugar de paso para bandadas de flamencos y otras aves migratorias.

Desde tiempos inmemoriales, su gran riqueza biológica ha permitido a distintas civilizaciones aprovechar sus recursos, especialmente mediante la explotación salinera y pesquera. La baja profundidad de las aguas, su alta salinidad y la intensa insolación lo han convertido en el lugar ideal para la fabricación de sal desde la época romana que se empleaba en la elaboración de salazones y salsas de pescado como el garum, la más preciada en época imperial. Actualmente, las salinas cuentan con una producción anual de 100 mil toneladas de sal marina de excelente calidad, por lo que se pueden apreciar grandes montañas de sal en el horizonte. Junto al paraje de Punta de Algas, uno de los puntos de intercambio de agua entre el Mar Menor y el Mediterráneo, se divisan las “encañizadas” que constituyen un arte de pesca ancestral y tradicional de esta zona que emplea un laberinto de cañas y redes para atrapar los peces que se movilizan entre el Mar Menor y el Mediterráneo.

Por último, si lo que apetece es el relax, el baño en sus playas naturales o en los baños terapéuticos de lodo, os permitirá disfrutar de una experiencia saludable en un entorno natural privilegiado.

Si visitas nuestra región, reserva un hueco en la agenda para conocer con mayor detalle los tesoros naturales que guarda este espacio natural protegido, disfrutando de la riqueza de sus paisajes y la diversidad de su flora y fauna, conociendo el arte de la pesca en las “encañizadas” y la producción salinera, unas actividades tradicionales que se desarrollan en armonía con el entorno y lo convierten en un ejemplo de desarrollo sostenible.

Fotografías: Pedro Sáez.

El Parque Regional de las Salinas y Arenales de San Pedro del Pinatar.





A jewel on the Mediterranean coast.

ENG. Located to the north of the Mar Menor and stretching 6 km along our Levantine coastline, between the towns of San Pedro del Pinatar and San Javier, the Regional Park of the Salinas and Arenales de San Pedro del Pinatar stands as the most significant wetland in the Region of Murcia.

Commencing the visit at dawn offers an experience that stimulates our senses, blending the freshness of the breeze with the scent of the sea, the flight of birds and the diverse colours of the salt flats. Continuing with a stroll or bike ride along one of the three marked trails and pausing at interpretative panels allows us to discover the richness of its different natural environments.

It is highly recommended to visit any of the observatories to visualise the different water birds inhabiting this Special Protection Area for Birds, which serves as a stopover for flocks of flamingos and other migratory birds every year.

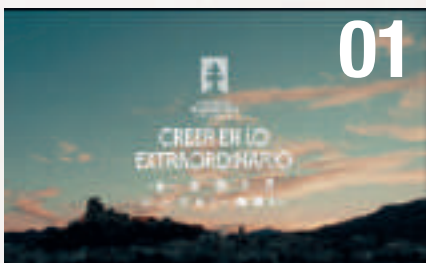
For centuries, its abundant biological wealth has enabled various civilisations to exploit its resources, particularly through salt and fishing activities. The shallow waters, high salinity and intense sunlight have made it an ideal location for salt production since Roman times, used in the preparation of salting and fish sauces like garum, highly prized during the imperial era. Presently, the salt flats produce 100,000 tons of high-quality sea salt annually, resulting in vast salt mounds visible on the horizon. Adjacent to the Punta de Algas area, one of the water exchange points between the Mar Menor and the Mediterranean, lie the "encañizadas," an ancient and traditional fishing technique employing a maze of reeds and nets to catch fish migrating between the Mar Menor and the Mediterranean.

If you visit our region, make sure to schedule some time in your agenda to explore further the natural wonders held within this protected area, enjoying the richness of its landscapes and the diversity of its flora and fauna. Familiarise yourself with the art of fishing in the "encañizadas" and salt production, traditional activities conducted in harmony with the environment, setting an example of sustainable development.

...
the salt flats produce 100,000 tons of high-quality sea salt annually ...

10 PLANES QUE NO TE PUEDES PERDER EN LA REGIÓN DE MURCIA.

¿Necesitas inspiración? Te sugerimos lo imprescindible para que disfrutes de la Región.



01

Visita Caravaca de la Cruz, la ciudad jubilar de la Región de Murcia.

Este año, Caravaca celebra su Año Jubilar, el acontecimiento religioso más importante de 2024 que invita a Creer en lo Extraordinario, y es la meta para miles de peregrinos. Llega hasta su Basílica de la Santísima y Vera Cruz y podrás obtener la indulgencia plenaria.

Visit Caravaca de la Cruz, the jubilee city of the Region of Murcia.

This year, Caravaca celebrates its Jubilee Year, the most important religious event of 2024 that invites you to Believe in the Extraordinary, and it is the destination for thousands of pilgrims.

Make your way to its Basilica of the Santísima and Vera Cruz and you can obtain plenary indulgence.



02

Dosis de cultura en Murcia, Cartagena y Lorca.

Haz una excursión a estas ciudades y encuentra monumentos a cada paso. La Catedral de Santa María, en Murcia, el Teatro Romano de Cartagena o la Fortaleza del Sol, en Lorca, son puntos clave en los que tienes que detenerte.

A dose of culture in Murcia, Cartagena and Lorca.

Take a trip to these cities and find monuments at every step. The Cathedral of Santa María in Murcia, the Roman Theatre of Cartagena or the Fortress of the Sun in Lorca are key points where you must stop.



03

Contacta con la naturaleza y practica deporte al aire libre.

Encontrarás espacios ideales para ello, como el Parque Regional de Calblanque, Monte de las Cenizas y Peña del Águila, declarado Lugar de Importancia Comunitaria (LIC). Otra opción que es siempre un acierto es el Parque Regional de Sierra Espuña, el primer espacio natural de la Región avalado por la Carta Europea de Turismo Sostenible (CETS).

Connect with nature and engage in outdoor activities.

You'll find ideal spaces for this, such as the Regional Park of Calblanque, Monte de las Cenizas and Peña del Águila, declared a Site of Community Importance (SCI). Another option that is always a success is the Regional Park of Sierra Espuña, the first natural space in the Region endorsed by the European Charter for Sustainable Tourism (ECST).



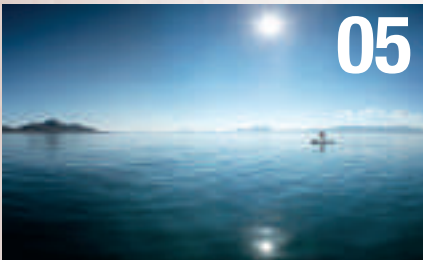
Descubre el interior.

Desconecta en pueblos con encanto como Moratalla y Cehegín, en el noroeste de la Región; Cieza, en la comarca de la Vega Alta del Segura, o Aledo, en la Mancomunidad de Sierra Espuña.

Discover the inland.

Switch off in charming towns like Moratalla and Cehegín in the northwest of the Region;

Cieza, in the Vega Alta del Segura region, or Aledo, in the Sierra Espuña Community.



Atrévete con los deportes náuticos.

No hay excusa. En la Región de Murcia es posible practicar todo tipo de deportes náuticos durante todo el año, y además, en dos mares: Mar Menor y Mediterráneo. Paddle surf, vela, coastering, kayak... El nivel de adrenalina lo marcas tú.

Dare to try water sports.

There's no excuse. In the Region of Murcia, it's possible to practice all kinds of water sports throughout the year, and moreover, in two seas: Mar Menor and the Mediterranean. Paddle surfing, sailing, coastering, kayaking... You set the adrenaline level.

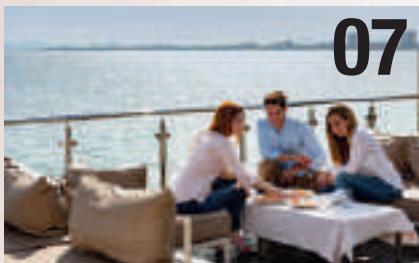


Buceo.

¿Sabías que en la Costa Cálida se encuentra la mayor concentración de pecios históricos hundidos del Mediterráneo? Encontrarás dos reservas marinas protegidas: Cabo de Palos - Islas Hormigas y Cabo Tiñoso, además de tres zonas de buceo: La Manga - Isla Grosa, Águilas y Mazarrón.

Diving.

Did you know that in the Costa Cálida you'll find the largest concentration of sunken historic wrecks in the Mediterranean? You'll find two protected marine reserves: Cabo de Palos - Islas Hormigas and Cabo Tiñoso, as well as three diving areas: La Manga - Isla Grosa, Águilas, and Mazarrón.



Gastronomía.

Enamórate de la gastronomía de 1.001 sabores de la Región de Murcia. Que no falte un aperitivo con la tapa reina: la marinera; un plato de arroz caldero, un paparajote para el postre; y un icónico café asiático.

Gastronomy.

Fall in love with the gastronomy of 1,001 flavours of the Region of Murcia. Don't miss a starter with the queen tapa: "la marinera"; a dish of "arroz caldero", a "paparajote" for dessert; and an iconic "café asiático".



10 Plans you can't miss in the **Region Of Murcia.**

Need some inspiration? We suggest some plans for you to enjoy in the Region of Murcia and its must-sees.



¿Brindamos?

Esta Región cuenta con tres rutas del vino certificadas por la Asociación Española de Ciudades del Vino (ACEVIN): Bullas, Jumilla y Yecla. Cada una de estas ciudades posee su propia Denominación de Origen, y al visitarlas es inevitable acabar con una copa en la mano.

Shall we toast?

This Region has three certified wine routes by the Spanish Association of Wine Cities (ACEVIN): Bullas, Jumilla and Yecla. Each of these cities has its own Designation of Origin and when you visit them, it's inevitable to end up with a glass in hand.



Golf en la Región de Murcia.

¿Y si te decimos que en la Región de Murcia es posible practicar golf durante los 365 días del año? Tienes a tu disposición 20 campos con una distancia media entre ellos de 35 kilómetros, 19 grados de temperatura media y 300 días de sol al año.

Golf in the Region of Murcia.

Did you know that in the Region of Murcia, you can play golf 365 days a year? With 20 golf courses available, each with an average distance of 35 kilometres between them and an average temperature of 19 degrees Celsius along with 300 days of sunshine a year.



Relájate y olvida el estrés

Déjate mimar en los balnearios, spas y centros de talasoterapia que tienes a tu disposición en esta Región. En la costa o en el interior, donde tú prefieras.

Relax and forget about stress.

Treat yourself to pampering at the spas, wellness centres and thalassotherapy centres available in this Region. Whether on the coast or inland, wherever you prefer.





¿Tienes un
negocio
de hostelería?

Tenemos una
solución
a tu medida

- Servicios Integrales
- Maquinaria
- Menaje
- Mobiliario

J JOSÉ
DÍAZ 1858
EQUIPAMIENTO HOSTELERO

josediaz.es



Fernando Sáenz de Elorrieta.

Pintaba y fotografiaba las colas de la ballena durante los dos años que viajó en el Hespérides al continente helado, a la Antártida. Le apasionaba hacerlo. Lo que, seguramente, nunca imaginó es que algún día una de esas siluetas que tenía en la cabeza se transformaría en una gran escultura de más de 20 toneladas, que emerge de forma permanente en el Puerto de Cartagena y que es ya un símbolo, un lugar de referencia para los cartageneros y para los visitantes, que acuden a fotografiarse y que adquiere una belleza sin igual, sobre todo, en los atardeceres.

Fernando Sáenz de Elorrieta, cartagenero de 64 años, enfermero y militar ya retirado, ha hecho de su pasión su trabajo. Siempre fue un artista, siempre dibujó y pintó, pero fue en el 95 cuando empezó a trabajar en barro y comenzó a sentirse atraído por el hierro. Inventó técnicas, que le hacen singular, e inició una línea expresionista. Figuras humanas y religiosas, animales, muchos animales, especialmente del mar, el mundo por el que siempre se sintió atraído y que le llevó a explorar los fondos marinos, y una línea relacionada con el toreo, del que se siente enamorado, a pesar de no ser un gran aficionado a la tauromaquia. Autor del Jesús Nazareno, del Cristo de los buzos, del soldado de los Héroes de Cavite y otras tantas obras espectaculares, sin duda, por la que más se le reconoce es por la cola de la ballena. “No ha sido la más complicada a la hora de hacerla, pero sí de colocarla por la infraestructura que necesitaba. Lo más complicado es lo que no se ve”, señala el autor, orgulloso del legado que deja a su ciudad natal. Sáenz de Elorrieta ha llevado a cabo exposiciones en diferentes países y ha realizado numerosos trofeos para festivales o premios. Es muy demandado. En su taller trabaja cada día para cumplir con los encargos que recibe y con obras que crea en los momentos de inspiración. “Estoy acabando una figura de Neptuno de 4,5 metros que es espectacular”. Y consigue lo más difícil, darle expresividad a un rostro de hierro.

Su exposición es casi un museo donde hay grandes y pequeñas piezas. Todas únicas, diferentes. Es la obra de un gran artista, afortunado, porque es profeta en su tierra.



Fernando y su última obra “Neptuno”, cara a cara.

LA COLA DE LA BALLENA, SÍMBOLO DEL PUERTO.

Juan Pedro Hurtado Carrillo.

La obra de Sáenz de Elorrieta se ha convertido en una de las postales y cita obligada para la fotografía junto al Museo Naval.

ENG. He painted and photographed the tails of whales during the two years he travelled on the Hespérides to the frozen continent, Antarctica. He was passionate about it. What he probably never imagined is that one day one of those silhouettes he had in mind would be transformed into a large sculpture weighing over 20 tons, which permanently emerges in the Port of Cartagena and has already become a symbol, a landmark for the people of Cartagena and for visitors, who come to take photographs acquiring an unparalleled beauty, especially at sunset. Fernando Sáenz de Elorrieta, a 64-year-old Cartagena native, nurse and retired military man, has turned his passion into his work. He was always an artist, always drawing and painting, but it was in '95 when he started working with

clay and began to be attracted to iron. He invented techniques that make him unique and started an expressionist line.


Human and religious figures, animals, many animals, especially from the sea, the world he always felt attracted to and which led him to explore the seabeds and a line related to bullfighting, of which he feels passionate about, despite not being a great fan of bullfighting. Author of the "Jesus of Nazareth", the Christ of the divers, the soldier of the Heroes of Cavite and many other spectacular works, undoubtedly, he is most recognised for the whale's tail.

"It wasn't the most complicated to make, but it was the most challenging to place due to the infrastructure it needed. The most challenging aspect is what cannot be seen," says

the author, proud of the legacy he leaves to his hometown.

Sáenz de Elorrieta has held exhibitions in different countries and has created numerous trophies for festivals or awards. He is highly sought after. In his workshop, he dedicates himself daily to fulfilling the orders he receives and to crafting works during moments of inspiration. "I'm completing a 4.5-metre figure of Neptune that is spectacular," he remarks. And he achieves the most challenging aspect: giving expressiveness to an iron face.

His exhibition is almost a museum where there are large and small pieces. All unique, different. It is the work of a great artist, fortunate, because he is a prophet in his own land.



**The tail of the whale,
symbol of the Harbour.**

ALFONSO TORRES, EL EMPRESARIO INCANSABLE Y AVENTURERO.

Antonio Arco.



No es un empresario turístico más el cartagenero Alfonso Torres, un alquimista del universo del ocio a quien se deben éxitos como la discoteca Trips Summer Club, en La Manga del Mar Menor, y el centro gastronómico y de ocio Alviento, en pleno puerto cartagenero. Quien lo conoce sabe que, a veces, parece un personaje de otro mundo: su energía es portentosa. Se come el mundo y su vida da para escribir un libro: de aventuras, deporte, viajes, negocios y buena suerte, porque la suerte le sonrío. Padre de dos hijas de un primer matrimonio y feliz abuelo, ya ha rebasado la edad de jubilación, que él ni se plantea, como si eso de jubilarse no fuese con él, con alguien que siempre se ha movido, tanto en la vida como en el trabajo, dejándose aconsejar por el sentido común.

No crean que siempre quiso ser empresario, de eso nada. Lo que desde muy jovencito quiso ser es nada menos que piloto de reactores de combate; y, de hecho, se preparó para hacer las pruebas de ingreso previas a formarse en Salamanca, aunque lo suspendieron en el examen médico porque tenía un problema en la vista que impedía, en aquella época, acceder a ser piloto militar. Se quedó helado. Tuvo que cambiar de proyecto de vida, aunque no renunció a su sueño de volar y, de hecho, durante muchos años lo hizo como piloto de aviación civil.

Es difícil sumirle en la autocompasión, y más todavía cortarle las alas. Empezó a estudiar Ingeniería Técnica de Minas, lo dejó en el último año y se lanzó a una vida de empresario, al principio sobre todo en la hostelería. Tiene la virtud de saber reponerse de los momentos sombríos, de aprender de los fracasos y de no darse por vencido mientras le quede un suspiro al que aferrarse.

El ocio nocturno no tiene secretos para él, y sabe frenar a tiempo cuando intuye que se avecinan tiempos poco propicios para tal o cual negocio. Es batallador. Es inquieto. Se maneja por el mundo con la soltura de quienes no tienen miedo. Y le gustan las aventuras de todo tipo, como la que considera la más apasionante de cuantas ha protagonizado: la puesta en marcha, generosa y solidaria, del que considera su proyecto estrella, el hospital de Chinguetti en Mauritania, que sigue atendiendo cada año, varias décadas después de su fundación, a más de quince mil pacientes. Sonríe satisfecho cuando habla de las vidas que ha ayudado a salvar, y también cuando se imagina volviendo, en cuanto puede, a su

casa de Mauritania. Allí nota más que nunca el cariño y la gratitud de mucha gente.

Conoce bien Torres este planeta, sus maravillas y sus problemas, y ha navegado por mares de medio mundo, si bien donde mejor se siente es al lado de Ana, su mujer, con la que comparte feliz vida, trabajo, complicidades y sueños.

Mejor deportista que estudiante, la velocidad le pone las pilas y el paracaidismo y el parapente los ha podido practicar en los cielos más lejanos. Los deportes de riesgo son sus preferidos, y le encanta apostar fuerte, soñar despierto; por ejemplo, con lograr algún día que La Manga del Mar Menor sea un destino turístico todo el año, y no sólo durante los meses de verano. Está convencido de que es un lugar privilegiado, un paraíso capaz de hacer las delicias de cualquier viajero exigente y de todo turista que busque lugares donde sentirse feliz. Lo que lamenta es «la falta de voluntad política» para ponerla en el mapa que se merece: el de los enclaves más atractivos del Mediterráneo.

Sí, ha tenido suerte incluso a la hora de tratar con la muerte. Una vez en Túnez, en la época en la que corría rallies por desiertos con vehículos todoterreno, su compañero y él dieron varias vueltas de campana al trazar mal una curva y llevando, entre el depósito del vehículo y el auxiliar, unos 400 litros de gasolina. Mientras daban las vueltas de campana, él pensaba: 'Vamos dentro de una bomba, esto va a reventar y se terminó'. Pero no, se salvó, como también salió ileso cuando se tuvo que enfrentar a un incendio a bordo pilotando un avión sobre Marruecos a veinticinco mil pies. De película.

El caso es que es reflexivo, que no se considera para nada un loco, que sabe utilizar la cabeza, que toma precauciones, que no suele dar pasos en falso. Si un día decidiera perderse, y alejarse de su tierra, Cartagena, ¡búsquenle en su amado refugio de Chingueti o en el mismísimo Tibet! Aunque esta difícil que se aleje de su ciudad, para la que también desea una mayor proyección turística internacional, acorde con su rico patrimonio geográfico, artístico y cultural; y pelea para que las autoridades tomen conciencia de la necesidad de facilitar «la construcción de hoteles, en el caso urbano, como motor dinamizador y de futuro».

Conserva amigos desde la infancia, y asegura haber sido un golfo muy sano. Cierto: lleva trabajado en negocios de

hostelería desde que tenía 18 años. Y, ¿saben qué? ¡Presten atención! Que afirma tajante que, ¡eh!, jamás se ha tomado una cerveza, que nunca ha bebido, ¡eh!, ni una sola gota de alcohol, y que su relación con cualquier droga ha sido nula. Por no tomar, no toma ni café. Y sin embargo ya ven, sigue siendo capaz de, ¡por trabajo!, acostarse a las nueve o las diez de la mañana tomando agua, que es verdad que es muy sana, sí, pero...

Este tipo es un señor. Vive y deja vivir y tiene por costumbre ser muy respetuoso con todo el mundo; claro, siempre que a él no se le falte al respeto. Proyectos no le faltan, ni ganas de ser útil a su tierra. Hubiese sido un buen compañero de viaje, con permiso de Josep Conrad y de Homero, de Charlie Marlow e incluso del propio Ulises.



Alfonso Torres, the tireless and adventurous entrepreneur.



ENG. Alfonso Torres, a tourism entrepreneur from Cartagena, stands out as more than just another figure in the industry. He is truly an alchemist of the leisure sector, with notable successes such as the Trips Summer Club discotheque in La Manga del Mar Menor and the Alviento gastronomic and entertainment centre, located in the heart of Cartagena harbour. Those familiar with him understand that at times he seems like a character from another world: his energy is simply astounding. He embraces the world, and his life story could fill a book: tales of adventures, sports, travel, business and good fortune, luck always seems to be on his side. A father of two daughters from a previous marriage and a proud grandfather, he has long surpassed the retirement age, a concept he dismisses as if retirement were inconceivable for someone who has always been on the go, both in life and work, guided by common sense. He never aspired to be an entrepreneur, not at all. What he wanted to be from a very young age was nothing less than a fighter jet pilot; in fact, he prepared to take the entrance exams to train in Salamanca. However, he failed the medical examination due to a vision problem, which, at that time, disqualified him from becoming a military pilot. He was stunned. He had to change his life plan, although he did not give up on his dream of flying, and in fact, for many years, he worked as a civil aviation pilot.

Nightlife holds no secrets for him, and he knows when to slow down

upon sensing unfavourable times for a particular business. He's a fighter. He's restless. He navigates the world with the ease of those unafraid of challenges. He enjoys adventures of all kinds, such as the one he considers the most thrilling of all he has undertaken: the generous and altruistic launch of what he considers his flagship project, the Chinguetti hospital in Mauritania which continues to provide care to over fifteen thousand patients annually, several decades after its foundation. He smiles with satisfaction when he speaks of the lives he has helped save, and also when he imagines returning, as often as he can, to his home in Mauritania. It's there that he feels the affection and gratitude of many people more deeply than ever.

Better athlete than student, he thrives on speed and he has been able to practice skydiving and paragliding in the most distant skies. Extreme sports are his favourites, and he loves to take big risks, to dream big; for instance, about making La Manga del Mar Menor a year-round tourist destination, not just during the summer months. He is convinced that it is a privileged place, a paradise capable of delighting any discerning traveller and any tourist looking for places to feel happy. What he regrets is the "lack of political will" to give it the recognition it deserves: among the most attractive destinations in the Mediterranean.

Yes, he has even been lucky when dealing with death. Once in Tunisia,

during the time when he raced rallies through deserts with off-road vehicles, he and his companion rolled over several times when taking a curve incorrectly, carrying about 400 litres of fuel in both the vehicle's tank and the auxiliary tank. While they were flipping over, he thought, "we're inside a bomb. Like something out of a movie.

He is thoughtful, denying any notion of eccentricity, adeptly using his intellect, exercising caution and seldom making missteps in his actions. If one day he chose to vanish and venture away from his hometown of Cartagena, you might find him in his beloved refuge of Chinguetti or even in Tibet itself! Although it's unlikely he'll stray far from his beloved city, he also aspires to boost international tourism promotion for Cartagena, aligning it with its abundant geographical, artistic and cultural heritage. He advocates for authorities to recognise the need of facilitating "the construction of hotels in the urban areas as a dynamic force for the future."

This man is a gentleman. He lives and lets live and has got the habit of being very respectful to everyone; of course, as long as he isn't disrespected himself. He's not short of projects nor does he lack the desire to be useful to his homeland. He would have been a good travel companion, with the permission of Joseph Conrad and Homer, Charlie Marlow and even of Ulysses himself.

TRIPS

SUMMER CLUB
Since 1985

TODOS LOS SÁBADOS

SUMMER TRIPS

APÚNTATE EN LISTA O CONSIGUE
TU ENTRADA ANTICIPADA EN
NUESTRA WEB

DJ's DE LOS SÁBADOS

- 08/6 BALLESTEROS y LORENA LLANES
- 15/6 ENIGYMA y BLAS MARIN
- 22/6 IVAN ORTIZ y CHUS SOS
- 29/6 FERCHO ENERGY y DEREK MULLER
- 06/7 JESUS FERNANDEZ y ROY RUBBAN
- 13/7 YAS CEPEDA y CARLOS PULIDO
- 20/7 JUANJO GARCÍA y JAVI REINA
- 27/7 JUAN VALIENTE y CARLOS AGRAZ
- 03/8 JESUS FERNANDEZ y JAIME SOEIRO
- 10/8 ARDIYA y SALVA CONTE
- 17/8 YAS CEPEDA y CRIS OCAÑA
- 24/8 CHIMENO y BLACK FADER

#tripsbegin



37°37'36" N · 0°43'1" O



CARRETERA CABO DE PALOS, KM.2, CABO DE PALOS - LA MANGA · @TRIPSSUMMERCLUB · WWW.TRIPSLAMANGA.COM

TRAGEDIA EN LAS

Luis Miguel Pérez Adán.



En un fatídico día, el 4 de agosto de 1906, las aguas turbulentas entre las Islas de Las Hormigas y el majestuoso Cabo de Palos fueron testigos de una tragedia marítima que quedará grabada en la memoria de la navegación: el naufragio del trasatlántico italiano "Sirio". Este coloso de 4.126 toneladas, construido en los astilleros de Glasgow en 1883, se hundió cerca de la costa, llevando consigo cientos de vidas y dejando tras de sí un rastro de caos y desesperación.

El "Sirio", propiedad de la Navigazione Generale Italiana, era una maravilla tecnológica de la época, capaz de alcanzar velocidades de 13 nudos. A bordo, cerca de 1.300 pasajeros, entre ellos inmigrantes que viajaban de forma ilegal en busca de un nuevo hogar, confiaban en la experiencia del capitán José Piccone, un veterano marino de 68 años con un impecable historial de 46 años de navegación sin incidentes notables.

El desastre se desencadenó a unas tres millas de la costa, cuando el "Sirio" chocó con el temido "Bajo de Fuera", una roca semisumergida que se cernía como una trampa mortal. El estruendo del impacto resonó como un presagio funesto, dando inicio a una tragedia que se desarrollaría en actos de pánico y desesperación.

A pesar de la proximidad de la costa, la falta de advertencia y organización por parte del capitán Piccone exacerbó la catástrofe. El naufragio, que pudo haber sido evitado con medidas adecuadas, se convirtió en un escenario caótico donde la vida y la muerte se libraban en una lucha desesperada por la supervivencia.

El "Sirio" se hundió rápidamente, dejando a la mayoría de los pasajeros a merced de las aguas. La confusión y el pánico se apoderaron de la escena, mientras los sobrevivientes luchaban por aferrarse a los escasos salvavidas. El caos reinaba mientras los pasajeros, muchos de los cuales

Naufragio del SIRIO en las Costas de Cabo de Palos.

no sabían nadar, se enfrentaban a una muerte casi segura en las aguas traicioneras.

En medio de la tragedia, surgió un héroe inesperado: el pailebote "Joven Miguel", bajo el mando intrépido de Vicente Buigues. Este barco, que se dirigía de Valencia a Cartagena, se convirtió en el faro de esperanza en medio de la oscuridad del naufragio. Buigues arriesgó su propia embarcación para rescatar a los naufragos del "Sirio".

Con valentía, el "Joven Miguel" se acercó al vapor hundido, lanzando cabos para rescatar a aquellos que luchaban por sus vidas. Vicente Buigues, al contemplar el horror en la proa del "Sirio", no dudó en sacrificar su propio botalón para amarrarse al barco italiano. Este acto heroico permitió el rescate de entre 400 y 450 personas, desnudas, moribundas y agradecidas, que encontraron refugio a bordo del pailebote.

En la tragedia del "Sirio", donde la negligencia y el pánico prevalecieron, el coraje de Vicente Buigues y su tripulación se destacó como un rayo de esperanza. Este episodio de heroísmo en medio del caos recordará a todos que, incluso en las aguas más oscuras, la humanidad puede encontrar la luz del altruismo y la valentía.

S AGUAS.

Wreck of the SIRIO off the Shores of Cabo de Palos.



Vicente Buigues



Capitán José Piccone

ENG. On a fateful day, August 4th 1906, the turbulent waters between the Islas de Las Hormigas and the majestic Cabo de Palos bore witness to a maritime tragedy that will be etched in the history of navigation: the sinking of the Italian transatlantic ship "Sirio". This colossus of 4,126 tons, built in the shipyards of Glasgow in 1883, foundered near the coast, claiming hundreds of lives and leaving behind a trail of chaos and despair.

The "Sirio", owned by Navigazione Generale Italiana, was a technological marvel of its time, capable of reaching speeds of 13 knots. On board were nearly 1,300 passengers, including immigrants traveling illegally in search of a new home, who entrusted themselves to the experience of Captain José Piccone, a 68-year-old veteran mariner with an impeccable record of 46 years of navigation without notable incidents.

The disaster unfolded about three miles from the coast, when the "Sirio" collided with the dreaded "Bajo de Fuera", a semi-submerged rock looming like a deadly trap. The thunderous impact resonated like an ominous forewarning, heralding a tragedy that would unfold in acts of panic and desperation.

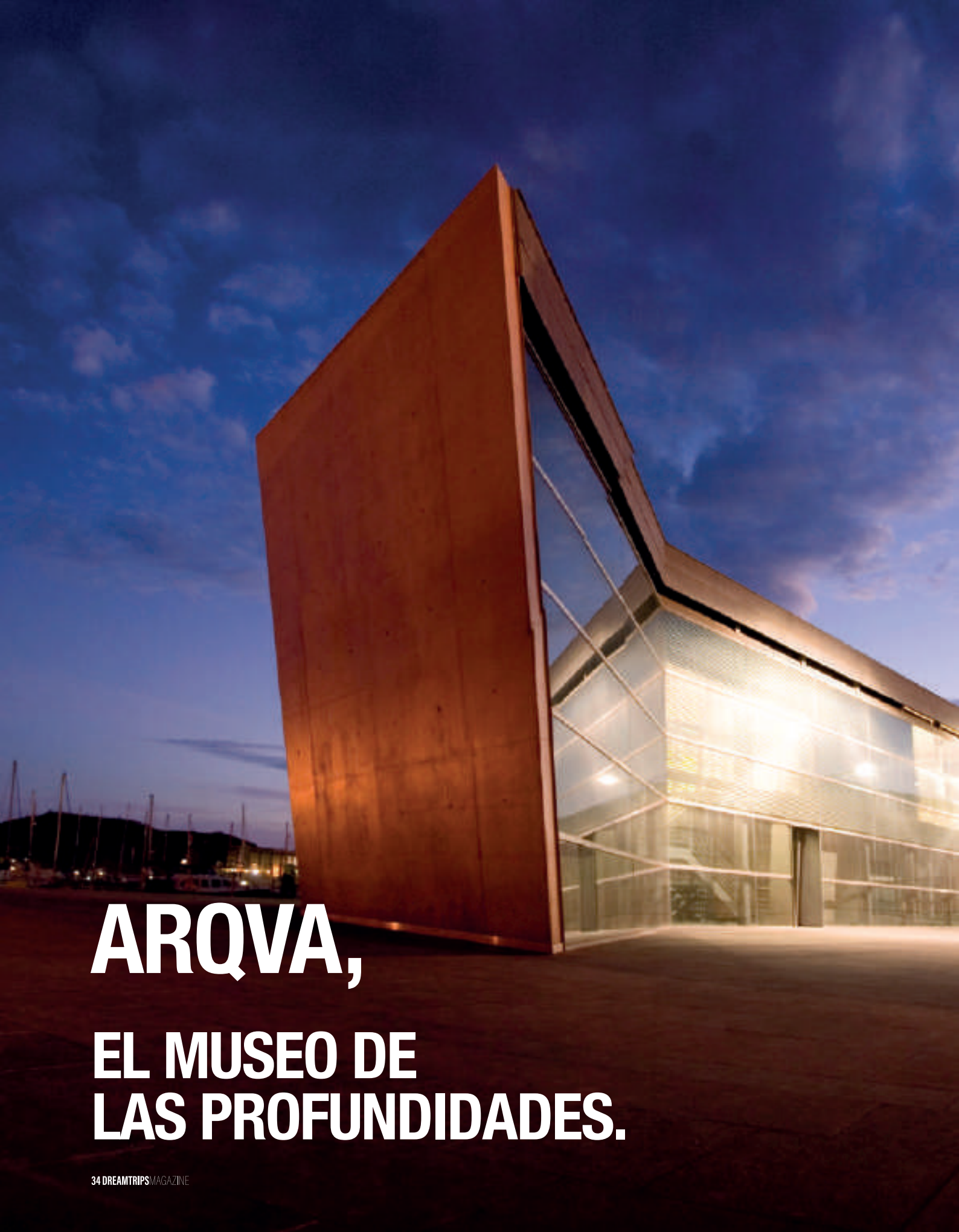
Despite the proximity of the coast, the lack of warning and organization on the part of Captain Piccone exacerbated the catastrophe. The shipwreck, which could have been avoided with appropriate measures, became a chaotic scene where life and death were battled in a desperate struggle for survival.

The "Sirio" sank rapidly, leaving most of the passengers at the mercy of the waters. Confusion and panic gripped the scene as survivors fought to cling to the scarce lifeboats. Chaos reigned as passengers, many of whom could not swim, faced an almost certain death in the treacherous waters.

In the midst of the tragedy, an unexpected hero emerged: the schooner "Joven Miguel", under the fearless command of Vicente Buigues. This vessel, en route from Valencia to Cartagena, became a beacon of hope amidst the darkness of the shipwreck. Buigues risked his own vessel to rescue the survivors of the "Sirio".

With courage, the "Joven Miguel" approached the sunken steamer, throwing ropes to rescue those fighting for their lives. Vicente Buigues, witnessing the horror at the bow of the "Sirio", did not hesitate to sacrifice his own bowsprit to tie up to the Italian ship. This heroic act allowed the rescue of between 400 and 450 people, naked, dying, and grateful, who found refuge aboard the schooner.

In the tragedy of the "Sirio", where negligence and panic prevailed, the courage of Vicente Buigues and his crew stood out as a ray of hope. This episode of heroism amidst chaos will remind everyone that, even in the darkest waters, humanity can find the light of altruism and bravery.



**ARQVA,
EL MUSEO DE
LAS PROFUNDIDADES.**

El Museo Nacional de Arqueología Subacuática.

El Museo Nacional de Arqueología Subacuática, ubicado en Cartagena (Región de Murcia), forma parte de la red de Museos Estatales del Ministerio de Cultura y es la institución estatal responsable de conservar y difundir el patrimonio subacuático español.

Lo que hace único a este museo es estar dedicado a una arqueología muy particular: la que tiene lugar bajo las aguas, tanto en el mar, como en ríos, lagos y pantanos. Su acrónimo, ARQVA, responde precisamente a la fusión de los vocablos latinos Archaeología (arqueología) y Aqua (agua).

Desde sus orígenes en 1970, la institución ha crecido hasta alojarse en un edificio moderno y diseñado expresamente para desarrollar su misión. Creado como una gran ventana abierta al Mediterráneo, su arquitectura aprovecha la luz natural a través de una gran vidriera que sobrevuela su exposición. Otro detalle es su rampa de acceso, por la que el visitante desciende literalmente por debajo del nivel del mar para sumergirse en las aguas del museo.

En su interior, la exposición se despliega en un espacio dividido en dos salas que llevarán al visitante a recorrer la colección del museo a través de un viaje por la historia de las diferentes culturas que han poblado el Mediterráneo desde el VII a.C. hasta el siglo XX.

El museo organiza además con frecuencia exposiciones temporales que le permiten mostrar la variedad y riqueza de sus colecciones y las diferentes lecturas a las que se prestan. Cuenta también con una biblioteca y un área dedicada a celebración de talleres y actividades para escolares, grupos y familias, así como con un laboratorio de restauración preparado para tratar grandes lotes de material arqueológico.

Sus colecciones y piezas más destacadas.

La colección del ARQVA se ha formado a lo largo de más de cincuenta años de excavaciones en la costa mediterránea. Su arco cronológico abarca más de 2500 años de historia.

Entre sus fondos, destacan los materiales de época fenicia. El museo cuenta con un conjunto único en el mundo de más de 50 colmillos de elefante africano procedentes del yacimiento fenicio conocido como Bajo de la Campana. También exhibe en sus instalaciones los restos de una de las embarcaciones más antiguas que se conocen, procedentes de la cercana playa de Mazarrón.

Los viajes por alta mar tenían como principal objetivo el comercio entre los distintos puertos mediterráneos. Es por ello que el ARQVA conserva una amplia colección de ánforas, recipientes que sirvieron durante siglos para transportar materias primas como el vino, el aceite o al famoso garum, una salsa de pescado muy extendida en la gastronomía romana.

Es también habitual encontrar pequeños amuletos contra los malos augurios, pues los viajes en barco eran largos y muy peligrosos. Así lo demuestra la mano Sabacia, una pequeña pieza de bronce que se utilizaba en los ritos dedicados al dios oriental Sabacios. Es probable que algún tripulante la llevara consigo para protegerse durante la travesía.

Una colección muy especial: El tesoro de la fragata Nuestra Señora de las Mercedes.

Las colecciones del Museo Nacional de Arqueología Subacuática se vieron incrementadas en 2012 con la llegada del cargamento recuperado de la fragata Nuestra Señora de las Mercedes. La historia del naufragio de esta embarcación ha dado mucho que hablar en los últimos años, llegando incluso a protagonizar una serie de televisión dirigida por Alejandro Amenábar.



Su historia comienza en 1804, cuando cuatro fragatas españolas, entre las que se encontraba la Mercedes, viajaban a España para trasladar los tesoros acumulados en sus vitreos americanos. Durante la navegación, fueron atacadas por una escuadra inglesa.

A los pocos minutos de comenzar la batalla, un cañonazo fue a dar a la santabárbara de la Mercedes, lugar donde se guarda la pólvora. Esto provocó su estallido y hundimiento inmediato. Más de doscientas personas perecieron en el naufragio y, con ellas, toneladas de riquezas del Nuevo Mundo.

Doscientos años después de la catástrofe, una empresa cazatesoros norteamericana expolió este cargamento y el gobierno español decidió emprender una batalla legal contra ella. En febrero de 2012, el juez falló a favor de España y su tesoro fue depositado en el Museo Nacional de Arqueología Subacuática.

Desde ese entonces, el equipo del museo ha llevado a cabo un largo trabajo de restauración y estabilización de las más de medio millón de monedas de oro y plata rescatadas. Además, entre 2015 y 2017, coordinó tres campañas arqueológicas que permitieron volver al lugar del hundimiento. Estos trabajos permitieron la extracción de varios objetos pertenecientes a la fragata. Todo este cargamento se muestra hoy en su exposición permanente. El proyecto fue incluido por la Unesco en el Registro de Buenas Prácticas del Patrimonio Cultural Subacuático, que reconoce las iniciativas emprendidas por los países miembros de la Convención de 2001 para promover la protección, difusión y sensibilización de la sociedad en este ámbito.

El trabajo en un museo de arqueología subacuática

La excavación bajo las aguas resulta algo más compleja que la terrestre, pues el medio acuático complica sobremanera la tarea del arqueólogo. Allí, el trabajo se realiza en un medio hostil y a grandes profundidades. La seguridad de estos profesionales resulta esencial, por lo que se debe contar con un adecuado equipo de buceo, además de las herramientas especializadas para el trabajo bajo el agua, como son las mangueras de succión de sedimentos o las cámaras de fotos sumergibles.

Otra de las grandes complejidades anexas a la arqueología subacuática es la fragilidad de los bienes que se extraen. La transición que deben atravesar estos objetos, desde el medio acuático hasta el atmosférico, es especialmente delicada. Los materiales que han permanecido durante mucho tiempo bajo el agua han alcanzado un equilibrio en el entorno acuático. Cuando se decide extraerlos, este equilibrio se rompe de un plumazo.

Por eso, los procedimientos de extracción deben estar previamente diseñados teniendo en cuenta tanto el estado de conservación del objeto como el material de que se compone. No existen protocolos estrictos para la recuperación de estos materiales, pues cada situación es diferente, pero sí existe información sobre cuál es la mejor manera de garantizar su estabilidad e integridad.

Una vez la pieza ha sido estabilizada e investigada es el momento de darla a conocer ante el público. Se colocará en un soporte que la protegerá de la temperatura y la humedad. Desde ese momento, cada día su historia será relatada a los centenares de personas que cada día acuden a visitarla.



ENG. The National Museum of Underwater Archaeology, located in Cartagena (Region of Murcia), is part of the network of State Museums of the Ministry of Culture and is the state institution responsible for preserving and disseminating Spanish underwater heritage. What makes this museum unique is its dedication to a very particular archaeology: that which takes place

under the waters, both in the sea and in rivers, lakes and swamps. Its acronym, ARQVA, precisely reflects the fusion of the Latin words Archaeologia (archaeology) and Aqua (water). Since its origins in 1970, the institution has grown to be housed in a modern building designed specifically to fulfill its mission. Created as a large window open to the Mediterra-

nean, its architecture makes use of natural light through a large stained glass window that towers over its exhibition. Another detail is its access ramp, through which visitors literally descend below sea level to immerse themselves in the museum's waters. Inside, the exhibition unfolds in a space divided into two rooms that will take visitors on a journey



tkrom[®]
pinturas



Pinturas
Briz

La variada gama de tonalidades bajo el mar, se van matizando según cambia la luz. Son colores de la naturaleza y nosotros somos especialistas en colores y también en texturas, colores y texturas que armonizan tu hogar. **Pinturas Briz, asesoramiento profesional.**

A vibrant underwater scene featuring a diverse coral reef. The corals are in various colors including bright orange, yellow, pink, and purple. A small yellow fish is swimming in the upper right, and another small white fish is in the upper left. Sunlight rays filter down from the top, creating a shimmering effect in the blue water.

LOS COLORES DE LA COSTA CÁLIDA



Briz | Pinturas
Textiles
Decoración

pinturasbriz.es

Cartagena Murcia La Manga San Pedro del Pinatar Fuente Álamo Torre Pacheco Caravaca

through the museum's collection, tracing the history of the different cultures that have populated the Mediterranean from the 7th century BC to the 20th century.

The museum also has a library and an area dedicated to hosting workshops and activities for school groups, families and other groups, as well as a restoration laboratory equipped to handle large batches of archaeological material.

The ARQVA collection has been formed over more than fifty years of excavations on the Mediterranean coast. Its chronological scope spans more than 2,500 years of history. Among its holdings, materials from the Phoenician period stand out. The museum boasts a unique collection in the world of over 50 tusks from African elephants, originating from the Phoenician site known as Bajo de la Campana. It also exhibits the remains of one of the oldest known vessels, from the nearby beach of Mazarrón.

ARQVA conserves a wide collection of amphorae, containers that served for centuries to transport raw materials such as wine, oil or the famous garum, a fish sauce widely used in Roman gastronomy.

The collections of the National Museum of Underwater Archaeology were increased in 2012 with the arrival of the cargo recovered from the frigate Nuestra Señora de las Mercedes. The story of the

shipwreck of this vessel has been widely discussed in recent years, even starring in a television series directed by Alejandro Amenábar.

Its history begins in 1804 when four Spanish frigates, including the Mercedes, were travelling to Spain to transfer the treasures accumulated in their American vicerealties. During the voyage, they were attacked by a British squadron.

Within minutes of the battle starting, a cannonball hit the powder magazine of the Mercedes, where gunpowder was stored. This caused its explosion and immediate sinking. More than two hundred people perished in the shipwreck, along with tons of riches from the New World.

Two hundred years after the catastrophe, an American treasure hunting company plundered this cargo and the Spanish government decided to undertake a legal battle against it. In February 2012, the judge ruled in favour of Spain and its treasure was deposited in the National Museum of Underwater Archaeology.

Since then, the museum's team has carried out extensive restoration and stabilisation work on the more than half a million gold and silver coins rescued. Additionally, between 2015 and 2017, three archaeological campaigns were coordinated to return to the site of the shipwreck. These efforts led to

the extraction of several objects belonging to the frigate. All this cargo is now displayed in its permanent exhibition.

The project was included by UNESCO in the Register of Good Practices of Underwater Cultural Heritage, which recognises initiatives undertaken by member countries of the 2001 Convention to promote protection, dissemination and awareness of society in this area.

Another major complexity associated with underwater archaeology is the fragility of the extracted goods. The transition that these objects must undergo, from the aquatic environment to the atmospheric one, is especially delicate. Materials that have remained underwater for a long time have reached a balance in the aquatic environment. When it is decided to extract them, this balance is abruptly broken.

For this reason, extraction procedures must be pre-designed, taking into account both the conservation status of the object and the material it is composed of. There are no strict protocols for the recovery of these materials because each situation is different, but there is information on the best way to ensure their stability and integrity.



The Museum Of The Depths. ARQVA.



NUEVO ESPACIO

Sugar Trips

TRIPS

SUMMER CLUB
Since 1985

- RESTAURANTE PARA COMPARTIR.
- COCKTAILS.
- ROOF TOP.
- PARKING GARANTIZADO Y GRATUITO.



RISTORANTE BIRBANTELLO

- EL ITALIANO DE TRIPS -

- COCINA ITALIANA TRADICIONAL CON TOQUES MODERNOS.
- ENSALADAS, PASTAS, CARNES, PESCADOS Y ESPECIALIDADES ITALIANAS.
- ACTUACIONES, PERFORMANCES Y SHOWS.
- IDEAL PARA GRUPOS Y CELEBRACIONES.



* Si cenas en cualquiera de nuestros restaurantes acceso gratuito a Discoteca excepto conciertos y shows de V&A

+34 968 146 215
www.tripslamanga.com

QUIM, UNA COCINA PARA VENDER FELICIDAD.

Tomas Martínez Pagán.

Un cocinero
hace feliz al comensal,
cuando se convierte en
artista y dice cosas
a través de sus platos,
al igual que un pintor
lo hace a través de
sus cuadros.



En uno de esos atardeceres de ensueño que nos regala la Trimilenaria ciudad de Cartagena, con un espacio único por su enclave, situado frente a su extraordinaria bahía, donde un cúmulo de casualidades convergen para hacer de ESPACIO ALVIENTO un lugar idílico, escuchando el tintineo de los palos y aparejos de los yates atracados, haciendo una sinfonía de sonidos única, con unas espectaculares vistas sobre la bocana de nuestro puerto, donde los espigones actuando como dos brazos que se adentran en el mar, terminando con los dos faros al final de cada espigón: el del Curra y el de Navidad, que asimilan abrazar a los barcos que por allí arriban.

Es la Cartagena acogedora tanto por mar como por tierra, pues hay lugares en el mundo únicos y con momentos irrepetibles, proyectos realizados por el hombre para disfrute y relax. La vida es la suma de momentos y, sobre todo, la actitud con que vives esos momentos.

En este puerto al que los de Carthago dieron nombre, nos vamos a adentrar en un singular edificio, un nuevo ambiente gastronómico: ESPACIO ALVIENTO. Un selecto restaurante en su planta primera, para compartir mesa y por supuesto silla y, digo silla, porque una de las primeras percepciones al llegar a un restaurante es la de la comodidad del lugar, empezando con el contacto con la silla, su forma, su anchura y su altura...todo ello superado con altísima nota, y en esa confortabilidad que se te ofrece.

Nos situamos en mesa con un buen café, frente al chef ejecutivo del complejo, Quim Gabarró, natural de Manresa, un gran profesional que comenzó en los fogones de Los Noguers para luego pasar a El Velódromo, hasta que se incorporó con el famoso y televisivo cocinero Jordi Cruz en su restaurante de Barcelona, ABAC, un tres estrellas MICHELIN, llegando a ser jefe de cocina de tan prestigioso local, en el que trabajó durante doce años, codo con codo a Jordi.

Quim tuvo la suerte de conocer a su pareja Ana, que es



cartagenera, quien le fue enseñando la ciudad con sus rincones, nuestra costa y su campo, algo que le encantó al chef y le ha llevado a echar anclas en Cartagena, donde ha creado su hogar con el nacimiento de su hija.

Quim elabora una cocina que, al venir de un restaurante estrella Michelin, diseña los platos con sus técnicas de elaboración propias, pero también realiza una cocina mediterránea y de mercado. Desde su menú degustación que está formado por platos extraordinarios en presentación, sabores y con una vajilla muy especial, aunque también se puede disfrutar de la típica cocina de la zona como los arroces, las carnes a la brasa, ensaladas, pescados, etc.

Entre las singularidades destacaría los platos que desarrolla y donde plasma todo lo que él sabe hacer de cocina innovadora y donde destacan las ánforas, un elemento que se identifica con la ciudad, imitando a las típicas ánforas romanas y donde, en su interior, vitrificado, se puede disfrutar de un huevo a baja temperatura, con parmentier de patata trufada, mojama y espuma de parmesano: un plato soberbio. También en la misma ánfora romana se puede degustar una nueva versión de ensalada, realizada con tomate confitado, vaciado por dentro y relleno de una espuma de ensalada murciana con teja de cebolla crujiente, olivas de cuquillo, huevo de codorniz y condimentado con una crema de oliva y ajo.

Quiero destacar otros platos diseño del chef como son las navajas a la brasa con mayonesa kimchi y curry rojo,

ceviche de corvina o el exquisito tartar de atún rojo. La coca de escalivada y foie o el ajo blanco de coco con quisquilla, sus huevas y salazones. Vieiras a la carbonara o magret de pato marinado. Steak tartar con helado de mostaza o chuleta de vaca simmental a la brasa. Sin olvidar entre otros postres los buñuelos asiáticos de crema de avellana o el "panotli" de chocolate, sal y aceite. Contando con una extraordinaria bodega para maridar las exquisiteces que salen de la cocina.

Igualmente Quim, como chef ejecutivo del complejo, ofrece en la planta baja donde se encuentra la Cervecería Levante, la posibilidad de disfrutar de la mejor cerveza y de una gastronomía inigualable, donde ha realizado un guiño a la ciudad, con un plato muy especial, "los submarinos", en deferencia a la ciudad de los submarinos y teniendo la forma de este buque, que se pueden degustar de varios tipos: Narval (de sobrasada, miel y queso de Mahón), Delfín (este vegetariano), Tonina (calamar a la andaluza con salsa tártara) y muchos más.

De la mano de Quim, el objetivo es comer bien, y siendo joven y lleno de energía, sabe de cocina y mucho, por su formación y experiencia, personificada en su talento, siendo un cocinero moderno a la vez que tiene un toque especial de clásico, buscando siempre nuevas experiencias inspiradas en los aromas y los sabores, un apasionante desafío para disfrutarlo en ALVIENTO.



Quim: a kitchen selling happiness.

ENG. In this port, named by the people of Carthago, we will delve into a unique building, a new gastronomic environment: ESPACIO ALVIENTO. A select restaurant on its first floor, where we come together around a table and, of course a chair -because one of the first impressions upon arriving at a restaurant is the comfort it offers.

Seated at a table with a good coffee, we face the executive chef of th

. Originally from Manresa, he is a great professional who began his journey

. Eventually, he joined the renowned television chef Jordi Cruz at his restaurant in Barcelona, ABAC, a three Michelin star restaurant, eventually becoming its head chef.

Quim was fortunate to meet his partner Ana, who is from Cartagena. She introduced him the city, its hidden corners, our coastline and countryside, all of which the chef found enchanting. This led him to settle in Cartagena, where he has created his home with the birth of his daughter.

Quim crafts a culinary offering that reflects his Michelin-starred background, showcasing his unique cooking techniques. He presents a blend of Mediterranean flavours alongside dishes inspired by local produce and market offerings. From his tasting menu, comprising extraordinary dishes in terms of presentation and flavour, served with exquisite tableware, to the more traditional local cuisine such as rice dishes, grilled meats, salads and seafood.

Among the unique features, I would highlight the dishes he creates, where he showcases all his skills in innovative cuisine. Particularly noteworthy are the amphorae, an element closely associated with the city, imitating the typical Roman amphorae. Inside these glazed containers, one can relish a slow-cooked egg with truffled potato parmentier, salt-cured tuna loin and Parmesan foam: an outstanding dish. In the same Roman amphora, you can also enjoy a new version of salad, made with

candied tomato, hollowed out and filled with a foam of Murcian salad, topped with crispy onion tile, cuquillo olives, quail egg and seasoned with an olive and garlic cream.

Similarly, as the executive chef of the complex, Quim offers on the ground floor where the Levante Brewery is located, the possibility to enjoy the best beer and an unparalleled gastronomy. He pays homage to the city with a very special dish, "the submarines", in deference to the city of submarines, taking the shape of this vessel, which can be enjoyed in various types.

Under Quim's guidance, the goal is to eat well. As a young chef full of energy, he has acquired extensive knowledge of cooking, gained through his training and experience, which is reflected in his talent. He embodies a modern approach to cooking while infusing it with a special touch of the classic.



VINOS



JAMONES Y EMBUITIDOS



PASTOS



QUESOS



SALAZONES



ACEITES PREMIUM



ALIMADOS



CONSERVAS



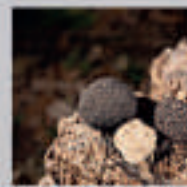
PASTAS ITALIANAS



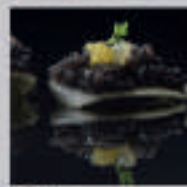
DESSERTS



SIN GLUTEN



TRUFAS Y DERIVADOS



TRUFAS



NUOVO PASTEL

Productos de alimentación para hostelería

LO NUESTRO ES LA COSTA. Abarcamos desde Mazarrón, hasta Torre Vieja.

NUESTRAS INSTALACIONES. En El Algar, Cartagena, disponemos de unas instalaciones de 2000 m² con parking para clientes.



(FOOD + WINE) GOURMET

feedingandfood.com
Telf. 968 16 55 95



ROMPER LA ESTACIONALIDAD.

Alfonso Torres Torres.

Tenemos uno de los mejores destinos turísticos de España, nuestras playas son de las mejores de toda la Costa, contamos con más de trescientos días de sol, nuestra temperatura media anual es de diecinueve grados y disfrutamos de un clima extraordinario para poder vivir durante todo el año en cualquiera de nuestros municipios costeros.

Nuestra Región es segura, acogedora, siempre recibe al turista con una sonrisa y nuestra gastronomía es de las mejores del mundo. Sin embargo, nuestra temporada turística se limita solamente a los tres meses de verano.. "Algo estaremos haciendo mal".

Tenemos que romper la estacionalidad para poder trabajar como mínimo ocho meses al año, desde Semana Santa hasta Octubre. Es importante para nuestro sector turístico y para que las empresas del gremio no pasen dificultades en invierno.

Si trabajamos solo tres meses, osea, si disponemos de una temporada excesivamente corta, es francamente difícil amortizar y rentabilizar nuestros negocios e incluso es complicado cubrir gastos. Las administraciones, asociaciones y las empresas tenemos que unir esfuerzos y fomentar la colaboración entre todas las partes, llevando a cabo iniciativas conjuntas, que nos permitan llegar a una ocupación de al menos ocho meses al año.

Actos culturales, festivales, conciertos, congresos, jornadas gastronómicas, ocio nocturno y diurno, competiciones deportivas, actividades marítimas, senderismo, golf, excursiones a parques naturales y otras muchas actividades. También es fundamental ayudar, promocionar e incentivar la construcción de Hoteles y Apartamentos Turísticos que se comprometan a abrir al menos durante 8 meses al año.

Desde TRIPS Summer Club ya estamos poniendo nuestro granito de arena para romper la estacionalidad. Abrimos nuestra sala en Nochevieja y Semana Santa, hemos creado "Bee Spring Festival la Fiesta de la Polinización" en el mes de Abril y desde hace varios años, en Octubre, celebramos aquí el "Hermosa Fest", evento musical conocido en toda Europa.

En resumen, se trata de creer en lo que tenemos, explotar nuestro potencial y que todos los empresarios de la Costa Cálida relacionados con el sector turístico de forma directa o indirecta trabajemos con el mismo objetivo de "Romper la estacionalidad".

Trabajar bien, desde Semana Santa hasta Octubre es viable con el esfuerzo de todos.



Breaking the seasonality.

ENG. We have one of the best tourist destinations in Spain; our beaches rank among the best along the coast. With over three hundred days of sunshine, an average annual temperature of nineteen degrees and an extraordinary climate that allows living all year-round in any of our coastal municipalities. Our region is safe, welcoming, always greeting tourists with a smile and our gastronomy is among the best in the world. However, our tourist season is limited to just three summer

months. "We must be doing something wrong."

We need to break the seasonality to be able to work for a minimum of eight months a year, from Easter to October. This is crucial for our tourism sector and for the businesses within the industry to avoid encountering challenges during winter.

From TRIPS Summer Club, we are already contributing to breaking the seasonality. We open our venue on New Year's Eve and during Holy

Week, and we have created the "Bee Spring Festival - The Pollination Party" in April. Additionally, for several years now, we have been hosting the "Hermosa Fest" in October, a musical event well-known throughout Europe.

In summary, it is about believing in what we have, maximising our potential and that all entrepreneurs along the Costa Cálida, related to the tourism sector, whether directly or indirectly, work towards the same goal of "Breaking the Seasonality".

Tasty TRIPS

SIT. EAT. DRINK



BIRBANTELLO
ITALIANO



JAPONÉS
SUSHI



CABO BLUE
CELEBRACIONES



SUGAR TRIPS
PLATOS PARA COMPARTIR. COCKTAILS & COPAS



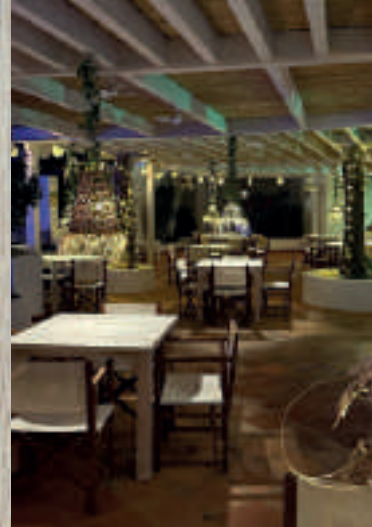
BRASAS DE OLIVO
CARNES Y PESCADOS A LA BRASA



BURGER TRIPS
HAMBURGUESAS



LA BIGOTUDA
MEXICANO



Un espacio gastronómico dentro del complejo TRIPS con 7 diferentes propuestas culinarias, dirigidas por algunos de los Chefs más influyentes de la Región de Murcia. Cocina Japonesa, Brasas, Italiano, Mexicano, Arroces, Burgers y Comida Mediterránea.

RESERVAS: 968 146 215 - TRIPSLAMANGA.COM

(*)

CENA EN CUALQUIERA DE NUESTROS RESTAURANTES. ACCESO GRATUITO A DISCOTECA EXCEPTO CONCIERTOS Y SHOWS DE VELA.

UN TESORO MODERNISTA PERDURABLE.

Jose Antonio Martinez (Kichi).



El Modernismo, llegó a Cartagena tras la destrucción de la ciudad con motivo de la guerra del Cantón, lo que dejó solitarias sus calles y sus edificios destruidos, convirtiéndose en un espacio abonado para la construcción de una nueva ciudad. Un nuevo movimiento artístico y cultural estaba a punto de florecer a finales del siglo XIX, y duraría hasta los años XX del nuevo siglo.

Una de las joyas arquitectónicas modernistas más destacadas de Cartagena es el Gran Hotel, diseñado por el arquitecto Tomás Rico Valarino en 1907, y terminado por Víctor Beltrí. Este majestuoso edificio ubicado en el centro de la ciudad, es un ejemplo perfecto del estilo modernista cartagenero, con su fachada decorada con azulejos coloridos, balcones de elegantes forjas y detalles florales exquisitamente tallados.

La Casa Cervantes ubicada en la calle mayor, construida en 1900 por el arquitecto Víctor Beltrí, destaca por su fachada de mármol blanco, fue el detonante de una corriente arquitectónica que ha dejado en Cartagena un tesoro patrimonial que la posiciona como la segunda ciudad de la península en cuanto a modernismo se refiere. En la trimilenaria ciudad, podemos encontrar todos los estilos de la época modernista, en el que el eclecticismo impera sobre todos ellos.

El gran ejemplo que encuentran los viajeros al llegar a la ciudad desde su puerto es, el Palacio Consistorial, en el que el mármol, el granito, el hierro y el zinc, conforman un majestuoso edificio que anuncia lo que está por ver al pasear por las calles de Cartagena. La Asociación Cultural Modernista de Cartagena de Levante, es una organización dedicada a preservar, promover y difundir el legado del Modernismo en la ciudad de Cartagena y todo el Levante de España principalmente. La asociación fundada por entusiastas del arte, la historia y la arquitectura, pretende fomentar el conocimiento y la apreciación de este importante movimiento artístico y arquitectónico que dejó una marca imborrable en la región.

Una de las principales actividades de la asociación es la organización de visitas guiadas a los edificios modernistas más emblemáticos de Cartagena y sus alrededores.

Estas visitas permiten a los participantes sumergirse en la historia y la belleza del Modernismo, mientras aprenden sobre la

influencia de este movimiento en la arquitectura y la cultura de la región.

Además de las visitas guiadas, la asociación organiza conferencias, charlas y exposiciones sobre temas relacionados con el Modernismo. Estos eventos brindan una oportunidad para profundizar en el conocimiento del movimiento y explorar diferentes aspectos de su impacto en la sociedad y el arte.

La Asociación Cultural Modernista de Cartagena de Levante también colabora estrechamente con instituciones educativas y culturales. Además de su enfoque en la preservación del patrimonio arquitectónico, la asociación también promueve la creación artística contemporánea inspirada en el Modernismo. Organiza eventos culturales que celebran la influencia perdurable del movimiento en la creatividad contemporánea.

En resumen, la Asociación Cultural Modernista de Cartagena de Levante desempeña un papel vital en la promoción y difusión del legado del Modernismo en la región. Con sus diversas actividades y programas, siendo la Muestra Modernista de noviembre, la que contribuye en mayor grado a mantener viva la memoria de este importante movimiento artístico y a asegurar que su legado perdure para las próximas generaciones.

El legado del Modernismo en la ciudad de Cartagena y todo el Levante.





The Modernist Treasure of Cartagena.

ENG. Preserving, promoting and disseminating the legacy of Modernism in the city of Cartagena and throughout the Levante region.

Modernism arrived in Cartagena following the destruction of the city during the Cantonal War, leaving its streets and buildings devastated, creating fertile ground for the construction of a new city. A new artistic and cultural movement was about to flourish at the end of the 19th century and would last until the early 20th century.

One of Cartagena's most outstanding Modernist architectural jewels is the Gran Hotel, designed by architect Tomás Rico Valarino in 1907 and completed by Víctor Beltrí. This majestic building located in the city centre is a perfect example of Cartagena's Modernist style, with its facade adorned with colourful tiles, balconies with elegant wrought ironwork, and exquisitely carved floral details.

Casa Cervantes, located on Calle Mayor and built in 1900 by architect Víctor Beltrí, stands out for its white marble facade and was the beginning of an architectural trend that has left Cartagena with a heritage treasure, positioning it as the second city on the peninsula in terms of Modernism. In

the ancient city, one can find all the styles of the Modernist era, with eclecticism prevailing among them.

The great example that travellers find when arriving in the city from its harbour is the City Hall, where marble, granite, iron, and zinc come together to form a majestic building that heralds what is to be seen when strolling through the streets of Cartagena.

The Modernist Cultural Association of Cartagena de Levante is an organisation dedicated to preserving, promoting and disseminating the legacy of Modernism in the city of Cartagena and throughout the Levante region of Spain primarily. Founded by enthusiasts of art, history and architecture, the association aims to foster knowledge and appreciation of this important artistic and architectural movement that left an indelible mark on the region.

One of the association's main activities is the organisation of guided tours to the most emblematic Modernist buildings in Cartagena and its surroundings. These tours allow participants to immerse themselves in the history and beauty of Modernism while learning about its influence on the architecture and culture of the region.

In addition to guided tours, the association organises conferences, talks and exhibitions on topics related to Modernism. These events provide an opportunity to deepen knowledge of the movement and explore different aspects of its impact on society and art. The Modernist Cultural Association of Cartagena de Levante also collaborates closely with educational and cultural institutions. In addition to its focus on preserving architectural heritage, the association also promotes contemporary artistic creation inspired by Modernism. It organises cultural events that celebrate the enduring influence of the movement on contemporary creativity.

In summary, the Modernist Cultural Association of Cartagena de Levante plays a vital role in promoting and disseminating the legacy of Modernism in the region. Through its various activities and programmes, with the Modernist Exhibition of November being the one that contributes most to keeping alive the memory of this important artistic movement and ensuring that its legacy endures for future generations.

El propósito de nuestras vidas es ser felices.

Encontramos la casa de tus sueños.

Te ayudará a ser feliz.

gestmuro.com



gestmuro
gestiones y asociaciones inmobiliarias

Promociones Traspasar Hipotecar Comprar Vender Alquilar Tasar

Plaza Castellini, 12, 1º C. 30201 Cartagena. Telfs. 868 049 628 - 622 098 820

EL SUBMARINO PERAL. EL ICONO DE CARTAGENA.

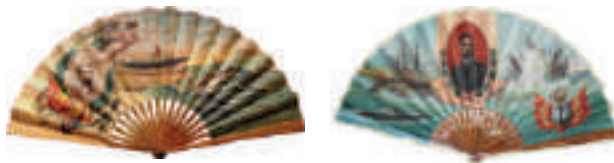
Diego Quevedo Carmona.

El día 1 de junio de 1851, venía al mundo el 2º hijo varón del matrimonio que formaban el gaditano don Juan Manuel Peral, capitán de Infantería de Marina y la cartagenera Isabel Caballero, niño al que pondrían por nombre Isaac y que con el andar del tiempo se convertiría en el más famoso oficial de la Armada española del último tercio del XIX, al construir el primer submarino torpedero de la historia, movido íntegramente por energía eléctrica. Ese submarino, sería el primer buque construido en casco de acero en un Arsenal del Estado, el cual, debido a una serie de circunstancias, terminaría sus días abandonado en la misma grada en que había sido botado al agua apenas un par de años antes. Corría 1890. A partir de entonces, sufriría, -varado en tierra en el Arsenal gaditano- todo tipo de acaecimientos, terminando nada menos que como letrina de los obreros del propio Arsenal. Pero llegaría 1929 y -milagrosamente- se consiguió traerlo remolcado a Cartagena, para ser puesto en seco y servir como ornato de jardines, función desempeñada hasta 2012 en que su deterioro recomendó ponerlo a cubierto, donde ha quedado preservado de las condiciones meteorológicas adversas, del vandalismo, de los excrementos de las gaviotas, de los chorros de agua de las fuentes, de la salinidad del mar, y en general de todo aquello que pudiera deteriorar aún más su ya maltrecho casco, ...

En consecuencia, el visitante que se acerque al Museo Naval, no sólo podrá contemplarlo restaurado, sino que podrá acercarse a la vida y obra de este cartagenero ilustre a través de parte del importante legado que ha logrado sobrevivir el paso del tiempo, y que se muestra al público en una sala contigua, donde se pueden contemplar su

despacho original, la bandera que mantuvo izada el submarino durante todas sus pruebas de mar realizadas en aguas del llamado Saco de Cádiz en el bienio 1889/90, fotografías familiares, algunos diplomas con varios de los múltiples reconocimientos concedidos a Isaac Peral en vida, y otros objetos, que forman todos ellos en su conjunto un homenaje al inventor cartagenero. Igualmente, la Sala Peral, se completa con un mural de grandes dimensiones, que representa la línea del tiempo y donde quedan reflejados los hitos más importantes de su vida, desde su nacimiento hasta su prematura muerte en Berlín, (una semana antes de haber cumplido los 44 años), así como su enlace matrimonial con Carmen Cencio, -a la sazón hija del Alcalde de San Fernando-, sus destinos en ultramar, la representación de los planos más significativos del submarino, o los diferentes enterramientos que tuvo, así como imágenes con las vicisitudes que corrió el submarino desde su botadura hasta su preservación definitiva, pasando por el triste periodo de abandono al que fue sometido durante casi 40 largos años, ...

En definitiva, Cartagena, aparte de poseer un imponente legado en varios museos, dispone de una pieza única en el mundo, el Submarino Peral, que en su momento fue la admiración del mundo.



Abanicos representando al submarino Peral. Colección particular Diego Quevedo.



"Noche de los Museos". Foto Diego Quevedo.



The Peral Submarine. The Icon of Cartagena



(1) Submarino torpedero de Isaac Peral, en la grada, el día antes de su botadura (07-SEP-1888). Fotografía de Cepillo, Cádiz. Colección particular Diego Quevedo.

(2) Acto de botar al agua el submarino de Isaac Peral. Arsenal de La Carraca, San Fernando, Cádiz, 08-SEP-1888. Fotografía de Cepillo, Cádiz. Colección particular Diego Quevedo.

El primer submarino torpedero de la historia, movido íntegramente por energía eléctrica



Isaac Peral Caballero con uniforme de gala de la Armada, con firma autógrafa del inventor.

ENG. On June 1st 1851, the second son was born to the marriage of Mr. Juan Manuel Peral, a native of Cadiz and a captain of the Marine Infantry, and Mrs. Isabel Caballero from Cartagena. They named the child Isaac, who would eventually become the most famous officer of the Spanish Navy in the last third of the 19th century, by constructing the first torpedo submarine in history, powered entirely by electric energy. This submarine would be the first vessel built with a steel hull in a State Arsenal, which due to a series of circumstances, would end its days abandoned on the same slipway where it had been launched into the water just a couple of years earlier. It was the year 1890. From then on, it would suffer—stranded on land in the Cadiz Arsenal—all sorts of events, ending up no less than as a latrine for the Arsenal's workers. But in 1929, miraculously, it was towed to Cartagena, to be placed on dry land and serve as a garden ornament, a role it played until 2012 when its deterioration recommended sheltering it, where it has been preserved from adverse weather conditions,

vandalism, seagull droppings, water jets from fountains, seawater salinity and in general, from anything that could further damage its already battered hull...

As a result, visitors who come to the Naval Museum will not only be able to contemplate it restored, but they will also be able to learn about the life and work of this illustrious Cartagena native through part of the important legacy that has survived the passage of time, displayed to the public in an adjacent room. Here, one can contemplate his original office, the flag that flew on the submarine during all its sea trials conducted in the waters of the so-called Bay of Cadiz in the biennium 1889/90, family photographs, some diplomas with several of the many awards granted to Isaac Peral during his lifetime and other objects, all of which together pay tribute to the inventor from Cartagena.

In conclusion, Cartagena, aside from having an impressive legacy in various museums, possesses a unique piece in the world, the Peral Submarine, which was once the admiration of the world.

ISLA PLANA, LA AZOHÍA Y LA C

Javier Murcia Requena.

Difícil olvidar un bautismo de buceo en aguas de La Azohía, escoltado por meros, salpas y espetones. Sus playas de arena fina y sus chiringuitos lo hacen un lugar idóneo para el veraneo o simplemente para pasar el día rodeado de naturaleza y de un agradable baño.

Conducir por la sierra de la Muela, Cabo Tiñoso, y Roldán es recorrer uno de los tramos litorales mejor conservados del mediterráneo en España. Hace cerca de 3000 años los fenicios ya conocían estas costas. La paronímica de la bahía de Mazarrón, la Azohía y cabo Cope es magnífica desde la cima del todopoderoso Cabo Tiñoso.

La Azohía, junto a Cabo de Palos- es uno de los santuarios del buceo en Europa.

En esta pequeña población se dan cita todos los reclamos del turismo y de los deportes subacuáticos: misterio e historia, una excelente gastronomía basada en pescados fresco recién capturado en la Almadraba y un triángulo mágico con su epicentro en el gran Cabo Tiñoso. En este punto se concentran algunos de los parajes sumergidos más emblemáticos de la costa murciana y uno de los puntos más profundos del Mediterráneo con una accidentada orografía submarina que da cobijo a una amalgama de especie pelágicas como los peces luna, bonitos o el todo poderoso peces espada.

Las playas de la Azohía se rodean de paisajes de gran valor paisajístico: áridas sierras, tramos de arenales y cantos rodados, grandes acantilados, solitarias calas, arenas

finas bien calibradas y macizos montañosos, todo ello gobernados por la torre de Santa Elena.

La pequeña Playa de la Chapineta, una de las más famosos, tiene una longitud de 280 m y la anchura media de 9 m. La composición del suelo es de arena dorada muy fina. Otra de las playas más concurridas es la de San Gines que con sus más de 2 km presenta arenas más gruesa y gravas. Ambas están certificadas con bandera azul y "Q" de calidad turística.

La almadraba de La Azohía es el último vestigio de la pesca milenaria artesanal en el Levante español: captura cada año algo más de 100.000 kilos de pescado. La almadraba es un arte de pesca del tipo 'buche' que se compone en lo básico de un conjunto de redes ancladas al fondo en las que los bancos de peces quedan atrapados. Históricamente, esta técnica antigua, de la que dejaron constancia Aristóteles, Plinio y Estrabón, se identifica con la captura de atún –aprovechando la migración de esta especie desde el Círculo Polar Ártico hasta el mar Mediterráneo–. Fue muy utilizado por fenicios, griegos y cartagineses.

A escasos cinco kilómetros de La Azohía nos encontramos Isla Plana. Rodeado de una serie de cadenas montañosas, Isla Plana es sinónimo de paraíso náutico y subacuático. El pueblo es un hervidero de sol con sus más de 3.200 horas de protagonismo absoluto al año, no puede parar. Sus playas y calas son una delicia para el baño y, además, conserva unos baños termales de origen romano y muy utilizados



CHAPINETA. MAR Y MONTAÑA.

después por los árabes comúnmente llamados baños de la Marrana.

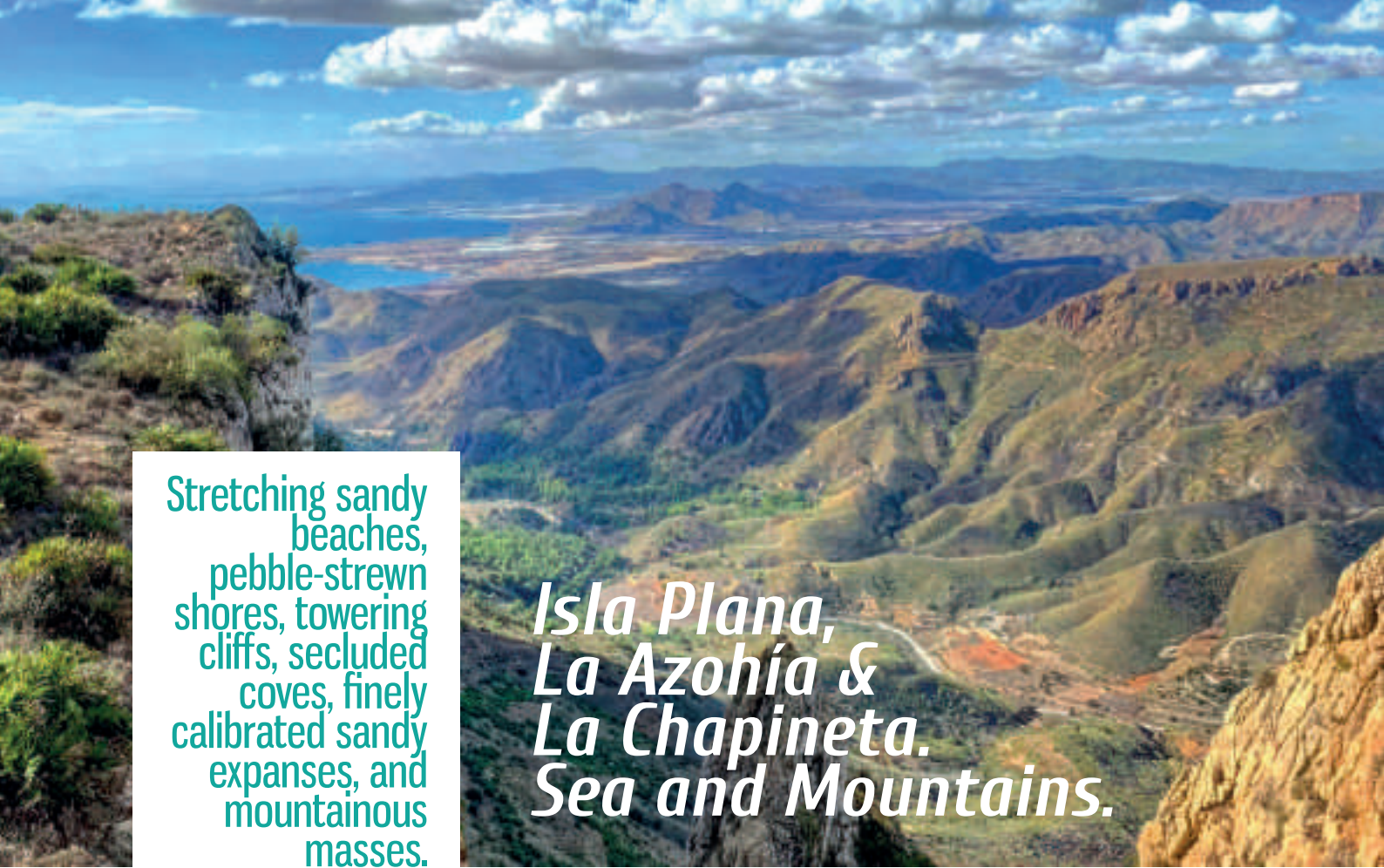
Que llegue el calor en la Región de Murcia es sinónimo de disfrutar del mar y sumergirte en sus aguas. Los deportes náuticos son una de las actividades estrella en la Región, y para ello no hay mejor escenario que el entorno de La Azohía e Isla Plana.

Las opciones favoritas son Paddle Surf, una emocionante actividad acuática que ha ganado popularidad en los últimos años; el windsurf, que permite sentir los elementos del agua y el viento sobre una tabla de surf que lleva acoplada una vela; el kayak, es una variedad de piragua de uno a cuatro tripulantes cuyo uso es fundamentalmente deportivo o el piragüismo, para remar solo o en compañía hasta donde alcance el horizonte.

Si quieres pasar el verano sumergiéndote en zona, te proponemos estos lugares para hacer snorkel: Punta de la Azohía, playa del cuartel, Isla Plana o Calacerrada.

Acantilados,
solitarias calas,
arena fina y
macizos
montañosos.





Stretching sandy
beaches,
pebble-strewn
shores, towering
cliffs, secluded
coves, finely
calibrated sandy
expanses, and
mountainous
masses.

Isla Plana, La Azohía & La Chapineta. Sea and Mountains.

ENG. It is challenging to forget a scuba baptism in the waters of La Azohía, surrounded by groupers, salemas, porgies, and mediterranean barracuda. Its fine sandy beaches and beach bars make it an ideal place for summer vacations or just a day surrounded by nature and a refreshing swim.



La Azohía, alongside Cabo de Palos, is one of the diving sanctuaries in Europe. In this small town, all the attractions of tourism and underwater sports come together: mystery and history, excellent cuisine based on freshly caught fish from the Almadraba, and a magical triangle with its epicenter in the great Cabo Tiñoso. At this point, some of the most iconic underwater landscapes of the Murcian coast converge, hosting a variety of pelagic species such as moonfish, bonitos, and the mighty swordfish.

The beaches of La Azohía are surrounded by landscapes of great scenic value: arid mountains, stretches of sandy beaches and rounded pebbles, towering cliffs, solitary coves, finely calibrated sandy expanses, and mountain masses, all dominated by the Santa Elena tower.

The small Chapineta Beach, one of the most famous, is 280 meters long and has an average width of 9 meters. The composition of the

ground is very fine golden sand. Another popular beach is San Gines, with over 2 km of coarser sand and gravel. Both are certified with the Blue Flag and the "Q" for tourist quality.

Just five kilometers from La Azohía, we find Isla Plana. Surrounded by mountain chains, Isla Plana is synonymous with nautical and underwater paradise. The town is a sun-drenched hub with over 3,200 hours of sunshine per year, making it unstoppable. Its beaches and coves are a delight for swimming, and it also preserves Roman thermal baths later commonly known as the "Marrana Baths."

Favourite options include Paddle Surf, windsurfing, kayaking, to paddle alone or in company as far as the horizon allows.

If you want to spend the summer immersed in this area, we suggest these places for snorkeling: Punta de la Azohía, Playa del Cuartel, Isla Plana, or Calacerrada.

NUEVO SHOW
NUEVA COCINA
NUEVA EXPERIENCIA
MÁS ROCK.



EL ESPECTÁCULO DE MÚSICA EN VIVO MÁS IMPRESIONANTE
JUNTO A LA MEJOR GASTRONOMÍA.



BELTER
producciones

velatheshow.com

CARTAGENA, UN PASEO POR LA HISTORIA.

Milagros Vidal Nieto.



Fotografías: Archivo Ayuntamiento de Cartagena y Francisco Bruno.

Todos los cartageneros adoramos Cartagena y los turistas que nos visitan se enamoran de esta ciudad luminosa, marinera, llena de vida y con el olor a sal que le proporciona un mar legendario.

En mi vida personal, el mar es importantísimo, tanto el Mediterráneo, como el Mar Menor, en el que paso todos los veranos desde que era niña. Estoy segura que al resto de los cartageneros les pasa algo parecido, ya que una vez nacido aquí, vivir sin la proximidad del mar se hace cuesta arriba.

El mar constituye la razón de ser de esta ciudad, nada se entiende sin el rumor de sus mareas. Los primeros habitantes de Cartagena llegaron mecidos por sus olas, cartagineses y romanos alabaron su puerto y, conscientes de su valor, construyeron una ciudad abocada a su bahía. Pasear por Cartagena es pasear por muchos momentos de nuestra historia invadidos por la luz del Mediterráneo, una luz que, de brillante, aquí se toca y como capa se deposita por los monumentos, testigos de ese pasado.

Aunque gran parte de los visitantes llegan a Cartagena por tierra, sería recomendable que hicieran una travesía por la bahía y, divisando desde los faros la ciudad coronada por sus castillos, revivan la visión que tuvieron Aníbal, Escipión o incluso Miguel de Cervantes, que llegó a dedicarle unos versos.

El paso del tiempo ha modificado nuestra geografía, pues la ciudad antigua fue una península, rodeada por el Mediterráneo y una laguna interna, el Almarjal o Estero, hoy ocupado por el llamado Ensanche. Al igual que Roma,

también Cartagena estaba rodeada por colinas. Si en la Ciudad Eterna son siete, aquí, en esta Roma hispana fueron cinco. Precisamente, entre dos de ellas, entre los montes San José y Despeñaperros, donde se encontraba el único punto de acceso desde tierra firme, se conserva la Muralla Púnica, símbolo del interés que los cartagineses pusieron en su defensa. Fundada por Asdrúbal en el 227 a.C., la ciudad fue llamada Qart Hadasth, que significa “ciudad nueva”, pues nació con la vocación de ser una nueva Cartago.

Sus minas de plata permitieron que incluso Aníbal financiara su guerra contra Roma, saliendo de aquí rumbo a Italia, con un ejército que disponía de elefantes y que llegó a atravesar los Pirineos y los Alpes. No obstante, las tropas del general Escipión conquistarían la ciudad para Roma en el año 209 a.C., convirtiéndola en uno de los emporios más importantes del Mare Nostrum.

Conservamos numerosos testimonios de la Carthago Nova romana, como el Teatro o el Barrio del Foro, pero también el Augusteum, la Casa de la Fortuna., todos ellos abiertos al público. El Anfiteatro, importante yacimiento de esta época, está actualmente rehabilitándose y muy pronto también podremos visitar.

Recorrer nuestras calles permite ver cómo una ciudad del siglo XXI ha sabido integrar y convivir con los restos arqueológicos de los pueblos antiguos que la ocuparon. Púnicos, romanos, bizantinos y luego musulmanes y castellanos, dejaron su impronta, forjando el carácter de una ciudad mestiza.

El ratón, tenía razón

DESDE 1951

Tu
especialista
en **quesos**

más
de 700
referencias
de quesos
**de todos
los rincones
de Europa**



pedrodíazsa
quesos • cheeses • fromages • kaase

Ctra. La Palma km. 2,4. 30300 Barrio Peral, Cartagena (Murcia). Telf. 968 51 55 50

pedrodiazsa.es



Fotografías: Felipe G. Pagán @Ayto de Cartagena.

A poco que el visitante se detenga, podrá rememorar aún el fragor de pasadas batallas. Y es que Cartagena es también una plaza fuerte, como muestran desde sus murallas púnica o romana, las de Carlos V, Felipe II y, sobre todo, Carlos III. Los castillos de los montes cercanos, el Arsenal o el Parque de Artillería conservan su pasado esplendor, en un escenario urbano en el que brillan también con luz propia numerosos edificios modernistas, nacidos en la Belle Époque. El eje comprendido entre las calles Mayor y del Carmen muestra los palacetes

construidos por la burguesía de finales del siglo XIX y principios del XX, enriquecida por la explotación de las minas de La Unión. Como Arqueóloga y cartagenera, recomiendo a las personas que nos visitan, hacer un recorrido que les impresionará y que permanecerá siempre en su recuerdo.

Museo Arqueológico Municipal. Constituye el centro neurálgico de las actividades arqueológicas de la Ciudad y su comarca. Situado sobre la necrópolis tardorromana del siglo V d.C., con una colección epigráfica importantísima.

Casa de la Fortuna. Tramo de calzada romana a cuyos lados tenemos restos de dos viviendas del siglo I a. J.C.

Muralla Púnica. Su construcción se remonta al año 227 a. J.C., cuando se funda la ciudad púnica. Se localiza en la ladera sur del monte de San José. Aquí también, podemos visitar la cripta funeraria de la ermita de San José (siglos XVI-XVII)

Augusteum. Este conjunto arqueológico, datado en el siglo I a. J.C., está integrado por los restos de dos edificios públicos de época romana del área foral de Cartagonova.

**Cartagena,
al igual que Roma
es una península
rodeada por cinco
colinas que
conforman
el perímetro
de la ciudad.**

Barrio del Foro Romano. Situado en la colina del Molinete, en pleno corazón de la ciudad, es uno de los mayores parques arqueológicos urbanos de España. Encontramos diferentes edificaciones de la época (siglo I a.C.) como las termas y un edificio para la realización de banquetes religiosos.

Museo del Teatro Romano. El espacio museístico se ha construido integrando los restos monumentales en el tejido urbano. El teatro, descubierto de forma casual, aprovechó la ladera norte del cerro de la Concepción para la construcción del graderío (siglo I a.C.) junto al teatro, formando parte de este conjunto, tenemos los restos de la catedral antigua de Cartagena.

Anfiteatro. El monumento, uno de los más antiguos de este tipo en Hispania, se construyó a mediados del S. I a.C., siguiendo los esquemas de los edificios precursores itálicos. Sobre las ruinas de este edificio se construyó la plaza de toros en 1854.

Torre ciega. Construcción funeraria romana fechada en el S. I d.C., conocida por este nombre por carecer de vanos. Formaba parte de una necrópolis situada junto a la vía principal de acceso a Carthago Nova.

Mi última recomendación es que al finalizar esta ruta arqueológica, disfrutéis del genuino sabor de un café asiático, típico de Cartagena, en el Café Bar Columbus de la calle Mayor, una bebida con historia, en una cafetería también con historia, pero eso ya lo contarán otros con mas detalle.

¡Os esperamos!



Cartagena, a walk through history.

ENG. All the residents of Cartagena adore their city, and tourists who visit us fall in love with this luminous, seafaring city full of life and with the scent of salt provided by a legendary sea. In my personal life, the sea is crucial, both the Mediterranean and the Mar Menor, where I spend every summer since childhood. I am sure that the rest of the Cartagena residents feel something similar, as once born here, living without the proximity of the sea becomes challenging. The sea is the fundamental element of this city; nothing is understood without the sound of its tides. The first inhabitants of Cartagena arrived swayed by its waves. Carthaginians and Romans praised its port, and, aware of its value, built a city devoted to its bay. Strolling through Cartagena is strolling through many moments of our history invaded by the light of the Mediterranean — a light that, brilliantly, is touched and, like a cloak, is deposited by the monuments, witnesses of that past.

Although many visitors come to Cartagena by land, it would be advisable for them to make a journey across the bay. Viewing the city crowned by its castles from the lighthouses, they can relive the vision that Hannibal, Scipio, or even Miguel de Cervantes had, who dedicated some verses to it. The passage of time has modified our geography because the ancient city was a peninsula surrounded by the Mediterranean and an internal lagoon, the Almarjal or Estero, now occupied by the so-called Ensanche. Like Rome, Cartagena was also surrounded by hills. If in the Eternal City there are seven, here, in this Hispanic Rome, there were five. Precisely, between two of them, among Mounts San José and Despeña-perros, where the only point of access from the mainland was located, the Punic Wall is preserved, a symbol of the interest that the inhabitants of Cartagena placed in its defense. Founded by Asdrubal in 227 B.C., the city was called Qart Hadasth, which means "new city," as it was born with



the vocation of being a new Carthage. Its silver mines allowed Hannibal to finance his war against Rome, departing from here towards Italy, with an army that had elephants and crossed the Pyrenees and the Alps. However, the troops of General Scipio would conquer the city for Rome in 209 B.C., making it one of the most important emporiums of the Mare Nostrum. We preserve numerous testimonies of Roman Carthago Nova, such as the Theatre or the Forum District, but also the Augusteum, the House of Fortune..., all open to the public. The Amphitheatre, an important archaeological site of this era, is currently undergoing rehabilitation, and soon we will also be able to visit it. Walking through our streets allows us to see how a 21st-century city has managed to integrate and coexist with the archaeological remains of the ancient peoples that inhabited it. Phoenicians, Romans, Byzantines,



and later Muslims and Castilians left their mark, shaping the character of a mestizo city. If the visitor stops a little, they can still recall the clamour of past battles. Because Cartagena is also a strong fortress, as shown by its Punic or Roman walls, those of Carlos V, Philip II, and, above all, Carlos III. The castles on the nearby hills, the Arsenal, or the Artillery Park preserve their past splendour in an urban setting where numerous modernist buildings, born in the Belle Époque, also shine with their light. The axis between Mayor and Carmen streets showcases the mansions built by the bourgeoisie of the late 19th and early 20th centuries, enriched by the exploitation of the mines in La Unión.

As an archaeologist and Cartagena native, I recommend to those who visit us to take a tour that will impress them and will always remain in their memory.

Municipal Archaeological Museum: It constitutes the hub of archaeological activities in the city and its region. Located on the late Roman necropolis from the 5th century B.C., it houses an

immensely important epigraphic collection.

House of Fortune: Section of a Roman road with remains of two houses from the 1st century B.C.

Punic Wall: Its construction dates back to 227 B.C. when the Punic city was founded. Located on the southern slope of Mount San José. Here, we can also visit the funerary crypt of the hermitage of San José (16th-17th centuries).

Augusteum: This archaeological complex, dating from the 1st century B.C., consists of the remains of two public buildings from the Roman era in the forum area of Cartagonova.

Roman Forum District: Located on the Molinete hill, in the heart of the city, it is one of the largest urban archaeological parks in Spain. We find different buildings from the era (1st century B.C.), such as thermal baths and a building for religious banquets.

Roman Theatre Museum: The museum space has been constructed by integrating the monumental remains into the urban fabric. The theatre, discovered by chance, took

advantage of the north slope of Mount Concepción for the construction of the grandstand (1st century B.C.). Next to the theatre, integrated into this ensemble, we have the remains of the old cathedral of Cartagena.

Amphitheatre: The monument, one of the oldest of its kind in Hispania, was built in the mid- 1st century B.C., following the patterns of precursor buildings in Italy. On the ruins of this building, the bullring was built in 1854.

Blind Tower: Roman funerary construction dating back to the 1st century A.D., known by this name for lacking openings. It was part of a necropolis located next to the main road to Carthago Nova.

My final recommendation is that after completing this archaeological route, enjoy the genuine flavour of an Asiatic coffee, typical of Cartagena, at Café Bar Columbus on Calle Mayor, a drink with history, in a café also with history, but others will provide more detailed information about that.

We await your visit.

NEW

LA RECETA ORIGINAL CON DOS BOTÁNICOS EXTRA

Ser fiel a uno mismo es permitirse el lujo de ser distinto.

Saber lo que quieres, apostar por lo auténtico y atemporal, pero elevarlo siempre al siguiente nivel.

Bajo esta premisa se presenta la nueva Beefeater Black, la versión premium de la icónica ginebra londinense.

Una ginebra que mantiene la misma esencia y los nueve botánicos de la receta original Beefeater Dry, pero incorporando dos nuevos seleccionados de manera artesanal como el tomillo y la verbena de limón.



DESCUBRE EL NUEVO

BEEFEATER BLACK

SALES FOLDER

DISFRUTA DE UN CONSUMO RESPONSABLE 40°



PUERTO DE CRUCEROS.

Desembarcar en Cartagena significa adentrarse en un destino que ofrece mil y una oportunidades de ocio y turismo. El casco histórico de la ciudad se encuentra a sólo unos minutos a pie del Puerto. Además, la localidad está conectada con los principales centros de interés turístico de toda la Región de Murcia. Su ubicación estratégica permite a los visitantes disfrutar de maravillosas playas, practicar su deporte acuático favorito o probar los fantásticos campos de golf locales.

Cartagena mira al mar y es un destino ideal que ofrece un excelente clima y una oferta de ocio de alta calidad. Todo está a un paso y los pasajeros podrán desembarcar en pleno centro, gracias a la cercanía y accesibilidad de la Terminal de Cruceros.

La revitalización del frente marítimo del Puerto de Cartagena ha sido fundamental para convertirse en un atractivo

puerto de escala para los cruceristas. Esta remodelación incluye diversos proyectos dentro del recinto portuario, como la construcción de un nuevo paseo por el Muelle Alfonso XII y la restauración de la Muralla de Carlos III, monumento del siglo XVIII catalogado como Bien de Interés Cultural. Pasea por el Muelle Alfonso XII y disfruta de las zonas ajardinadas, las palmeras y la brisa marina. Infraestructuras portuarias incluidas en el plan de integración puerto-ciudad: dos puertos deportivos y dos Clubes Náuticos, además de la Terminal de Cruceros que ofrece un atraque de 709 metros de longitud. El nuevo paseo marítimo cuenta también con el Auditorio y Palacio de Congresos, así como con el Museo Nacional de Arqueología Subacuática, un edificio de arquitectura vanguardista, que alberga restos de naufragios y una colección de artefactos recuperados de yacimientos de la región.

Para el presente
año se espera
la llegada de
200.000
cruce-
ristas.



La estrecha relación que existe entre Cartagena y su puerto ha sido un rasgo muy especial de su historia. La influencia de los diferentes pobladores, queda registrada en numerosos yacimientos arqueológicos y edificios históricos repartidos por todo el centro de Cartagena. El objetivo del Puerto, que trabaja en colaboración y coordinación con el Ayuntamiento de Cartagena, es abrir completamente todo el entorno portuario a la ciudad en un modelo de integración “moderno, vivo y acogedor que consolide a Cartagena como una gran capital del Mediterráneo a través del proyecto de Faro a Faro que recorre desde la playa de Cala Cortina y Faro de Curra al Faro de Navidad a través de varias actuaciones”.

La remodelación de la fachada marítima del Puerto de Cartagena ha supuesto un impulso definitivo para convertirla en un gran espacio para la celebración de activi-

dades culturales, sociales y deportivos que se celebran en la ciudad donde en 2023 se han duplicado los actos con respecto al año anterior, llegando a las 153 actividades en 2023. Próximamente, estará abierto al público el sendero de Cala Cortina para dotar de un nuevo acceso a la Cala, desde el túnel de Escombreras hasta el aparcamiento de la playa.

Para el presente año se espera la llegada de 200.000 cruceristas a bordo de 150 buques, siendo las principales nacionalidades de origen Reino Unido, Alemania y Estados Unidos, suponiendo entre las tres casi un 75% del total.

ENG. Disembarking in Cartagena means immersing oneself in a destination that offers a myriad of leisure and tourism opportunities. The city's historic centre is just a few minutes' walk from the port. Additionally, the town is connected to the main tourist centres throughout the Region of Murcia. Its strategic location allows visitors to enjoy wonderful beaches, practice their favourite water sports or experience the fantastic local golf courses.

Cartagena faces the sea and is an ideal destination offering excellent weather and high-quality leisure options. Everything is within reach and passengers can disembark right in the city centre, thanks to the proximity and accessibility of the Cruise Terminal.

The revitalisation of the waterfront of the Port of Cartagena has been essential to becoming an attractive port of call for cruise passengers. This renovation includes various projects within the port area, such as the construction of a new promenade along the Alfonso XII Pier and the restoration of the Carlos III Wall, an 18th-century monument classified

as a Cultural Heritage Site. Take a stroll along the Alfonso XII Pier and enjoy the garden areas, palm trees and sea breeze. Port infrastructures included in the port-city integration plan: two marinas and two yacht clubs, in addition to the Cruise Terminal, which offers a berth of 709 meters in length. The new promenade also features the Auditorium and Congress Palace, as well as the National Museum of Underwater Archaeology, a cutting-edge architectural building that houses shipwreck remains and a collection of artifacts recovered from regional sites.

The close relationship between Cartagena and its port has been a very special feature of its history. The influence of the different settlers is recorded in numerous archaeological sites and historical buildings scattered throughout the centre of Cartagena.

The goal of the Port, working in collaboration and coordination with the Cartagena City Council, is to fully open up the entire port area to the city in a modern, vibrant and welcoming integration model that

consolidates Cartagena as a major capital of the Mediterranean through the Lighthouse project that runs from Cala Cortina Beach and Curra Lighthouse to the Navidad Lighthouse through several interventions.

The remodeling of the maritime facade of the Port of Cartagena has been a definitive boost to turn it into a great space for the celebration of cultural, social and sports activities held in the city where in 2023 the number of events has doubled compared to the previous year, reaching 153 activities in 2023. Soon, the Cala Cortina trail will be open to the public to provide a new access to the cove, from the Escombreras tunnel to the beach parking lot.

For the current year, the arrival of 200,000 cruise passengers on board 150 ships is expected, with the main nationalities of origin being the United Kingdom, Germany and the United States, accounting for almost 75% of the total.

For the current year, the arrival of 200,000 cruise passengers is expected.

CARTAGENA. CRUISE PORT.





BLÁZQUEZ

AGENCIA MARÍTIMA

Fundada en 1913



Transitarios

Consignatarios

Agentes Línea Regular

Agentes de Aduanas

Estibadores

Almacenes y ADT



www.amblazquez.com

Plaza Ayuntamiento 2 - Entlo. 30201 Cartagena (Spain) Tel: +34 968 500 800

GRUPO BLÁZQUEZ

Agencia Marítima Blázquez S. A.



Agencia Marítima Blázquez Cruises S.L.



Terminal Ganadera del Mediterráneo S.L.



Iron Carthago Company S.L.



ACTIVIDADES NÁUTICAS, A DOS MARES.

David Caro Frutos.

Deportes náuticos y sostenibles con el medio ambiente.



Fotografías: Jose Espinosa, Francisco Bruno y Ayto. Cartagena.

A quién disfruta del sol y las temperaturas cálidas, así como de las playas con aguas cristalinas y la naturaleza, le encanta este paraíso natural llamado La Manga Mar Menor, dentro de la Costa Cálida. Gracias a sus dos mares, el Mar Menor y el Mar Mediterráneo, puedes practicar todo tipo de actividades náuticas durante todo el año. Y es que cualquier momento es bueno para disfrutar del Mar Menor, tanto por su belleza natural como por las muchas aventuras y experiencias inolvidables que se pueden vivir en esta laguna salada, única en Europa, la cual se erige como un auténtico paraíso para los amantes de la vela, el windsurf, el kitesurf, el paddle surf o el kayak entre otros deportes acuáticos y actividades náuticas.

El Mar Menor es un escenario excelente que invita a seguir poniendo en valor el turismo azul en España. Apostando por la amplia variedad a la hora de practicar actividades náuticas, bajo criterios de seguridad y de sostenibilidad del

medio ambiente garantizando la continuidad de este entorno tan singular en el litoral de nuestro país. Dado su régimen meteorológico de vientos suaves y constantes, esta laguna ofrece grandes ventajas como destino náutico, al poder garantizar unas condiciones óptimas, prácticamente durante todo el año, ya sea para principiantes o expertos en busca de renovados desafíos en la vela o el kitesurf. También el paddle surf o el kayak son una opción muy demandada por quienes prefieren una experiencia más relajada, permitiendo a los visitantes remar a lo largo de la costa y deleitarse con la belleza natural de los rincones que la configuran.

Siendo, sin duda alguna, la navegación a vela, la actividad más destacada dada la dilatada trayectoria en cuanto a programas de iniciación y/o perfeccionamiento que vienen desarrollando muchos clubes y bases náuticas de la zona.

Por ello, La Manga, Cabo de Palos y el Mar Menor, son sin duda una

fuerza inagotable de experiencias y emociones con una amplia gama de servicios ofrecida por las empresas de gestión de actividades de ocio y recreo de la zona. Junto a estas empresas y a las bases náuticas, están también las empresas de chárter. Las cuales ofrecen desde el alquiler de embarcaciones hasta excursiones guiadas, garantizando que todos los visitantes tengan la oportunidad de disfrutar al máximo en estas aguas espectaculares.

En una misma jornada, al poder contar con dos mares, el Mar Mediterráneo y el Mar Menor, cualquiera puede disfrutar de una experiencia personalizada, según sus preferencias y habilidades, a unas condiciones que pueden ser diametralmente opuestas en cada una de estas ubicaciones. Ya sea deslizándose sobre las aguas en una tabla de paddle, explorando la costa en kayak, sintiendo la brisa gracias al impulso de las velas de un barco... o con cualquier otra actividad en este destino de la Costa Cálida.



Nautical Activities, Between Two Seas.

ENG. For those who enjoy the sun, warm temperatures, crystal-clear beaches and nature, they will love this natural paradise called La Manga Mar Menor, within the Costa Cálida. Thanks to its two seas, the Mar Menor and the Mediterranean Sea, you can practice all kinds of nautical activities throughout the year. Anytime is perfect to enjoy the Mar Menor, both for its natural beauty and the many adventures and unforgettable experiences that can be lived in this saltwater lagoon, unique in Europe, which stands as a true paradise for lovers of sailing, windsurfing, kiteboarding, paddleboarding or kayaking among other water sports and nautical activities.

The Mar Menor is an excellent setting that invites to continue valuing blue tourism in Spain. Betting on a wide variety when it comes to practicing nautical activities, under criteria of safety and environmental sustainability, ensuring the continuity of this unique environment on the coast of our country.

Due to its meteorological regime of soft and constant winds, this lagoon offers great advantages as a nautical destination, being able to guarantee optimal conditions, practically throughout the year, whether for beginners or experts seeking renewed challenges in sailing or kiteboarding. Paddleboarding or kayaking are also a highly demanded option for those who prefer a more relaxed experience, allowing visitors to paddle along the coast and delight in the natural beauty of the corners that shape it.

Therefore, La Manga, Cabo de Palos and the Mar Menor are undoubtedly an endless source of experiences and emotions with a wide range of services offered by leisure and recreation management companies in the area. Along with these companies and nautical bases, there are also charter companies. They offer everything from boat rentals to guided excursions, ensuring that all visitors have the opportunity to fully enjoy these spectacular waters.

In a single day, being able to count on two seas, the Mediterranean Sea and the Mar Menor, anyone can enjoy a personalised experience, according to their preferences and skills, under conditions that can be diametrically opposed in each of these locations.

EL WEEKEND DJ, LA FIESTA QUE ABRE EL VERANO EN EL PUERTO.



The Weekend DJ,
the Party that
kicks off summer
at the harbour.



El Weekend Dj Fest nació en 2015 en el Puerto de Cartagena y se ha convertido en una cita obligada al inicio del verano para todos los cartageneros y visitantes. Un evento gratuito, que tendrá lugar el 15 de junio y que incorpora a UNIVERSAE, prestigioso centro internacional de Formación Profesional, que se convierte en su principal patrocinador. El pasado año asistieron en torno a las diez mil personas.

Por el Weekend han pasado grandes artistas como Valdi, Toni Peret, Tony Aguilar, Albert Neve, Taao, Abel Ramos, Abel The Kid o Lunnas, entre otros. Para la novena edición, los organizadores han preparado un cartel de auténtico lujo. El festival se internacionaliza y trae al holandés Nils Van Zandt, Dj y productor que cuenta con numerosos éxitos en

Europa y que ha logrado varios discos de oro y platino. Por el escenario del Weekend pasará la cubana Claudia León, el Dj y locutor Sergio Blázquez, la alicantina Zucla, el cartagenero Josema Sanz y alguien que no puede faltar ningún año, la estrella de la radio musical, el locutor de 40 principales, Tony Aguilar, con quien la fiesta, cada año, está asegurada.

El Weekend Dj Fest UNIVERSAE es el broche de las actividades del Día de la Música, de la Concejalía de Juventud del ayuntamiento de Cartagena. El festival incluye la final del concurso de Dj's del programa Urban CT.

El festival, imparabile, alcanza la novena edición.

ENG. The Weekend Dj Fest was born in 2015 at the Port of Cartagena and has become a mustattend event at the beginning of summer for all Cartagena residents and visitors. A free event, taking place on June 15th, incorporating UNIVERSAE, a prestigious international Vocational Training centre which becomes its main sponsor. Last year, around ten thousand people attended.

Over the years, The Weekend has hosted renowned artists such as Valdi, Toni Peret, Tony Aguilar, Albert Neve, Taao, Abel Ramos, Abel The Kid or Lunnas, among others. For the ninth edition, the organisers have prepared a truly luxurious lineup. The festival is going international and brings in Dutch DJ and producer Nils Van Zandt, who has numerous hits in Europe and has achieved several gold and platinum records. Also, gracing the stage at the Weekend will be cuban Claudia León, DJ and broadcaster Sergio Blázquez, Alicante's Zucla, Cartagena's Josema Sanz and someone who can't be missing any year, the star of music radio, 40 Principales broadcaster, Tony Aguilar, ensuring the party is guaranteed every year.

The Weekend Dj Fest UNIVERSAE is the highlight of the activities of the Day of Music, organised by the Youth Department of the Cartagena City Council. The festival includes the final of the DJ contest from the Urban CT programme.

The festival, unstoppable, reaches its ninth edition.

ÁGUILAS ES...

Alfonso M. Costa.

CARNAVAL...

Somos Fiestas de Interés Turístico Internacional, dos semanas llenas de alegría belleza, baile e imaginación. Los Aguileños vivimos para y por el carnaval, y quien nos conoce no lo olvidan y además repiten...

PLAYA...

35 playas y calas donde puedes elegir, solitarias, salvajes, tranquilas, urbanas, de arena o piedra, el problema lo tendrás en el número de días que pases con nosotros para poder descubrir las y conocerlas todas...

GASTRONOMIA...

Es un referente en todos los sentidos, solamente compruébalo...

DEPORTE...

Que deporte quieres y seguro que podrás disfrutarlo, destino obligado para el Triatlón, Submarinismo, Balonmano, Atletismo, Fútbol, Fútbol Sala, Senderismo, Baloncesto, Ciclismo, Pesca, Vela, Piragüismo y deportes Náuticos y todos aquellos que puedas desear...

TRANQUILIDAD...

Somos un destino sin agobios, sin masificar, un destino tranquilo, donde poder disfrutar de un merecido descanso con la pareja, la familia o los amigos...

Aguilas te quiere más...



Águilas is...

ENG. CARNIVAL...

We are Festivals of International Tourist Interest, two weeks full of Joy, beauty, dance and imagination. We Aguileños live for and for the carnival, and those who know us do not forget it and also repeat it...

BEACH...

35 beaches and coves where you can choose, solitary, wild, quiet, urban, sandy or stone, the problem will be in the number of days you spend with us to be able to discover and get to know them all...

GASTRONOMY

It is a reference in every sense, just check it out...

SPORT...

What sport do you want and you will surely be able to enjoy it, a must-see destination for Triathlon, Diving, Handball, Athletics, Soccer, Indoor Soccer, Hiking, Basketball, Cycling, Fishing, Sailing, Canoeing and Nautical sports and all those you could wish for...

TRANQUILLITY...

We are a destination without stress, without overcrowding, a quiet destination, where you can enjoy a well-deserved rest with your partner, family or friends...

Aguilas loves you more...

PON RUMBO ALVIENTO.

Jorge Alonso Moreno.

Mar, Ocio , Gastronomía.

El 8 de septiembre de 2022, el Puerto de Cartagena celebró la inauguración de “Espacio ALVIENTO”, un multifacético centro de ocio diseñado para convertirse en un punto de referencia para los habitantes y visitantes de la ciudad. Este complejo único está estratégicamente ubicado en el corazón del puerto, ofreciendo vistas espectaculares y una experiencia completa basada en su lema, “ocio, mar, gastronomía”.

Espacio ALVIENTO cuenta con una variedad de áreas que atienden a todos los gustos y preferencias. Nuestro restaurante, situado en la primera planta, ofrece una carta inspirada en la cocina local e internacional con ofertas enfocadas a todo el mundo, desde la más novedosa cocina de vanguardia, con técnicas de cocinado innovadoras, hasta la cocina más tradicional para disfrutar con la familia, todo ello siempre acompañado de los mejores productos y de casi 100 referencias en nuestra bodega. Junto a esto, la cervecería invita a los amantes de la cerveza a disfrutar de selecciones artesanales y tradicionales en un ambiente relajado, siempre de la mano de una cocina de máxima calidad. Ofreciendo también un espacio especialmente diseñado para disfrutar de todos tus eventos deportivos.

Para los aficionados a los dulces, la heladería de ALVIENTO presenta una amplia gama de sabores, tanto clásicos como innovadores, todos elaborados con ingredientes de alta calidad y por los mejores artesanos, elegidos entre los 20 mejores heladeros de España por la revista Expansión. La vida nocturna también tiene su espacio en este complejo con una moderna discoteca que promete noches inolvidables bajo luces y música envolvente. Los mejores DJ's nacionales e internacionales, ciclos de conciertos, performances, monólogos, música en directo...y todo en el mejor entorno y con el mejor ambiente.

Además, la terraza de Tardeo es el lugar perfecto para quienes buscan disfrutar de un ambiente más tranquilo durante las tardes, ideal para relajarse después de un día de trabajo o para comenzar una larga noche de fiesta. Espacio ALVIENTO también se posiciona como un centro ideal para la organización de eventos, ofreciendo instalaciones versátiles que pueden adaptarse a cualquier tipo de celebración o reunión tanto familiar como profesional. Nuestro equipo de profesionales diseñará un evento a tu medida según tus indicaciones, para que todo salga exactamente como lo habías imaginado.

Con todas estas ofertas, Espacio ALVIENTO no solo busca ser un lugar de entretenimiento, sino también un espacio que sirva a la comunidad de Cartagena, fomentando la cultura, las costumbres, el ocio y el turismo de esta maravillosa ciudad, en un solo lugar de características y contenidos excepcionales.



Set Sail To Alviento.

ENG. ALVIENTO Space offers a variety of areas catering to all tastes and preferences. Our restaurant, located on the first floor, offers a menu inspired by local and international cuisine with options for everyone, from the most innovative avant-garde dishes with innovative cooking techniques, to the most traditional cuisine to enjoy with family, all accompanied by the finest products and nearly 100 selections in our wine cellar. In addition, the brewery invites beer lovers to enjoy artisanal and traditional selections in a relaxed atmosphere, always accompanied by high-quality cuisine.

For dessert enthusiasts, ALVIENTO's ice-cream parlour offers a wide range of flavours, both classic and innovative, all made with high-quality ingredients and by the best artisans, chosen among the top 20 ice-cream makers in Spain by Expansión magazine. Nightlife also has its place in this complex with a modern nightclub promising unforgettable nights under enveloping lights and music. The best national and international DJs, concert series, performances, monologues, live music... all in the best setting and atmosphere.

Additionally, the Tardeo terrace is the perfect place for those looking to enjoy a quieter atmosphere in the afternoons, ideal for relaxing after a day of work or starting a long night of partying.



flamenco

alviento

Info + Reservas
+34 968 085 000

www.espacioalviento.com

Muelle Alfonso XII Cartagena



SAN JAVIER; FESTIVALES, PLAYAS Y AERONAÚTICA.

Festivales internacionales como el de Jazz, durante el mes de julio y en agosto el de Teatro, Música y Danza que viene celebrándose desde 1962, atraen a San Javier turistas tanto de dentro como de fuera de nuestras fronteras, que tampoco faltan a la magnífica puesta en escena de la célebre obra de Zorrilla D. Tenorio, en el cementerio cada otoño.

San Javier cuenta con playas para todos los gustos. En sus dos mares: Por un lado, el Mar Menor que baña el litoral de Santiago de la Ribera y una buena parte del cordón-istmo de la Manga del Mar Menor, y el Mediterráneo en la otra orilla de la Manga. Encontramos características muy distintas en cuanto a temperatura, salinidad y oleaje. El hecho de contar con estos dos mares nos permite elegir un tipo de baño en función a nuestros gustos, y a los amantes del deporte náutico, optar por practicar actividades en cualquier época del año tan diversas como vela, kayak, buceo, kite surf o piragüismo; todas ellas ofrecidas por las empresas de turismo activo del municipio, adheridas a la Estación Náutica del Mar Menor-Cabo de Palos.

El clima con el que cuenta este municipio permite disfrutar de baños y paseos por sus playas no solo en primavera y verano; también el otoño e invierno invita a sus habitantes y turistas a gozar de sus aguas cálidas, contemplar sus paisajes y atardeceres, así como practicar actividades como pedalear por el tramo de la Eurovelo 8, realizar senderismo por el GR92 o jugar al golf en un campo de 18 hoyos junto al mar.



La gastronomía local está basada en los pescados y las verduras y frutas de su huerta. Langostinos del Mar Menor, el arroz caldero, el mújol o dorada a la sal, las huevas de pescado en salazón y su rico Pastel de Cierva, son algunas de las delicias que se pueden degustar. Es en este municipio donde podemos encontrar las Encañizadas, un sistema de pesca artesanal, originado en época árabe, que consiste en colocar cañas formando laberintos circulares.

Pero si hay algo que destacar en San Javier es la aeronáutica. Fue aquí donde se creó la primera base aeronaval de España. No se entiende San Javier sin la Academia General del Aire. Hace algo más de 100 años, bajo la denominación de Escuela Elemental de Pilotos se iniciaron los primeros cursos de vuelo y posteriormente en 1943 se fundó la actual academia, además de tener presencia la Patrulla Águila convertida en un referente mundial de vuelo acrobático. Todo ello ha hecho posible la puesta en marcha del Museo Aeronáutico Tiflológico y el Festival Aéreo, cita inevitable en mayo.

San Javier, te sorprenderá.

San Javier; Festivals, Beaches and Aeronautics.

ENG. International festivals such as the Jazz Festival in July and the Theatre, Music and Dance Festival in August, which has been celebrated since 1962, attract tourists to San Javier from both within and outside our borders. They also do not miss the magnificent staging of the renowned work by Zorrilla, “D. Tenorio”, at the cemetery every autumn.

San Javier offers beaches to suit all tastes. In its two seas: on one side, the Mar Menor that bathes the coast of Santiago de la Ribera and a good part of the isthmus of La Manga del Mar Menor, and the Mediterranean on the other side of La Manga. We find very different features in terms of temperature, salinity and waves. The fact of having these two seas allows us to choose the type of bathing according to our preferences and, for water sports enthusiasts, to choose to practice activities throughout the year.

Local gastronomy is based on fish and vegetables and fruits from its own orchard. Some of the delights that can be savoured include prawns from the Mar Menor, caldero rice, mullet or saltbaked sea bream, salted fish roe and the delicious Cierva Cake.

But if there's something to highlight in San Javier, it is aeronautics. This is where Spain's first naval air base was established. Just over 100 years ago, the first flight courses began under the name of the Elementary Pilots School. Subsequently, in 1943, the current academy was founded, along with the presence of the Patrulla Águila, which has become a world reference in aerobatic flight.



AYUNTAMIENTO DE SAN JAVIER
CIUDAD DEL AIRE
Concejalía de Cultura

2024 FESTIVAL INTERNACIONAL JAZZ

DECLARADO DE INTERÉS TURÍSTICO NACIONAL
jazz.sanjavier.es

28 JUNIO / VIERNES

ADRIAN CUNNINGHAM AND HIS OLD SCHOOL

29 JUNIO / SABADO

ANNA LUNA

Argentina besa el Mediterraneo

ROBERTO FONSECA

La Gran Diversión

3 JULIO / MIÉRCOLES

BILL CHARLAP TRIO

5 JULIO / VIERNES

Homenaje a Bebo Valdés

ROBERTO CARLOS VALDÉS

"CUCURUCHO" Y JAVIER COLINA

Invitado especial: Alana Sinkéy

STEFFEN MORRISON

6 JULIO / SÁBADO

GREGORY PORTER

11 JULIO / JUEVES

LEE RITENOUR &
DAVE GRUSIN

"Brasil" World Tour

Invitados especiales:

Ivan Lins y

Tatiana Parra

12 JULIO / VIERNES

GALEXICO

13 JULIO / SABADO

JOAN MAR SAUQUÉ QUINTETO

Featuring: Champion Fulton

RUSSELL MALONE &

CYRUS CHESTNUT QUARTET

Invitada especial: Ekep Nkwelle

14 JULIO / DOMINGO

CAROLE ALSTON

17 JULIO / MIÉRCOLES

STEAM BRASS BAND

19 JULIO / VIERNES

CIMAFUNK

20 JULIO / SÁBADO

JOSE LUIS JAÉN

San Javier a

Paco de Lucía

NIÑO JOSELE Y

ANTONIO SERRANO

22 JULIO / LUNES

DIANA KRALL



Región de Murcia



FESTIVALES
REGIÓN
DE MURCIA



Gran Cabés
REGIÓN
DE MURCIA



CONSEJO REGULADOR



La Opinión
de MURCIA

EL CABO, EL HERMOSO CABO DE PALOS.

Paco Cañete Cervantes.



Fotografías: Francisco Bruno Devesa.

El lugar más espectacular de toda la costa de Levante debe su nombre a la palabra “PALUS” que en latín significa “laguna”, y que referida al cercano Mar Menor, vino a significar en su origen, algo así como el cabo de la laguna... El cabo, el puerto, el pueblo, y el faro, son cosas realmente admirables.

El cabo es una punta de tierra que se interna en el mar, pero esta punta es como una lengua de tierra que busca mar adentro la frescura de unas aguas espectaculares de infinitos tonos verdes y azules, y que es un conjunto grandioso de calas, recodos y ensenaditas, que han quedado entre mar y tierra tras una sacudida volcánica, que

resulta de lo más pintoresco que en el mar pueda concebirse, y frente al mar también, pues, el cabo se sumerge en el agua formando una sucesión de montañas submarinas que continúa hasta resurgir en las Islas Hormigas. Declarado reserva marina integral con gran cantidad de vida marina alrededor, hacer snorkel o bucear aquí por primera vez es descubrir ¡otro mundo!

En un lado esta Zeneta con un mar redondo, que parece una inmensa concha, y al otro lado una playa recta baja y arenosa, la Playa de Levante, desde la cual se ve un horizonte azul inmenso, y entre ambos está el Cabo, el noble Cabo de Palos, donde el mar es lo que se respira y lo

que nos envuelve a ambos lados. Lugar luminoso donde encontrar la suave caricia del sol, que aquí luce casi 360 días al año, y donde se percibe el olor característico y relajante del Mar Mediterráneo.

El puerto que antiguamente se ubicaba en lo que es ahora la entrada del mismo, se trasladó hace unos 50 años a su lugar actual en lo que antes hacía de campo de fútbol, junto a un gran palmeral.

“Cabopalos” como decimos aquí, que tuvo su origen como poblado de pescadores, mantiene su carácter marinero, siendo un lugar con mucho encanto su pequeño puerto, abrigo de barcos de pescadores y de redes y de aparejos de pesca que esperan a los pescadores para la faena, y para llevar después a las pescaderías el premio de una buena faena exhibiendo en montones de plata brillantes ejemplares de los peces que habitan estas costas.

Los pescadores, antiguamente cuando salían a pescar llevaban en el barco una olla de hierro o caldero en la que con algunas piezas de la pesca, hacían un plato que se ha convertido hoy en algo típico: el "caldero", receta local a base de arroz y pescados de la zona. Mujoles, magres, sargos, meros con cuyo especial sabor se fabrica desde

tiempos antiguos el exquisito caldero muy apreciado y que aderezado de aceite de oliva, ajos, y ñoras, hacen un arroz -que acompañado de “alioli”- es la alquimia gastronómica por excelencia de este lugar.

El mar rodea al cabo y en su extremo más alto se halla situado el faro.

Dice una canción popular:

**El faro de cabo de palos,
lo hicieron los catalanes,
y dicen que ha de durar,
mientras que duren los
mares...”**



Un faro de piedra preside todo el lugar por su verticalidad y estratégica ubicación, con una luz capaz de llegar a más de 40 km, sirve de guía para los barcos, y es para los veraneantes una “ordenada luz” que siempre gira en la noche y un lugar especial para mirar hacia el lado por donde sale la luna en estas noches incomparables.

Los vientos de levante y lebeche predominan y son los que producen

en el cabo el cambio del paisaje marino, que en un mar de azules y turquesas aguas en un lado en calma cuando sopla viento de lebeche se vuelven transparentes como un cristal, y que cuando sopla viento de levante forma fuertes olas. Me despido con este famoso dicho:

¡Con levante y con lebeche Cabo de Palos es la leche!



The cape, the Beautiful Cabo de Palos.

ENG. The most spectacular place along the Levantine coast owes its name to the Latin word "PALUS," which means "lagoon" and originally referred to the nearby Mar Menor, essentially meaning the cape of the lagoon...

The cape is a point of land that juts out into the sea, but this point is like a tongue of land that seeks the freshness of spectacular waters of infinite shades of green and blue, and it is a magnificent ensemble of coves, nooks and small bays, which have remained between sea and land after a volcanic upheaval, resulting in the most picturesque scenery imaginable in the sea, and also facing the sea, as the cape plunges into the water forming a succession of underwater mountains that continues until resurfacing at the Hormigas Islands. On one side there is Zeneta with a round sea, which looks like an enormous shell, and on the other side, there is a low and sandy straight beach, the Levante Beach, from which one can see an immense

blue horizon, and between them is the Cabo, the noble Cabo de Palos, where the sea is what is breathed and what envelops us on both sides. A luminous place where to find the soft caress of the sun, which shines here almost 360 days a year and where one perceives the characteristic and relaxing smell of the Mediterranean Sea.

The harbour, which was formerly located where its entrance is now, was moved about 50 years ago to its current location where there used to be a football pitch, next to a large palm grove.

"Cabopalos," as we say here, which originated as a fishing village, maintains its seafaring character with its small harbour being a charming place, sheltering fishing boats and fishing nets and gear waiting for the fishermen for their task, and then taking the prize of a good catch to the fish markets, displaying shining silver piles of specimens of the fish that inhabit these coasts.

Fishermen, in the past, when they

went out to fish, carried on the boat an iron pot or cauldron in which, with some fish catch, they made a dish that has now become typical: the "caldero," a local recipe based on rice and fish from the area.

The sea surrounds the cape and at its highest point stands the lighthouse. A popular song says: "the lighthouse of Cabo de Palos, was built by the Catalans, and they say it will last, as long as the seas last..."

A stone lighthouse dominates the entire place with its verticality and strategic location, with a light capable of reaching over 40 km, serving as a guide for ships and for holidaymakers, it is an "orderly light" that always rotates at night and a special place to look towards the side where the moon rises on these incomparable nights.

I bid farewell with this famous saying:

"With levante and with lebeche Cabo de Palos is the best!"

berbois
REGALOS PUBLICITARIOS

REGALOS PUBLICITARIOS QUE ILUMINAN TU MARCA

JOLY • vellla •  •  •  •  •  • 

www.berbois.com
CARTAGENA



TRIPS, EN EL TOP 100 MUNDIAL.

Redacción DREAMTRIPS



Los adolescentes de la década ochentera, que hoy rondan los sesenta años, recuerdan especialmente el verano de 1985 como si hubiera tocado el gordo de la lotería en Cartagena y toda su comarca. Aquel ya lejano año, creo que finalizando junio, inauguró la emblemática discoteca Trips. Fue un enorme subidón de alegría y felicidad para toda aquella gente en edad de divertirse y que vivían o veraneaban en este rincón del sureste de España en donde solo existían unos pocos y obsoletos lugares para el ocio nocturno. Ni siquiera estaba la autovía de La Manga. Ibas conduciendo por aquella carretera comarcal y un poco antes de llegar a la gasolinera de Cabo de Palos, veías una construcción enorme con unos focos infinitos alumbrando al cielo y en continuo movimiento y en aquellos tiempos eso era algo alucinante, lo nunca visto.

Sí, en aquel verano llegó Trips a nuestras vidas y casi cuarenta años después aquí sigue, y sigue en ascenso como un club en continua renovación, una discoteca que en el año 2017 fue incluida en el Top 100 de clubes a nivel mundial por 'Los Golden Moon Awards', que es una lista donde las mejores salas españolas son las situadas en Ibiza, como Usuhaia, Pachá o Amnesia.

El estilo arquitectónico, el sonido, la iluminación, el nivel de los dj's, la calidad de los espectáculos y las actuaciones en directo de los artistas que pasan por Trips cada temporada, es lo que han hecho que se haya podido colar en ese selectísimo grupo de los mejores clubes del mundo.

Un templo musical por el que han pasado dj's referentes de la música electrónica como Felix da Housecat, Claptone, Los Suruba o Hot Since 82; dj's de estilos más comerciales como Dj Nano o Alvama Ice; cantantes como Ozuna, Karol G, C Tangana, Leiva, Hombres G, Fangoria o Arde Bogotá; o fiestas tan emblemáticas como nuestra 80's Forever Young, Nochevieja Summer, una auténtica fiesta fin de año el 31 de Agosto, o Hastabajo, la fiesta de los jueves más canalla del mediterráneo. Sin duda uno de los escenarios más polivalentes de la Región para que artistas nacionales o internacionales desplieguen toda su energía.

En la actualidad, dentro de este magnífico complejo de ocio, también se encuentra Tasty Trips, un concepto gastronómico formado por distintos restaurantes con ofertas culinarias muy diversas y dirigidos por magníficos chefs.

El complejo cuenta con una gran cubierta principal retráctil motorizada con un tiempo de cierre o apertura de dos minutos como máximo. Dispone también de parking privado y acceso vip diferenciado para eventos.

En Trips le pegamos un estirón a la estacionalidad. En mayo tenemos Bee, la fiesta de la polinización, en octubre el festival Hermosa Fest y en noviembre la fiesta de Halloween.

Trips, a la altura de las mejores del mundo. Feliz verano a todos.



TRIPS, in the TOP 100 Worldwide.

ENG. Teenagers from the 1980s, who are now in their sixties, especially remember the summer of 1985 as if they had won the jackpot in Cartagena and its surrounding areas. That distant year, likely towards the end of June, marked the opening of the iconic nightclub, Trips. It was a significant boost of joy and happiness for all those of an age to enjoy themselves who lived or spent their summers in this corner of southeastern Spain, where there were only a few outdated places for nightlife. That summer, Trips entered our lives, and nearly forty years later, it continues to thrive as a club in constant renewal. In 2017, it was included in the Top 100 clubs worldwide by the Golden Moon Awards.

Trips is a musical sanctuary that has hosted renowned DJs in the electronic music scene such as Felix da

Housecat, Claptone, Los Suruba, or Hot Since 82; DJs with more commercial styles like Dj Nano or Alvama Ice; singers such as Ozuna, Karol G, C Tangana, Leiva, Hombres G, Fangoria, or Arde Bogotá; and emblematic events such as our 80's Forever Young, Nochevieja Summer, a genuine New Year's Eve party on August 31st, or Hastabajo, the most vibrant Thursday night party in the Mediterranean. Undoubtedly, it's one of the most versatile stages in the region for national or international artists to unleash all their energy.

Currently, within this magnificent leisure complex, you'll also find Tasty Trips, a gastronomic concept comprised of different restaurants offering a wide array of culinary delights, all overseen by outstanding chefs.

The complex features a large motori-

sed retractable main roof cover with a closing or opening time of up to two minutes. Additionally, it offers private parking and separate VIP access for events.

Trips, among the world's finest. Happy summer to everyone.



SAN PEDRO DEL PINATAR, PARAÍSO SALADO.



San Pedro del Pinatar es el último municipio, situado al norte de la Costa Cálida, lindando con la provincia de Alicante y tiene más de 13 km de playas entre dos mares, el Mar Menor y el Mar Mediterráneo.

El conocido y emblemático Parque Regional Salinas de San Pedro ocupa un tercio de su territorio con unos exclusivos y cromáticos paisaje donde contrasta el rosa de las charcas salineras, los cálidos y anaranjados atardeceres, el azul de las cristalinas aguas del mediterráneo y el verde intenso de sus pinares que podrás recorrer a pie o bicicleta por cómodas sendas que permiten acercarse a cientos de especies de aves migratorias entre las que destaca el flamenco., todo un icono en San Pedro.

Encontrarás un balneario natural al aire libre donde realizar baños de lodo en las charcas hipersalinas y

podrás sentir como la piel se renueva, y se convertirá en una experiencia inolvidable.

Su ubicación es privilegiada. Playas poco profundas y templadas ideales para la práctica de muchos deportes náuticos con infinidad de servicios en pleno Mar Menor. Podrás dar largos paseos por las playas naturales alejándote del ruido y disfrutando una inmensa serenidad en un espacio único en el Mediterráneo.

Además el municipio dispone de servicios e infraestructuras de calidad, 1.300 plazas hoteleras, tres puertos deportivos, centros especializados en talasoterapia y lodoterapia, instalaciones deportivas dedicadas a la náutica o el fútbol, locales de ocio y restauración y una amplia agenda cultural y de eventos todo el año.

San Pedro, incomparable.

San Pedro del Pinatar, salty paradise.



ENG. San Pedro del Pinatar is a coastal municipality located on the Costa Cálida in the northern part of the Region of Murcia, covering an area of about 22 square kilometres and more than 13 km of beaches between two seas, the Mar Menor and the Mediterranean Sea.

The Regional Park of the Salinas de San Pedro covers 856 hectares, one-third of its territory, featuring unique landscapes where the pink of the salt pans contrasts with the warm sunsets, the crystal-clear blue waters of the Mediterranean and the intense green of its pine

forests. Visitors can explore these landscapes on foot or by bicycle along comfortable paths that allow them to get close to hundreds of species of migratory birds, with the flamingo being a standout.

A natural outdoor spa where you can take mud baths in the hyper-saline pools and feel your skin rejuvenate will become an unforgettable experience.

Thanks to its privileged location, you can enjoy shallow and temperate beaches, ideal for water sports with numerous services available on the Mar Menor. Alternatively, you

can explore the natural beaches, perfect for long walks, getting away from the noise and enjoying the serenity of this space in the Mediterranean sea. Moreover, the municipality boasts high-quality services and infrastructure, including 1,300 hotel rooms, three marinas, centres specialising in thalassotherapy and mud therapy, sports facilities dedicated to nautical activities or football, leisure and dining establishments and a wide-ranging cultural and events agenda throughout the year.

TODOS LOS VIERNES EN

TRIPS

SUMMER CLUB
Since 1985



19 JULIO

UNIVERSIDANCE

26 JULIO

500 NOCHES • SABINA EN LAS VENAS + FIESTA GURÚ

09 AGOSTO

GIPSY KINGS

02 AGOSTO

REMEMBER TRIPS • EL FESTIVAL

16 AGOSTO

CONCIERTO • EL RETORNO DE LA SAGA

23 AGOSTO

MANTRA ANIVERSARIO • ELECTRONIC PARTY

30 AGOSTO

NOCHEVIEJA SUMMER • +16

INFO + RESERVAS

(+34) 968 146 215

WWW.TRIPSLAMANGA.COM

21 JUNIO

GRADUACIONES • CAMIN

12 JULIO

TRIBUTO AL ÚLTIMO DE LA FILA + FIESTA GURÚ

AURELIO SOLANA: CELEBRANDO LA TRADICIÓN Y LA INNOVACIÓN DE ESPAÑA.

Emma Mateo López.



Aurelio Solana.



Aurelio, es un placer tenerte con nosotros. ¿Podrías contarnos cómo surgió la idea de fundar Amigos de Solana y qué papel desempeñó la pasión por el flamenco en ese proceso?

¡Claro!. Mis hermanos y yo siempre hemos sentido una conexión profunda con el flamenco, hemos vivido desde muy jóvenes la pasión por este arte porque hemos crecido en una tierra donde hay una enorme vocación.

Nuestro hermano mayor, Marce, fue quien inició la primera gira mundial denominada "Las Minas Flamenco Tour" en 2011. Así nació SO-LA-NA FLAMENCO.

Ahora con más de 12 años de trayectoria, nos distinguimos por crear conceptos artísticos exclusivos, uniendo la elegancia y singularidad en nuestras producciones. Hemos realizado giras en los cinco continentes y disfrutamos de un reconocimiento social y empresarial sin igual en este género.

La diversificación de SOLANA hacia la moda, el arte y la gastronomía es fascinante. ¿Qué os impulsó a expandir el negocio más allá del flamenco?

Siempre hemos querido promover la riqueza cultural de España en todas sus formas. La moda, el arte y la gastronomía son expresiones vitales de nuestra identidad, y queremos compartir esa belleza con el mundo. Por ejemplo, la apertura del SO-LA-NA Club Flamenco en Cartagena este otoño 2024 es un buen ejemplo de ello.

¿Qué pueden esperar los miembros del Club Amigos de Solana?

El Club creemos que va a ser realmente especial. Queremos que sea un lugar donde las personas puedan sumergirse en la riqueza de nuestra cultura y compartir experiencias únicas. Los miembros pueden esperar descuentos exclusivos, acceso a

eventos emocionantes y la oportunidad de conectarse con otros amantes de España de todo el mundo.

La historia de la familia Solana es realmente inspiradora. ¿Cómo han logrado mantener vivos los valores y la pasión a lo largo de las generaciones, y qué esperan para el futuro?

Nuestra familia siempre ha valorado la pasión, la creatividad y la tradición, queremos que todo lleve ese sello de calidad.

Los espectáculos: Flamenco Real y Authentic Flamenco, en co-producción con el Teatro Real de Madrid, son un testimonio de nuestro compromiso continuo con el arte y la cultura. En mayo 2024, iniciamos la tercera gira mundial de Authentic Flamenco en 15 países con más de 500 espectáculos.

Este verano, estamos en TRIPS con los Gipsy Kings, en el Festival del Cante de las Minas el 5 de agosto, y en todas las madrugadas del Festival. También, en este otoño el lanzamiento de un espectáculo que va a dar mucho que hablar en coproducción con la Fura dels Baus, con la colaboración de la Fundación del cante de las Minas, etc.

Para el futuro, esperamos seguir celebrando la vida y compartiendo la riqueza cultural de España con el mundo.

Visítadnos en amigosdesolana.com



Aurelio Solana: celebrating tradition and innovation in Spain.

ENG. Aurelio, it is a pleasure to have you with us. How did the idea of founding Friends of Solana come about, and what role did your passion for flamenco play in that process?

My brothers and I have always felt a deep connection to flamenco; we have lived with a passion for this art from a very young age. Our eldest brother, Marce, started the first worldwide tour called "Las Minas Flamenco Tour" in 2011. That's how SO-LA-NA FLAMENCO was born. Now, with over 12 years of experience, we stand out for creating exclusive artistic concepts, combining elegance and uniqueness in our productions.

The diversification of SOLANA into fashion, art and gastronomy is fascinating. What inspired you to expand the business beyond flamenco?

We have always aimed to promote Spain's cultural richness in all its forms. Fashion, art and gastronomy represent essential aspects of our identity, and we aspire to share this beauty with the

world. For example, the opening of the SO-LA-NA Flamenco Club in Cartagena this autumn 2024 is a great example of that.

The Solana family's story is truly inspiring. How have you managed to keep values and passion alive through the generations, and what are your hopes for the future?

The shows: "Flamenco Real" and "Authentic Flamenco," co-produced with the Teatro Real in Madrid, stand as a testament to our ongoing commitment to art and culture. We are already embarking on the third worldwide tour of "Authentic Flamenco" in 15 countries.

This summer, we will be at TRIPS with the Gipsy Kings, performing at the Cante de las Minas Festival on August 5th and during all the festival's early morning hours.

FRANCISCO SOLANA



SENDEROS CON VISTAS.

Salvador Inglés.

Nos encontramos en el parque Regional de Calblanque, lugar donde nuestros antepasados ya dejaron sus huellas, como queda reflejado en sus yacimientos arqueológicos, tanto en cuevas del paleolítico o íberos, así como en calzadas romanas.

Se podría decir, que el principal sendero es el GR-92, que recorre toda la costa, desde Alicante, hasta Almería, y atraviesa el parque paralelamente al mar, desde Cala Reona hasta la Bahía de Portman.

Su recorrido se podría fraccionar dado que desde Cala Reona a Portman tendríamos que andar 19 Km, aunque siempre cabe la posibilidad de jugar con dos vehículos y hacerlo completo de una tirada.

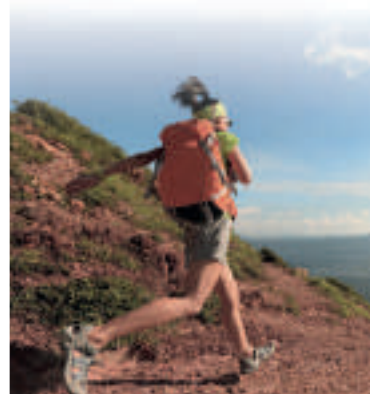
Podremos iniciar algunas rutas utilizando el GR-92 como base, y retornando por otro lugar haciendo pequeños círculos o ida y vuelta, por el mismo lugar. El primero de ellos sería dejando el vehículo en la población de Cobaticas, cerca de los Belones, visitaremos el centro de interpretación, accederemos al GR por la rambla de Cobaticas PR-MU 001, una vez lleguemos a cruzarnos con él, en el primer aparcamiento, seguiremos hacia el oeste, cruzaremos por Playa Negrete, y una vez pasado nos conduce hacia la Cuartel de Huncos, antes cuartel de Carabineros, hoy pintado de azul, entonces, giraremos a derechas por la falda del cabezo de la Fuente por la pista y llegaremos a Fuente Grande o Fuente de Los Belones, donde nos podremos refrescar para seguir hacia La Jordana y poco más adelante a Las Cobaticas, donde recogeremos nuestro vehículo. Este, es un recorrido fácil y no tiene gran desnivel positivo, como referencia, desde Playa Negrete al collado donde vemos el antiguo cuartel tenemos un desnivel de unos escasos 130 m positivos, desde ahí hacia Cobaticas es todo descendente o horizontal.

Otro de los recorridos y aprovechando el GR-92, sería la batería de cenizas, incluyendo su variante del barranco de la culebra para subir por la calzada romana que discurre por el Barranco del Moro, ruta circular con un desnivel 350 m y un recorrido de 7,300 Km este recorrido es en sentido de las agujas del reloj. Desde la zona de La Manga Club, por la carretera que nos lleva a Cala del Barco, es el camino indicado, para las distintas calas que se encuentran en la zona central del parque de Calblanque, pasaremos un collado donde acaba el asfalto, continuando por la carretera de tierra en muy buen estado y dejaremos el vehículo a la izquierda en un pequeño ensanchamiento, descenderemos hacia la zona de calas, donde comenzaremos a bajar por el GR-92 hacia Cala Golera, Cala del Cuervo y Cala de Las Mulas. Como referencia el vehículo queda a 106 m.s.n.m., y a unos 25 min de la primera cala.

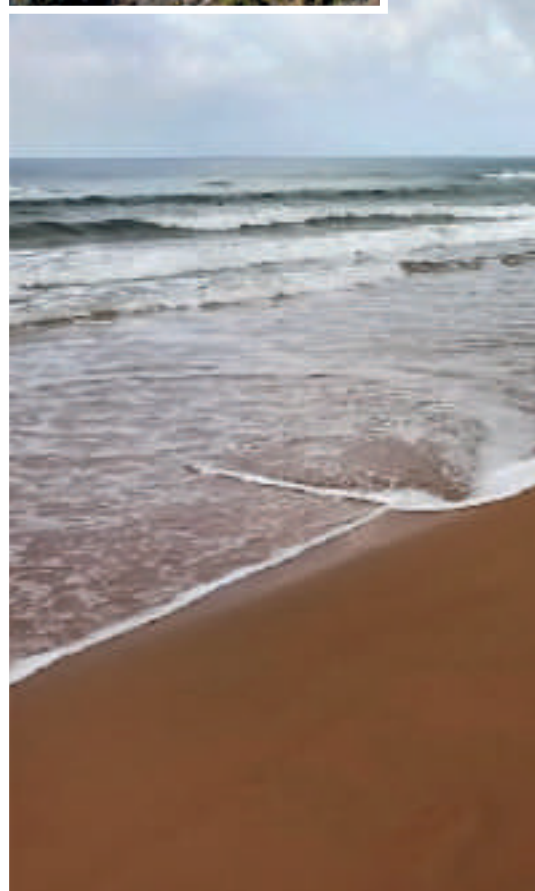
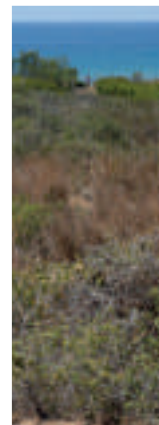
A esta zona de calas también podríamos acceder en sentido contrario desde la zona de Huncos o bien desde la Fuente de Los Belones o Fuente Grande, siendo su recorrido un poco mayor.

Os comento un último recorrido, que sería la subida al Cabezo de la Fuente con 360 m.s.n.m, y una magnífica vista de 360º viendo los dos mares, el Mediterraneo y el Mar Menor. Lo realizaremos desde la Fuente de los Belones o Fuente Grande, desde una cota de 86 m.s.n.m, y volviendo con lo que el desnivel de la ruta alcanzaría 274 m, pudiendo hacerse con la variante hacia el de Hornos, el cual en su cara este, se encuentra la cueva de Los Mejillones, por encima de Cobaticas, cavidad ya excavada y perteneciente a finales del Paleolítico Superior.

¡Sal a caminar y verás!



Portman,
Playa Negrete,
las Cobaticas,
Calblanque,
Cala Reona o
Playa de las Mulas.



ENG. We find ourselves in the Calblanque Regional Park, a place where our ancestors have already left their mark as reflected in its archaeological sites, including Paleolithic caves or Iberian settlements and Roman roads. It could be said that the main trail is the GR-92, which runs along the

entire coast from Alicante to Almería, crossing the park parallel to the sea, from Cala Reona to Bahía de Portman.

Its route could be divided, as walking from Cala Reona to Portman would require covering 19 km, although there is always the possibility of using two vehicles and completing it in one go.

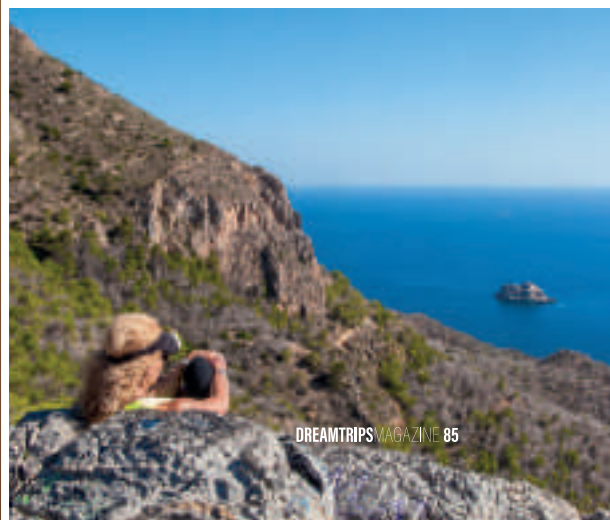
We can start some routes using the GR-92 as a base and returning by another path, making small circles or round trips. The first one would be leaving the vehicle in the town of Cobaticas, near Los Belones. We will visit the interpretation centre and access the GR via the Cobaticas PR-MU 001 ravine. Once we meet it, at the first parking lot, we will continue west, crossing Playa Negrete. Once past it, it leads us to the Cuartel de Huncos, formerly a

Carabineros barracks, now painted blue. Then, we will turn right along the slope of the hill of La Fuente on the track and arrive at Fuente Grande or Fuente de Los Belones, where we can freshen up before continuing to La Jordana and a little further to Las Cobaticas, where we will pick up our vehicle. This is an easy route with no significant positive gradient. As a reference, from Playa Negrete to the point where we spot the old barracks, there is a gradient of only about 130 metres. From there to Cobaticas, it is all downhill or flat.

Another route, taking advantage of the GR-92, would be the Batería de Cenizas, including its variant through the Culebra gorge to climb via the Roman road that runs through the Barranco del Moro. This is a circular route with a gradient of 350 metres and a distance of 7.3 km. This route is clockwise.

From La Manga Club area, via the road that leads to Cala del Barco, is the recommended path for the various coves in the central area of Calblanque Park. We will pass a point where the pavement ends, continuing on the well-maintained dirt road and leaving the vehicle on the left at a small widening. We will descend towards the cove area, where we will begin to descend via the GR-92 towards Cala Golera, Cala del Cuervo and Cala de Las Mulas. As a reference, the vehicle is at 106 metres above sea level and about 25 minutes from the first cove.

Go out for a walk and you'll see!



EL "HERMOSA FEST", SE CONSOLIDA EN LA REGIÓN.

HERMOSA FEST llegará en 2024 a su tercera edición, consolidándose como una propuesta musical única en la Región de Murcia.

Desde su primera edición en 2022, HERMOSA FEST ha reivindicado la diversidad cultural, apostando por la desestacionalización de oferta cultural La Manga, generando una oportunidad para que el tejido social y empresarial de la zona puedan seguir con su actividad más allá del periodo estival. Además, HERMOSA FEST sigue defendiendo los valores de respeto e igualdad por la diversidad, creando un espacio seguro para el colectivo LGTBI+.

Por su escenario han pasado grandes nombres del pop español como La Casa Azul, Miss Caffaina, Zahara, Fangoria o La La Love You, redoblando además su apoyo al talento local y de la región con artistas como Funambulista, M Clan o Nunatak.

HERMOSA FEST 2024 tendrá lugar los días 11 y 12 de

Octubre en el mismo espacio que en años anteriores: el Trips Summer Club de La Manga del Mar Menor y entre los artistas que actuarán ya se han anunciado algunos nombre que garantizan la vigencia de su propuesta: GINEBRAS, DELAPORTE, LA LA LOVE YOU o SIDECARS. Como novedad, este año el cartel incluye por primera vez un artista internacional, los legendarios BONEY M., que aseguran una buena dosis de diversión.

El HERMOSA FEST cuenta con un servicio de autobuses gratuitos con paradas en los principales hoteles de La Manga y con un parking gratuito con más de 2.000 plazas a escasos metros del recinto.

Hermosa Fest es tierra. Es música. Es entretenimiento. Es libertad. Es la prolongación del verano hasta mediados de octubre. Pero, sobre todo, es respeto. Un festival que más allá de la diversión, fomenta la pluralidad y el cuidado del entorno.

The "HERMOSA FEST", It consolidates in the region.

ENG. HERMOSA FEST will reach its third edition in 2024, establishing itself as a unique music event in the Region of Murcia.

Since its first edition in 2022, HERMOSA FEST has advocated for cultural diversity, promoting the diversification of cultural offerings in La Manga, providing an opportunity for the social and business fabric of the area to continue its activities beyond the summer season. Additionally, HERMOSA FEST continues to uphold values of respect and equality for diversity, creating a safe space for the LGBTI+ community.

Great names from Spanish pop music like La Casa Azul, Miss

Caffeina, Zahara, Fangoria and La La Love You have graced its stage, intensifying their support for local and regional talent with artists like Funambulista, M Clan, and Nunatak. HERMOSA FEST 2024 will take place on October 11th and 12th at the same venue as in previous years: the Trips Summer Club in La Manga del Mar Menor. Among the confirmed artists are GINEBRAS, DELAPORTE, LA LA LOVE YOU and SIDECARS.

Additionally, this year's lineup includes an international artist for the first time, the legendary BONEY M., promising a good dose of fun. HERMOSA FEST provides a free shuttle service with stops at the main hotels in La Manga and offers

free parking with over 2,000 spaces just a few metres from the venue.

Hermosa Fest is land. It's music. It's entertainment. It's freedom. It's the extension of summer until mid-October. But above all, it's respect. A festival that, beyond fun, promotes diversity and environmental care.



**11 y 12
de octubre**

Trips Summer Club
La Manga, Cartagena
Región de Murcia

Hermosa Fest * 24

**Jordana B / Boney M
Ginebras / La la Love you
Querido Diablo / Carmen 113
Sidecars / Delaporte
Ley DJ / Taao**

El 29 de junio revelaremos nuestro
cabeza de cartel ya confirmado

Abonos ya
a la venta en
hermosafest.com
y entradas.com

Colabora:



Patrocina:



Somos:



Medios colaboradores:

LA VERDAD

radio 3



LOS ALCÁZARES... UN MAR DE PEQUEÑOS PLACERES.

Los Alcázares es un municipio costero que ofrece siete kilómetros de playa y un territorio que mejora cada año con nuevos proyectos, con una temperatura media anual de 18° y un mar diferente para disfrutar todo el año.

Sus aguas tranquilas y transparentes contienen una alta concentración de sales y yodos, que las convierten en medicinales. Nuestro desarrollo es un equilibrio entre la modernidad y el cuidado por lo que no rodea.

Los Alcázares se encuentra en la curvatura del Mar Menor, que actualmente es la laguna salada más grande de Europa, ideal por su situación y por la temperatura de sus aguas durante todo el año, para la práctica que deporte náutico, campeonatos a nivel nacional e internacional de windsurf, Kite surf, fly surf, vela, canoa, piragüismo, se hacen presentes cada año en nuestras aguas.

Siete kilómetros de playas urbanas accesibles y la Playa natural "Espacio Protegido La Hita", donde entre pasarelas de madera, salvaje vegetación y pequeños humedales pasearás observando las aves autóctonas de este lugar.

En Los Alcázares hay un sol de fiesta que luce todo el año con un calendario festivo inagotable; el carnaval, las Incursiones Berberiscas en el Mar Menor, la Semana Internacional de la Huerta y el Mar y la procesión de nuestra patrona el 15 de Agosto de la Virgen de la Asunción, son citas obligadas para vivir este aire de fiesta y tradición.

Despertar en el Mar Menor, con una calma suave y un tenue sol, nos invitan a descubrir **este mar de pequeños placeres.**



Los Alcázares... a sea of small pleasures.

ENG. Los Alcázares is a coastal municipality that offers seven kilometres of beach and a territory that improves every year with new projects, boasting an average annual temperature of 18° and a different sea to enjoy all year-round.

Its calm and transparent waters contain a high concentration of salts and iodine, making them medicinal. Los Alcázares is located in the curve of the Mar Menor, currently the largest saltwater lagoon in Europe, ideal for its location and the tempera-

ture of its waters throughout the year, making it perfect for the practice of various water sports.

Seven kilometres of accessible urban beaches and the natural beach "Protected Area La Hita," offer wooden walkways, wild vegetation and small wetlands, where you can stroll while observing the native birds of this area.

In Los Alcázares, there's a festive atmosphere that shines all year-round with an inexhaustible calendar of celebrations. The

carnival, the Berber Incursions in the Mar Menor, the International Week of the Orchard and the Sea, and the procession of our patron saint on August 15th, the Virgin of the Assumption, are must-attend events to experience this spirit of celebration and tradition.

Waking up by the Mar Menor, with gentle tranquility and a soft sun, invites us to discover this **sea of small pleasures.**

* LA ELEGANCIA DE LA SUPERVIVENCIA.

Kike Díaz del Río López.

Los que tenemos cierta edad, guardamos en nuestra memoria buenas escenas de verano de nuestra infancia. Nuestra familia de cháchara con las sillas de playa metidos en la orilla y los pies en remojo, mientras nosotr@s, los zagales, jugábamos a todo lo que nos daba nuestra imaginación. Pelotas, colchonetas, flotadores, gafas de bucear, cubo y pala eran el kit estándar de diversión de cualquier familia en la playa.

Una de las cosas que nos fascinaba a los críos era intentar atrapar peces, medusas, conchas y caballitos de mar en el cubo, cuando lo conseguíamos salíamos corriendo del agua con nuestro tesoro para enseñárselo a todos, después devolvíamos ese diminuto ecosistema al mar y vuelta a empezar.

Podríamos asegurar sin miedo a equivocarnos, que esta escena tan entrañable era la más vivida y típica en toda nuestra querida Costa Cálida.

Tristemente hoy en día, estos bellos momentos ya ni se ven, ni se viven, sobre todo en nuestro querido y estropeado Mar Menor. Alguien puede decir, "es que los tiempos han cambiado", pero la verdad es que la pérdida y degradación del hábitat natural, la captura para el comercio, la contaminación y el cambio climático son amenazas que han puesto en peligro la existencia de muchas especies, en concreto la de "el caballito de mar". Si se continúa con esta tendencia actual, pronto hablaríamos de extinción.

A nuestros caballitos les gusta vivir en lagunas costeras donde la salinidad y la temperatura son muy variables, por eso el Mar Menor es un lugar privilegiado para ellos. A día de hoy apenas se observan ejemplares. Hace doce años se censaron unos 200.000 ejemplares, en el 2020 solo unos 1.300. Es una pena, pero nuestro Mar Menor está afectado. Actualmente se están llevando a cabo estudios para la reproducción del caballito de mar en cautividad con el objetivo de reforzar la población silvestre de esta especie en la laguna salada. Esperemos que el seguimiento de las poblaciones del caballito de mar y de otras especies en el Mar Menor puedan garantizar la recuperación y la protección de nuestra biodiversidad marina.

Recientemente han descubierto familiares adultos de esta emblemática especie, lo que arroja un rayo de esperanza para la perpetuación de la misma.

Deberíamos comportarnos más como el reino animal y tomar ejemplo de la dignidad de estos maravillosos ejemplares. **Debemos tener la voluntad, la fuerza, el espíritu de lucha y la elegancia que tiene el caballito de mar para seguir sobreviviendo.**



* The elegance of survival.

ENG. The nostalgia of childhood summer experiences, where families enjoyed the beach while children played and explored the sea, capturing fish, jellyfish, and seahorses in their beach buckets. However, it is regrettable that these moments are no longer experienced, especially in the Mar Menor, due to the loss and degradation of natural habitats, pollution, and climate change that have endangered the existence of species such as the seahorse. Despite the fact that the Mar Menor used to host a large number of these seahorses, the drastic decline in their population is evident. Although efforts are being made to study seahorse breeding in captivity and to ensure the recovery and protection of marine biodiversity, it is important to emphasize the significance of following the example of dignity and the struggle for survival represented by the seahorse.

A full-page underwater photograph showing several divers in a blue, clear sea. One diver in the foreground is upside down, holding a red and black fin. Another diver is in the middle ground, and a third is further away. The scene is lit with a cool blue light, and bubbles are visible around the divers.

EXPLORANDO UNA MARAVILLA SUMERGIDA.

José Enrique Cárceles López.

La Reserva Marina de
Islas Hormigas
destacada por National
Geographic como uno de
los mejores puntos de
buceo de toda Europa.

Fotografía: Josep Clotas.



En las costas mediterráneas de España, en la Costa Cálida, desde 1996 se encuentra la Reserva Marina Islas Hormigas - Cabo de Palos, un verdadero paraíso submarino que se extiende majestuosamente por unas 2000 hectáreas submarinas, lo que vendrían a ser unos 120 campos de fútbol. La reserva está bajo vigilancia 24 horas al día, los 365 días del año con el fin de preservar sus tesoros naturales. Se trata de una reserva marina para la pesca sostenible con artes tradicionales, donde solo unas pocas familias de pescadores pueden faenar.

Al amparo de la protección y como consecuencia de una pesca sostenible, se ha producido una explosión de vida haciendo de este lugar un santuario donde la naturaleza despliega toda su magia y diversidad. La vida marina es vibrante y está llena de colores, protegida con cariño para garantizar su conservación.

Tanto es así, que La Reserva Marina de Islas Hormigas fue destacada por National Geographic como uno de los mejores puntos de buceo de toda Europa. Actualmente existen cinco centros de buceo en Cabo de Palos y otros tantos en los alrededores. Organizan las mejores salidas submarinas para disfrutar de una experiencia maravillosa, respetando los parones biológicos y los cupos establecidos para no generar alteraciones en la vida marina en estado natural.

El gran símbolo de La Reserva de Cabo de Palos - Islas Hormigas es el mero, los cuales pueden llegar a pesar hasta 50kg. También podemos encontrar lechas, grandes bancos de barracudas, dentones, más de 100 especies de nudibranchios, águilas marinas y especies coralígenas como la gorgonia roja y blanca.

Si eres un amante del buceo o el esnorquel, este es tu lugar. Desde principiantes hasta expertos, disfrutan de esta maravillosa reserva marina. Puedes iniciarte explorando las espectaculares calas o sumergiéndote en los bajos de la Reserva. Para los más expertos, existen pecios con naufragios como El Naranjito o El Sirio. Los centros de buceo locales están listos para guiarte en esta aventura submarina, asegurando que cada buceo sea seguro y memorable.

Una de las mayores singularidades de Cabo de Palos es que aun estando expuesto a los vientos, debido a su morfología siempre encontraremos un lugar favorable para resguardarnos de ellos. Esto ha hecho que proliferen las prácticas de deporte de todo tipo.

De hecho, en Cabo de Palos, gracias a sus condiciones ideales y a la Reserva Marina, existe una comunidad estable de practicantes de pádel SUP, nadadores de aguas abiertas, kayak, windsurf, kitesurf y también en creciente evolución los practicantes de efoil. Fruto de esta cultura deportiva local, este año se han celebrado dos eventos importantes: la travesía a nado del Cabo Timoncap y el Campeonato Nacional de SUP.

La Reserva Marina de Cabo de Palos - Islas Hormigas ofrece una experiencia única para todos los que se aventuran en sus aguas.

¡Ven y descúbrelo por ti mismo!

Exploring an Underwater Marvel.

ENG. Along the Mediterranean coast of Spain, in the Costa Cálida, lies the Marine Reserve of Islas Hormigas - Cabo de Palos, a true underwater paradise that has extended since 1996 over approximately 2000 hectares underwater, equivalent to about 120 football fields.

The reserve is under surveillance 24 hours a day, 365 days a year in order to preserve its natural treasures. It is a marine reserve for sustainable fishing with traditional methods, where only a few fishing families are allowed to fish.

Under the protection and as a result of sustainable fishing, there has been an explosion of life making this place a sanctuary where nature unfolds all its magic and diversity. Marine life is vibrant and full of colours, lovingly protected to ensure its conservation.

So much so, that the Marine Reserve of Islas Hormigas was highlighted by National Geographic as one of the best diving spots in all of Europe. Currently, there are five diving centres in Cabo de Palos and just as many in the surrounding areas. They organise the best underwater outings to enjoy a wonderful experience, respecting biological breaks and established quotas to avoid disruptions in marine life in its natural state.

The great symbol of the Cabo de Palos - Islas Hormigas Reserve is the grouper, which can weigh up to 50kg. We can also find greater amberjack, large schools of barracudas, dentex, more than 100 species of nudibranchs, eagle rays and coral species such as red and white gorgonians.

If you are a lover of diving or snorkeling, this is your place. From beginners to experts, everyone enjoys this wonderful marine reserve. You can start by exploring the spectacular coves or diving into the depths of the Reserve. For the more experienced, there are shipwrecks such as El Naranjito or El Sirio. Local diving centres are ready to guide you in this underwater adventure, ensuring that each dive is safe and memorable.

The Marine Reserve of Cabo de Palos - Islas Hormigas offers a unique experience for all who venture into its waters.

Come and discover it for yourself!

UN CAFÉ ASIÁTICO, POR FAVOR.

Carlos Díaz Beltrán.



El Asiático, bebida ancestral cartagenera, se empieza a tomar a principios del siglo XX, cuando marinos procedentes de Asia a su llegada a Cartagena pedían un café con leche condensada y brandy. De ahí obtiene su nombre y la base de su receta original, que años más tarde evoluciona hasta la que actualmente conocemos, donde se le añade Licor 43, canela y corteza de limón.

La Copa, inicialmente se llamaba Copa Campana Fuerte, aparece por primera vez en el catálogo de la fábrica Unión Vidriera de España, S.A. en el barrio de Santa Lucía en Cartagena en el año 1908. Muy popular en la Cartagena de aquella época, se utilizaba para vermut y vino. Originalmente tenía pierna, pero dado que su uso era casi exclusivo para tomar el Café Asiático, entre los años 1932 y 1934 se le quita, buscando mayor estabilidad en la bandeja del camarero, dando lugar a la actual copa donde pie y cáliz están unidos.

La receta está en la copa. En primer lugar servimos leche condensada cubriendo las facetas de la parte inferior. A continuación ponemos brandy hasta la línea de puntos y Licor 43 hasta la parte superior de las lanzas. Añadimos café casi hasta la parte superior de la copa, como un café expreso aproximadamente y lo terminamos con crema de leche, corteza de limón, un par de granos de café y canela espolvoreada.

Café Asiático, disfruta del sabor.



An Asiatic Coffee, please.

ENG. Asiático, an ancestral drink native of Cartagena. Originally known as 'Copa Campana Fuerte', it was first manufactured by the 'La Unión Vidriera de España, S.A. Coffee The recipe is in the cup. Pour in the condensed milk covering the vertical lines at the bottom. Add brandy to dotted line. Add "Licor 43" liqueur up to the top of the oval line. Add coffee to the top of the glass (approximately an espresso coffee). Finish with milk cream, lemon rind, two coffee beans and sprinkle cinnamon.

FOREVER BOO'S YOUNG

TODOS LOS MIÉRCOLES

10 Julio × Opening "El Sitio de Mi Garaje"

17 Julio × Alta Tensión | 24 Julio × Ciudad Canalla | 31 Julio × Sotano 14

07 Agosto × El Sitio de Mi Garaje | 21 Agosto × Especial "El Sótano del Doctor"

28 Agosto × Closing | **DJ Resiente Pedro Úbeda**



www.tripslamanga.com | @tripssummerclub | Carretera Cabo de Palos, Km. 2, Cabo de Palos, La Manga

LA RIBERA SUR DEL MAR MENOR, EN UN SOLO DÍA.

Redacción DREAMTRIPS.

Para conocer un poco las playas y urbanizaciones de la zona suroeste del Mar Menor, os propongo hacer un recorrido caminando o en bici, en una sola mañana. Comenzar por la mangüera playa de Los Alemanes, una playa de pequeño tamaño y a pesar tener bastantes viviendas, goza de cierta tranquilidad. Si continuais caminando dirección norte y siempre dejando el Mar Menor a nuestra derecha, llegareis a Playa Paraiso, semiurbana con un buen número de equipamientos, y con la posibilidad de practicar

deportes náuticos. Pegado a Playa Paraiso teneis Playa Honda, urbanizada, con un bonito paseo marítimo, completísima en servicios. Mientras vais pedaleando o caminando por el paseo marítimo podréis ver a mucha gente practicando diferentes deportes náuticos en este mar calmado, cálido y poco profundo. En menos de un kilómetro, cruzaremos un Camping que tiene vida todo el año, principalmente de extranjeros y podemos continuar por los caminos de tierra dirección a Mar de Cristal, una de las joyas del Mar

Menor. Son senderos históricos, que mucha gente pagaría por pasear por allí, si alguna entidad lo exigiera. Nunca te cansas de contemplar el Mar Menor en esas saludables caminatas. Mar de Cristal, es una playa urbana, con un bonito y abierto paseo marítimo, y bastante ocupación. Dispone de supermercado, un hotel ubicado en pleno paseo marítimo, pistas de tenis y padel, varios restaurantes y un estupendo puerto deportivo. A continuación, junto a Mar de Cristal, está Islas Menores, un



Playa de Los Alemanes



Playa Paraiso



Playa Honda



Mar de Cristal



Una zona para explorar a pie o en bicicleta.

Fotografía: Francisco Bruno.

pueblecito playero con un renovado y cuidado paseo marítimo. Dispone de dos playas para el baño, la playa de Islas Menores y la de Levante, y separándolas está desde hace más de 45 años, el Club Náutico con 102 puntos de amarre. Os aseguro que en verano se fraguan allí muchas parejas que décadas después siguen juntas. A continuación tenemos la pintoresca playa de Los Nietos, que se encuentra junto a la parte final de la rambla de la Carrasquilla y que desemboca en un pequeño delta conocido como La Lengua de la Vaca. Los Nietos dispone de la mayoría de

los servicios básicos con un largo paseo marítimo y dos playas también, al este, la playa de la Lengua de la Vaca y al oeste, la del Arenal. Allí viven familias todo el año y trabajan muchos pescadores. Al final del paseo marítimo de los Nietos, os encontrareis con el Saladar de Lo Poyo, que es un espacio protegido, constituido por unas antiguas salinas que en la actualidad están abandonadas. Entonces, para llegar a las siguientes urbanizaciones costeras que son, Los Urrutias, Punta Brava y El Carmolí, debemos ir por una carrete-

ra regional, la RM-F-54, solo serán unos 6 km.

Las condiciones climáticas de Los Urrutias, Punta Brava y El Carmolí son de clima mediterráneo con unas temperaturas suaves en invierno y altas en verano. Disponen de los servicios básicos, de un paseo marítimo, restaurantes, hotel y de una larga playa.

Y terminamos este largo paseo por unas bonitas playas del Mar Menor, gestionadas por el Ayuntamiento de Cartagena.



Islas Menores



Los Nietos



Los Urrutias



Carta náutica del Mar Menor



Discovering the South Bank of the Mar Menor in One Day.

ENG. To get to know the beaches and housing developments of the southwest area of the Mar Menor, I suggest taking a walk or bike ride in a single morning. Start by the small beach of Los Alemanes, which despite having many houses, enjoys a certain tranquility. If you continue walking northward, always keeping the Mar Menor to your right, you will reach Playa Paraiso, a semi-urban beach with a good number of facilities and the possibility of practicing water sports.

Next to Playa Paraiso, you have Playa Honda, urbanised with a beautiful promenade, and comprehensive services. As you pedal or walk along the promenade, you will see many people practicing different water sports in this calm, warm and shallow sea.

In less than a kilometre, we will cross a campsite that is lively all year round, mainly with foreigners and we can continue along dirt roads towards Mar de Cristal, one of the jewels of the Mar Menor. These are historic paths that many people would pay to walk along if any entity required it. You never get tired of

contemplating the Mar Menor on these healthy walks.

Mar de Cristal is an urban beach with a beautiful and open promenade and quite busy. It has got a supermarket, a hotel located on the promenade, tennis and paddle tennis courts, several restaurants and a great marina.

Next to Mar de Cristal lies Islas Menores, a beach town with a renovated and well-kept promenade. It has two beaches for swimming, Islas Menores beach and Levante beach and separating them is the Nautical Club with 102 mooring points for more than 45 years. I assure you that many couples are formed there in summer who remain together decades later.

Next, we have the picturesque beach of Los Nietos, which is located next to the end of the Carrasquilla dry riverbed and flows into a small delta known as La Lengua de la Vaca. Los Nietos has got most of the basic services with a long promenade and also two beaches, to the east, the Lengua de la Vaca beach and to the west, the Arenal beach.

Families live there all year round

and many fishermen work there. At the end of the promenade in Los Nietos, you will come across the Saladar de Lo Poyo which is a protected area consisting of old salt flats that are currently abandoned. Then, to reach the next coastal developments, Los Urrutias, Punta Brava and El Carmolí, we must take a regional road, the RM-F-54 which will only be about 6 km.

The climatic conditions of Los Urrutias, Punta Brava and El Carmolí are Mediterranean with mild temperatures in winter and high temperatures in summer. They have basic services, a promenade, restaurants, a hotel and a long beach.

And we end this long walk along some beautiful beaches of the Mar Menor, managed by the Cartagena City Council.

HIELO PARA LA VIDA



Hielos de 15 gr.

Cubitos de hielo 100% puros que enfrían rápidamente sin aguar la bebida.

Aptos para todo tipo de vasos.

Recomendados para bebidas premium.

Hielos de 40 gr.

Cubitos de hielo que tardan en derretirse lo justo para no ralentizar el enfriamiento, Recomendados para vasos de tubo.

Los hielos más preciados para bebidas premium.

Hielos de 60 y 80 gr.

Cubitos de hielo cristalinos y uniformes, nuestros clásicos. Aptos para vasos de tubo o cónico.



Tel: (+34) 615 309 542

E-mail: clientes@cubicobi.com

Web: www.cubicobi.com

 @cubicobi

envío a domicilio



PORTMÁN, LA BELLEZA AUSTERA.

Antonio Cortina.

Colores de una historia geológica formidable, de más de veinte millones de años.

Fotografías: Pedro Javier Bernal.

El paisaje de Portmán despierta emociones contrapuestas. Sus montes son quebrados, duros, ásperos, pero a la vez sus laderas están cubiertas de tierras de colores fascinantes, grises, rojos, amarillos, azules, blancos, marrones, verdes, malvas...

Son los colores de una historia geológica formidable que comenzó hace veinte millones de años, creó un gigante de metal y dejó lugares de una belleza tan brutal y primitiva como la de los acantilados de La Galera y La Chapa, a los lados de la bahía, o la Cala del Caballo, más al oeste.

Y son los colores también, claro, de la intensa actividad minera que sacó a la superficie esos minerales de texturas tan peculiares. La primera vez que las minas llenaron de vida la comarca fue con los romanos, que le dieron nombre, Portus Magnus, y se llevaron su plata para financiar guerras y crear joyas. La segunda llegó a mediados del XIX, cuando los mineros volvieron al tajo para extraer el plomo, la plata, el zinc y el hierro que tanto ansiaban franceses y británicos en plena revolución industrial.

No es difícil sumergirse en ese mundo cuando paseas por Portmán, te plantas

frente a la casa de Miguel Zapata, el Tío Lobo, y observas el mirador donde tenía el despacho este personaje que, con sus luces y sombras, fue una leyenda. O al entrar en el Hospital de la Caridad levantado en 1882 para atender a los mineros, hoy convertido en Museo Arqueológico con sus mosaicos de la cercana villa romana del Paturro.

Es también sencillo imaginar cuando paseamos por estos montes salpicados de arqueología industrial la durísima vida de entonces. Hay mucho donde elegir: la chimenea de la fundición Orcelitana dominando la bahía, los pozos y castilletes de minas con sus viejas casas de máquinas, los lavaderos con sus molinos para machacar mineral, ya oxidados y descoloridos... Con un poco más de esfuerzo podemos ver los montes atestados de recuas de asnos bajando el mineral a los espigones y los barcos de vapor apartados de la playa esperando a los faluchos que les acercaban el preciado cargamento.

La última vez que la minería ocupó la Sierra fue en la segunda mitad del siglo pasado. Lo hizo de una manera distinta, con grandes explotaciones y factorías que dejaban atrás el trabajo casi artesanal del pasado. Esta etapa fue mucho menos generosa con el paisaje y el entorno, sobre todo, porque los vertidos al mar del enorme lavadero de minerales Roberto acabaron por colmar la hermosísima bahía de Portmán hace casi cincuenta años. Y aun así, acercarse a la orilla del mar y mirar esos montes austeros y ese paisaje de belleza sobrecogedora sigue siendo un placer

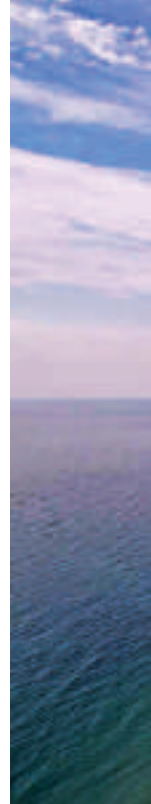


Portman, the auster beauty.

ENG. The landscape of Portmán evokes mixed emotions. Its mountains are rugged, harsh and jagged, yet its slopes are covered with soils of fascinating colours: grays, reds, yellows, blues, whites, browns, greens, mauves... These are the colours of a formidable geological history that began twenty millions years ago, creating a metal giant and leaving places of beauty as brutal and primitive as the cliffs of La Galera and La Chapa, on the sides of the bay, or the Cala del Caballo, further west. And the colours are also, of course, the result of the intense mining activity that brought these minerals with such peculiar textures to the surface. The first time the mines brought life to the region was with the Romans, who named it Portus Magnus and took its silver to finance wars and create jewellery. The second one came in the mid-19th century when miners returned to the fray to extract lead, silver, zinc and iron that the French and British

eagerly sought during the Industrial Revolution. Immersing yourself in that world is not difficult when you stroll through Portmán, stand in front of the house of Miguel Zapata, known as Tío Lobo, and observe the lookout where this character, with his complexities, became a legend. Or when you enter the Hospital de la Caridad, built in 1882 to care for miners, now converted into an Archaeological Museum with mosaics from the nearby Roman villa of El Paturro. It is also easy to imagine the harsh life of those times as we stroll through these mountains dotted with industrial archaeology. There is much to choose from: the chimney of the Orcelitana foundry dominating the bay, the wells and mine headframes with their old machine houses, the washhouses with their mills for crushing ore, now rusted and discoloured... With a little more effort, we can see the mountains crowded with

donkey caravans hauling the ore to the jetties and steamships waiting offshore for the feluccas to bring them the precious cargo. The last time mining occupied the Sierra was in the second half of the last century. It did so in a different way, with large operations and factories that left behind the almost artisanal work of the past. This stage was much less generous to the landscape and the environment, especially because the discharges into the sea from the huge mineral washer Roberto ended up filling the beautiful bay of Portmán almost fifty years ago. And yet, approaching the seashore and looking at those austere mountains and that landscape of overwhelming beauty is still a pleasure.



LA MANGA DEL MAR MENOR, UN CAPRICHIO DE LA NATURALEZA.

Javier Caballero Trias





Fotografías:
Jose Espinosa, Francisco Bruno y
archivo Ayto. Cartagena.

Más de trescientos días de sol al año



Al acercarnos por la carretera RM 12 divisamos el antiguo monasterio franciscano de San Gines de la Jara, que hunde sus raíces históricas en él medioevo, y podemos contemplar el moderno horizonte urbano de La Manga, que asombra al viajero. Enmarcado entre el Mar Menor con sus islas volcánicas y la costa más benigna del litoral mediterráneo, se adivina una urbe cosmopolita donde disfrutar de una calidad de vida privilegiada durante todo el año.

Un capricho de la naturaleza, que desde los años setenta se empeña en ser, no solo destino turístico de primer orden en la época estival, sino un mágico lugar para vivir. Una franja de arena de 21 kilómetros de longitud, repleta de sorpresas para el que nunca nos ha visitado, en primer lugar, por disfrutar de dos bordes litorales:

Uno al Mar Mediterráneo, con más de trescientos días de sol al año, y con una riqueza medioambiental bendecida con reservas marinas, o santuarios de aves, como la de Islas Hormigas o la Isla Grosa.

Donde a tiro de piedra desde sus magníficas playas de fina arena y en un mar con importantes barreras de posidonia llenas de vida, duermen en la profundidad del mar tesoros con más de dos mil años de antigüedad, en forma de antiguos naufragios romanos o fenicios; donde tanto en un invierno, que más bien parece una casi eterna primavera, o en verano poder disfrutar de paz, del turismo de sol y playa, de los deportes náuticos y de las actividades al aire libre.

Y un segundo borde litoral al mar interior más grande de Europa, que cuenta con 170 kilómetros cuadrados y cinco islas. Mar con unas características únicas, cuya concentración salina, temperatura y playas de poca profundidad, lo convierten en un lugar idóneo para el disfrute de los más pequeños sin peligro, y de recuperación de los más mayores, sirviendo de cura hidrotermal, disfrutada asiduamente por los que ya lo conocen.

Abrazada por esos dos mares, y vigilada por el faro de Cabo de Palos, está La Manga con

sus lugares de interés... las salinas de Marchamalo, donde los flamencos, patos de mar y multitud de aves nos visitan cada año, el espacio natural de las Amoladeras donde se ubicaba un poblado neolítico, el primero de los canales (golas) que comunican los dos mares, el de la Gola de Marchamalo, el Mirador del Galúa, La Plaza Bohemia, lugar de encuentro de las noches de verano, nuestros puertos deportivos: la Isleta, Dos Mares y Tomás Maestre. El canal del Estacio con su puente levadizo y su faro, el puente de la risa, Veneziola, con los canales que inspiran su nombre, las salinas con sus pesquerías de sistema centenario, "las encañizadas" en perfecto estado de producción, los molinos salineros, y como no una importante oferta de deportes náuticos, kayak, vela, surf, padel surf, kite, ... Buceo, senderismo, los mercadillos y un extenso programa anual de eventos deportivos, lúdicos, y culturales.

Y como olvidarnos... nuestros chiringuitos y restaurantes, con una oferta gastronómica tan variada, extensa y auténtica, solo superada por su calidad.

Si no nos conoces, visítanos, volverás.



La Manga del Mar Menor, a Natural Marvel.

ENG. As we approach on the RM 12 road, we catch sight of the ancient Franciscan monastery of San Gines de la Jara, rooted in medieval history and we can contemplate the modern urban skyline of La Manga, which amazes the traveller. Framed between the Mar Menor with its volcanic islands and the gentler coast of the Mediterranean coastline, a cosmopolitan city is envisioned where one can enjoy a privileged quality of life all year round.

A marvel of nature, which since the seventies has been determined to be not only a prime tourist destination in the summer months but also a magical place to live. A strip of sand 21 kilometres long, full of surprises for those who have never visited us, first and foremost, for enjoying two coastal edges:

One to the Mediterranean Sea, with more than three hundred days of sunshine a year and with an environmental richness blessed with marine reserves or bird sanctuaries, such as the Islas Hormigas or Isla Grosa. Where just a stone's throw away from its magnificent beaches of fine sand and in a sea with

important posidonia barriers teeming with life, treasures more than two thousand years old sleep in the depths of the sea, in the form of ancient Roman or Phoenician shipwrecks; where in a winter that more resembles an almost eternal spring, or in summer, you can enjoy peace, sun and beach tourism, water sports and outdoor activities.

And a second coastal edge to the largest inland sea in Europe, which covers 170 square kilometres and five islands. A sea with unique characteristics, whose saline concentration, temperature and shallow beaches make it an ideal place for the enjoyment of children without danger and for the recovery of older people, serving as a hydrothermal cure, enjoyed regularly by those who already know it.

Embraced by these two seas and watched over by the lighthouse of Cabo de Palos, is La Manga with its places of interest... the salt flats of Marchamalo, where flamingos, sea ducks and a multitude of birds visit us every year, the natural space of Amoladeras where a Neolithic settlement was located, the first of

the channels (golas) that connect the two seas, the Gola de Marchamalo, the Mirador del Galúa, La Plaza Bohemia, a meeting place for summer nights, our marinas: la Isleta, Dos Mares and Tomás Maestre. The Estacio channel with its drawbridge and lighthouse, the "laughter bridge", Veneziola with the canals that inspire its name, the salt flats with their century-old fishing systems, "the encañizadas" in perfect production condition, the salt mills and of course an important offer of water sports, kayaking, sailing, surfing, paddle surfing, kiteboarding, ... Diving, hiking, markets and an extensive annual programme of sports, leisure and cultural events.

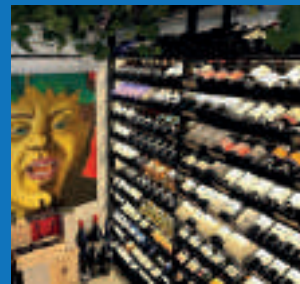
And let's not forget... our beach bars and restaurants with such a diverse, extensive and authentic gastronomic offer, surpassed only by its quality.

If you don't know us, visit us, you will come back.

Nací en el Mediterráneo



Gastronomía, con vistas espectaculares en La Manga del Mar Menor



MAREA

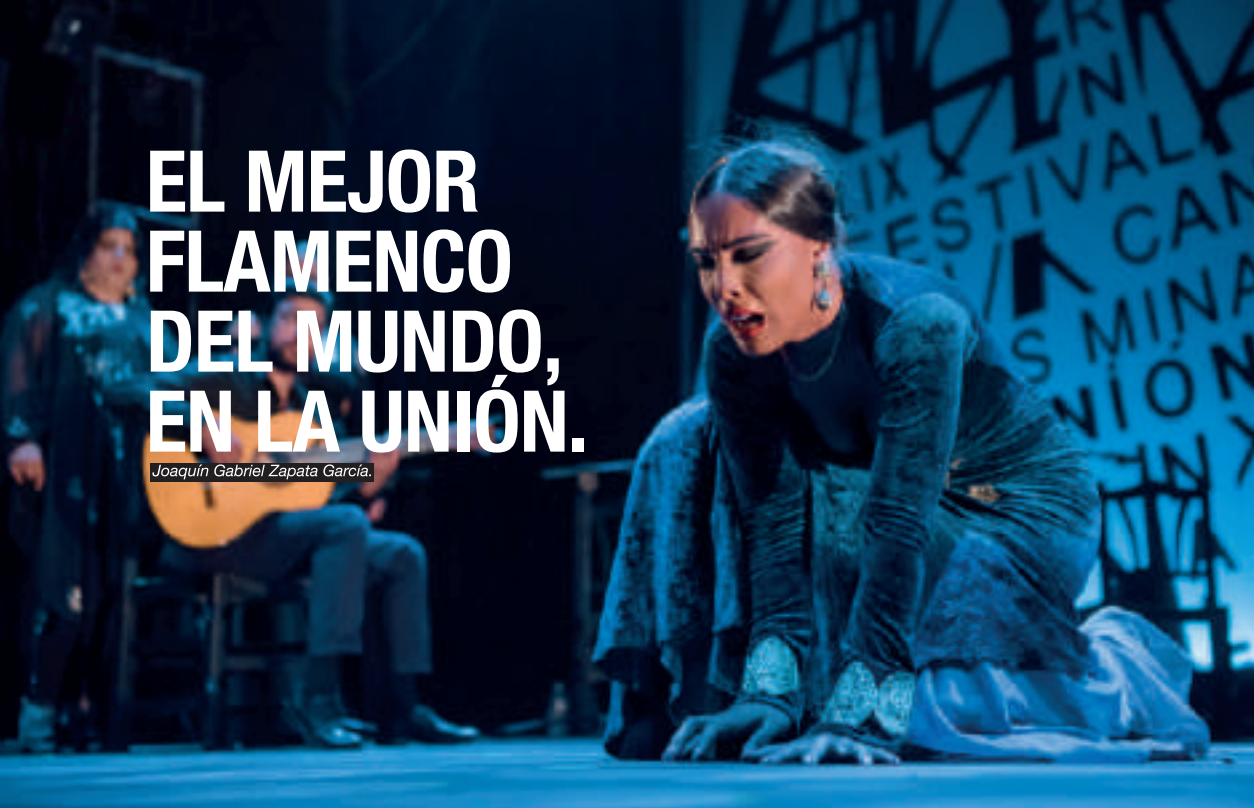
G R I L L

Urb. Babilonia (Junto a Surfing)
La Manga del Mar Menor

INFORMACIÓN & RESERVAS
666 56 90 94

EL MEJOR FLAMENCO DEL MUNDO, EN LA UNIÓN.

Joaquín Gabriel Zapata García.



Solo quienes han visto flamenco en La Unión saben lo que es el verdadero duende. Cada mes de agosto la localidad minera se constituye en la capital del arte español más genuino. Neófitos, expertos y curiosos se congregan ante la Catedral del Cante para ver, oír y sentir el mejor arte flamenco en el Festival Internacional del Cante de las Minas.

En las noches de verano, cuando las temperaturas son más suaves en nuestra Costa Cálida, la magia envuelve el centenario edificio, que en otro tiempo fuera el más majestuoso mercado, y hoy es el auditorio por cuyas paredes todavía resuenan los sonos de Camarón, Paco de Lucía y Enrique Morente. Los mejores artistas del flamenco ponen todo su empeño en hacer vibrar al público más selecto del mundo jondo y tratar de hacerse con los prestigiosos premios que otorga el Festival. Todos son conocedores de que, para triunfar, primero hay que ganar en La Unión. Miguel Poveda, Vicente Amigo, Pitingo o Israel Galván lo saben bien.

Este verano, del 31 de julio al 10 de agosto, tienes una cita en La Unión. Este certamen es mucho más que un festival de música. Es el lugar desde el que se escribe cada verano la crónica cultural, social y política de España. Las figuras más relevantes de todos estos ámbitos visitan la localidad de La Unión con ocasión del Cante de las Minas. Nadie quiere perderse este evento, el decano de los festivales flamencos de nuestro país, distinguido por crítica y público, que ha sido merecedor del Premio Nacional de la Música o la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes. El único acontecimiento musical reconocido como Marca España.

Declarado de Interés Turístico Internacional, es un deleite para todos los sentidos. Déjate seducir por sus encuentros gastronómicos, su agenda cultural, la belleza de su

entorno o su cartelería, obra de los mejores artistas contemporáneos del mundo. El embrujo de sus madrugadas invita, al concluir el espectáculo principal de la noche, a vivir de cerca el cante y baile flamenco más singular en un formato reducido. Allí es donde se palpa el duende. Para enamorarse de todo esto, basta con acercarse a este municipio de la Región de Murcia durante el Festival del Cante de las Minas una sola vez. Quien viene una vez, siempre desea repetir.

En tu visita disfrutar del coqueto pueblo costero de Portmán y su playa del Lastre. Un paraíso a un paso del Parque Natural de Calblanque, Cabo de Palos o La Manga del Mar Menor. Sol, playa y gastronomía para cargar pilas antes de una noche inolvidable. Asimismo, disponemos de una gran oferta cultural permanente con el Museo Minero, que atesora algunos de los minerales más exclusivos del mundo, el Museo Arqueológico de Portmán, con sus imponentes mosaicos romanos excavados en la Villa del Paturro, o el Museo Etnográfico de Roche, donde conocer las tradiciones y singularidades de este rincón del sureste español.

En el corazón de la costa de la Región de Murcia, a escasos minutos de Cartagena y el Mar Menor, te espera La Unión y su 63º Festival Internacional del Cante de las Minas. Vive el arte más genuino. Vive el flamenco.

¡Nos vemos en La Unión!

Israel Galván
y Estrella Morente.



Vicente Amigo.



The best flamenco in the world. La Unión.

See you in La Unión!



Rocío Luna
Lámpara Minera 2023.

ENG. Only those who have seen flamenco in La Unión know what true duende is. Every August, the mining town becomes the capital of the most genuine Spanish art. Novices, experts and the curious gather at the Cathedral of Cante to see, hear and feel the best flamenco art at the International Festival of Cante de las Minas.

On summer nights, when the temperatures are milder on our Costa Cálida, magic envelops the century-old building, once the most majestic market, now the auditorium whose walls still echo the sounds of Camarón, Paco de Lucía and Enrique Morente. The best flamenco artists put all their effort into thrilling the most select audience of the flamenco world and trying to win the prestigious awards granted by the Festival. All are aware that in order to succeed, one must first win in La Unión. Miguel Poveda, Vicente Amigo, Pitingo, or Israel Galván know this well.

This summer, from July 31st to August 10th, you have a date in La Unión. This event is much more than a music festival. It is the place from which the cultural, social and political chronicle of Spain is written every summer. The most

relevant figures from all these areas visit the town of La Unión for the Cante de las Minas. No one wants to miss this event, the dean of flamenco festivals in our country, distinguished by critics and audiences, which has been awarded the National Music Prize or the Gold Medal for Merit in Fine Arts. The only musical event recognised as a Spain Brand.

Declared of International Tourist Interest, it is a delight for all the senses. Let yourself be seduced by its gastronomic meetings, its cultural agenda, the beauty of its surroundings or its posters, the work of the best contemporary artists in the world. The enchantment of its early mornings invites, after the main show of the night, to experience up close the most unique flamenco singing and dancing in a smaller format. That's where you can feel the duende.

In the heart of the coast of the Region of Murcia, a few minutes from Cartagena and the Mar Menor, La Unión and its 63rd International Festival of Cante de las Minas await you. Experience the most genuine art. Experience flamenco.



Fotografías: Javier Murcia Requena.

COSTA CÁLIDA, FONDOS SUBMARINOS ÚNICOS EN EUROPA.

Redacción DREAMTRIPS.

Para conocer solo un poco la fauna y flora de los fondos marinos de la Costa Cálida, hablamos con una de las personas que mejor los conoce, el buceador profesional y fotógrafo submarino cartagenero, Javier Murcia Requena. Conoce los fondos marinos de la Costa Cálida como la palma de su mano, pero el rincón favorito de Javier es la Azohía, playa en la que desde bien pequeño ha pasado los veranos, disfrutando de la naturaleza, de sus aguas cristalinas y de sus próximas montañas.

El Mar Menor también es para Javier Murcia muy especial, desde el punto de vista profesional, lo cataloga como su propio laboratorio, y Cabo de Palos, es con mucha diferencia, la mejor reserva marina de Europa.

Bajo estas únicas aguas hay muchas especies que a Javier le ha costado mucho fotografiar, por ejemplo el vertebrado más pequeño de Europa: el pez posidonia (*Opeatogenys gracilis*), que es un pez que vive exclusivamente en las hojas de la fanerógama marina *Posidonia oceánica*. Dar con un ejemplar le costo más de 70 inmersiones, o un verano entero, pero le mereció la pena porque al final consiguió inmortalizar a esta bella y diminuta criatura que en las costas de la región de Murcia es una especie muy abundante debido a las formidables praderas de posidonia. Javier Murcia, ha pasado sus últimos 30 años capturando la vida submarina en lo que él mismo define como “una fotografía de acción”. Muchas de esos retratos reflejan el pulso de la supervivencia en las profundidades del mar,



El caballito de mar. Insignia del Mar Menor y del Mediterráneo.

pero también el fenómeno de la adaptación al entorno, la reproducción y las duras consecuencias de la contaminación generada por el ser humano.

Embajador internacional del Oceanographic de Valencia y las firmas Aqualung y Marelux, Murcia es autor de varios libros de fotografía, entre ellos la “Guía de la flora y fauna submarinas del Mar Menor”, “Vida bajo el Mediterráneo”, “Un viaje submarino por el puerto de Cartagena” y “El Mar Menor, Una laguna mágica”.

Como antes he comentado, la fotografía que mas le gusta a Javier es la de acción. Le apasiona que sus imágenes cuenten una historia, que la fotografía transmita algo. Como gran estudioso de la biología marina, ama la fotografía de comportamiento animal y de conservación. Aunque inquieto en la vida cotidiana, Javier Murcia es paciente bajo el mar observando y estudiando durante horas a una especie para poder sacar imágenes impactantes y siempre le merece la pena.

Según él, el Mediterráneo es uno de los mares con mas endemismos del planeta, un mar rico en especies y entre tanta amalgama de especies se declina por el caballito de mar que es el icono indiscutible del Mar Menor y del Mediterráneo con la gran suerte de tener dos reservas marinas. Lo que más le preocupa es la contaminación y la pesca incontrolada. La pesca industrial es el lado opuesto de la pesca artesanal, cada vez más en desuso. Por otra parte, piensa que el mayor logro es otorgar más reservas

marinas, zonas donde se prohíbe la pesca o está muy controlada y se conserva una zona con grandes riquezas de fauna y flora, como ocurre con Cabo de Palos y en La Azohía.

Nos despedimos de Javier, aquí, en su amada Azohía, el lugar en el que empezó a bucear y a observar la naturaleza y en el que podemos encontrar especies pelágicas o de aguas profundas muy cerca de la costa. Sus últimas palabras van destinadas a las Islas hormigas, según él, un lugar idóneo para observar fauna de gran tamaño como meros, corvallos, lechas o morenas.

Os recomendamos que visiteis la su página web, javiermurcia.es y nunca mejor dicho, sigais buceando por las maravillosas aguas de la Cota Cálida.



The seahorse stands as the undisputed icon of the Mar Menor and the Mediterranean.



Javier Murcia Requena.



ENG. To gain just a glimpse of the fauna and flora inhabiting the underwater landscapes of the Costa Cálida, we spoke with one of the individuals who knows them best – professional diver and underwater photographer from Cartagena, Javier Murcia Requena.

While Javier is familiar with the underwater landscapes of the Costa Cálida like the back of his hand, his favorite spot is La Azohía, a beach where he has spent his summers since childhood, enjoying nature, crystal-clear waters, and nearby mountains.

The Mar Menor holds a special place for Javier Murcia, serving as his personal laboratory from a professional standpoint. Cabo de Palos, by far, is the best marine reserve in Europe.

For the past 30 years, Javier Murcia has dedicated himself to capturing underwater life in what he describes as "action photography." Many of his portraits reflect the pulse of survival in the depths of the sea, as well as the phenomena of adaptation to the

environment, reproduction, and the harsh consequences of human-generated pollution.

An international ambassador for the Oceanographic of Valencia and the brands Aqualung and Marelux, Murcia is the author of several photography books, including "Guide to the Underwater Flora and Fauna of the Mar Menor," "Life Beneath the Mediterranean," "An Underwater Journey through the Port of Cartagena," and "The Mar Menor, a Magical Lagoon."

As mentioned earlier, Javier's favourite type of photography is action shots. He is passionate about ensuring his images tell a story, conveying something meaningful. As a dedicated marine biologist, he loves animal behaviour and conservation photography. Although restless in daily life, Javier Murcia is patient beneath the sea, observing and studying a species for hours to capture impactful images, and it always proves worthwhile.

In his view, the Mediterranean is one

of the most endemic-rich seas on the planet, abundant in both animal and plant species. Amidst this array of species, he leans towards the seahorse as the emblematic icon.

What concerns him most is pollution and uncontrolled fishing. Industrial fishing stands in stark contrast to artisanal fishing, which is increasingly falling out of use. On the other hand, he believes the greatest achievement is establishing more marine reserves – areas where fishing is prohibited or highly controlled, preserving zones with abundant fauna and flora, as seen in Cabo de Palos and La Azohía.

His parting words are directed towards the Hormigas Islands, with some top-notch dives, among the best in Europe, according to him – an ideal place to observe large fauna such as groupers, croakers, greater amberjacks or morays. We recommend visiting his website, javiermurcia.es, and, quite literally, diving into the wonderful waters of the Costa Cálida.

SO-LA-NA.
ENTERTAINMENT

GRAMMY®
AWARD WINNERS

Tour
El Origen



GIPSY KINGS

By André Reyes

TRIPS SUMMER CLUB - LA MANGA

AGO

9

ENTRADAS A LA VENTA
ELCORTEINGLES.ES
TRIPSLAMANGA.COM

HORA 00:30

TRIPS
SUMMER CLUB - SINCE 1989

TOTALÍSIMO
LABORAL CAJAS DE PENSIONES

ticketmaster®
entradas en ticketmaster.es

El Corte Inglés

VENTA DE ENTRADAS

Rubén Blades, premio La Mar de Músicas 2023



FESTIVAL LA MAR DE MÚSICAS, UN PUENTE CULTURAL.

Prensa Ayto. de Cartagena



Cartagena se transforma cada mes de julio en un crisol de sonidos y culturas durante el festival La Mar de Músicas. Este evento organizado por el Ayuntamiento de Cartagena ha ganado renombre internacional, convirtiéndose en una celebración única que destaca por su diversidad musical y su compromiso con la exploración de nuevas fronteras artísticas. Su 29 edición se celebra en Cartagena del 19 al 27 de julio. Y este año está dedicada a Islas del Mediterráneo.

El festival, que cuenta con casi tres décadas de historia, se ha ganado la reputación de ofrecer un ecléctico repertorio que abarca géneros tan diversos como el flamenco, la música electrónica, el jazz, la música africana, latinoamericana, entre muchos otros. La programación sorprende cada año y enriquece los oídos del público conjugando artistas de vanguardia junto a figuras consagradas a nivel internacional. Por los escenarios de La Mar de Músicas han actuado grandes nombres como Caetano Veloso, Sinéad O'Connor, Youssou N'Dour, Omara Portuondo, Jorge Drexler, Oumou Sangaré, Gilberto Gil, Franco Battiato, Kiko Veneno, Estrella Morente o Rosalía, entre muchos otros. Este año destaca el cubano Eliades Ochoa, integrante de Buena Vista Social Club, que recibirá el premio La Mar de Músicas; así como Lau Noah, artista catalana afincada en Estados Unidos, que recibirá el 'Premio Paco Martín a la artista revelación de las músicas globales'. La programación de esta 29 edición dedicada a Islas del Mediterráneo se puede consultar online en la página web: www.lamardemusicas.cartagena.es

Uno de los elementos distintivos de La Mar de Músicas es su enfoque en la música de distintas partes del mundo. El festival es un puente cultural, conectando a artistas de diversas regiones y proporcionando al público una



Fatoumata Diawara

Una experiencia única que amplía los horizontes musicales y culturales.

visión única de la riqueza musical global. Desde las palpitantes percusiones africanas hasta los melódicos ritmos latinoamericanos, La Mar de Músicas se presenta como una ventana abierta a la diversidad musical que caracteriza a nuestro mundo interconectado.

CARTAGENA, UN ESCENARIO HISTÓRICO

El patrimonio cultural de Cartagena sirve como escenario perfecto para este evento que ofrece la mitad de sus conciertos gratuitos. Los escenarios del festival se distribuyen en lugares emblemáticos de la ciudad, como el Auditorio Paco Martín del Parque Torres, junto al Teatro Romano y con vistas al Mediterráneo; el Castillo Árabe, desde el que se divisa una panorámica 360 grados de la ciudad; la plaza del Ayuntamiento frente al edificio modernista del Palacio Consistorial; o el antiguo Cuartel de Instrucción y Marinería. Todo ello agrega un toque histórico y majestuoso a las actuaciones que hace que los artistas trasciendan más allá de la experiencia sonora.

Esta variedad de escenarios abarca desde conciertos íntimos hasta vibrantes actuaciones que congregan a miles de personas en grandes escenarios al aire libre. Esto permite a los asistentes sumergirse en diferentes atmósferas y descubrir nuevas expresiones musicales que quizás no habrían explorado de otra manera. Con ello contribuye a la difusión de las músicas globales.

UN SINFÍN DE LETRAS, CINE, ARTE...

Además de los conciertos, La Mar de Músicas ofrece una variedad de actividades paralelas que enriquecen la experiencia general del festival a públicos de todas las edades. Durante el verano, más allá de los días de conciertos, el festival programa talleres infantiles, charlas literarias, exposiciones de arte y proyecciones cinematográficas. Con ello ofrece una visión más profunda de los contextos culturales y creativos detrás de las melodías interpretadas en el escenario principal. Estas actividades paralelas estarán enfocadas a Islas del Mediterráneo.

La esencia de La Mar de Músicas radica en su capacidad para sorprender y desafiar las expectativas del público. El festival no solo se trata de escuchar música, sino también de vivir una experiencia única que amplía los horizontes musicales y culturales de quienes participan en él. La fusión de estilos, la colaboración entre artistas de diferentes partes del mundo y la apertura a nuevas tendencias hacen de este evento un faro que ilumina desde Cartagena la evolución constante de la música.

Carlangas



Aysanabee





Festival La Mar de Músicas, a Cultural Bridge.



ENG. Cartagena transforms into a melting pot of sounds and cultures every July during the La Mar de Músicas festival. This event organised by the Cartagena City Council has gained international renown, becoming a unique celebration known for its musical diversity and commitment to exploring new artistic frontiers. Its 29th edition takes place in Cartagena from July 19th to 27th, and this year it is dedicated to the Islands of the Mediterranean.

The festival, with nearly three decades of history, has earned a reputation for offering an eclectic repertoire that spans genres as diverse as flamenco, electronic music, jazz, African music, Latin American music, among many others. The programming surprises each year and enriches the ears of the audience by combining cutting-edge artists with internationally acclaimed figures. On the stages of La Mar de Músicas, big names such as Caetano Veloso, Sinéad O'Connor, Youssou N'Dour, Omara Portuondo, Jorge Drexler, Oumou Sangaré, Gilberto Gil, Franco Battiato, Kiko Veneno, Estrella Morente, or Rosalía have performed, among many others. This year, the spotlight is on the Cuban Eliades Ochoa, a member of the Buena Vista Social Club, who will receive the La Mar de Músicas award, as well as Lau Noah, a Catalan artist based in the United States, who will receive the 'Paco Martín Award for emerging global music artist'. The programme of this 29th edition dedicated to the Islands of the Mediterranean can be consulted online on the website: www.lamardemusicas.cartagena.es

One of the distinctive elements of La Mar de Músicas is its focus on music from different parts of the world. The festival is a cultural bridge, connecting artists from various regions and providing the audience with a unique insight into the global musical richness. From the pulsating African percussion to the melodic Latin American rhythms, La Mar de Músicas presents itself as an open window to the musical diversity that characterises our interconnected world.

During the summer, beyond the concert days, the festival organises children's workshops, literary talks, art exhibitions and film screenings. This offers a deeper understanding of the cultural and creative contexts behind the melodies performed on the main stage. These parallel activities will be focused on the Islands of the Mediterranean.

The essence of La Mar de Músicas lies in its ability to surprise and challenge the audience's expectations. The festival is not only about listening to music but also about living a unique experience that broadens the musical and cultural horizons of those who participate in it.

LA MAR DE MÚSI CAS

ISLAS DEL
MEDITERRÁNEO

29 EDICIÓN
CARTAGENA, ESPAÑA

DEL 19 AL 27
DE JULIO DE 2024



lamardemusicas.cartagena.es

MARTES, 23 JULIO ANNA FERRER / BUZZ'
AYAZ / PEDRO PASTOR / CARLA BRUNI

MIÉRCOLES, 24 JULIO DANIELA PES /
MARINA SATTI / RUSOWSKY / ELECTRIC
LITANY / RALPHIE CHOO

JUEVES, 25 JULIO JÚLIA COLOM / NUNATAK
/ TRAVIS BIRDS / DEPEDRO / XOEL LÓPEZ

VIERNES, 26 JULIO MAVICA / JOHAN
PAPACONSTANTINO / ÁNGELES, VÍCTOR,
GLORIA Y JAVIER / RITA PAYÉS / MARÍA
JOSÉ LLERGO / GAYE SU AKYOL

SÁBADO, 27 JULIO ADIÓS AMORES /
CHRISTINA ROSENVINGE / DERBY
MOTORETA'S BURRITO KACHIMBA / LA
PLAZUELA / THE GARDENER

VIERNES, 19 JULIO KARMACADABRA /
CARMEN CONSOLI / JULIETA VENEGAS /
BAIUCA / JOON

SÁBADO, 20 JULIO NAKED FAMILY /
MARISA MONTE / ARNALDO ANTUNES Y
VITOR ARAÚJO / LAU NOAH / ANA TIJOUX

DOMINGO, 21 JULIO SON ROMPE PERA /
MICHEL CAMILO Y TOMATITO / ICHIKO
AOBA + ENSAMBLE ORQUESTA
SINFÓNICA REGIÓN DE MURCIA

LUNES, 22 JULIO ANA LUA CAIANO / EL
CARIBEFUNK / BALLAKÈ SISSOKO /
ELIADES OCHOA

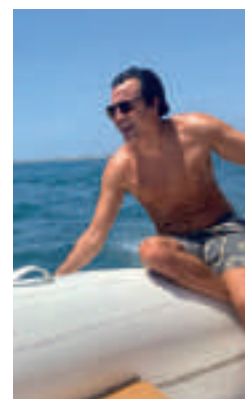




ION ARAMENDI, “NO HAY UN LUGAR MEJOR PARA LAS VACACIONES EN FAMILIA”.

Redacción DREAMTRIPS.

Ion, periodista nacido en San Sebastián, es muy conocido por ser un presentador de televisión ligado al grupo de comunicación Mediaset España y presenta concursos como Reacción en Cadena o Factor X, entre otros. Hemos hablado con él, porque desde hace algunos años, pasa los veranos en La Manga del Mar Menor con su familia.



ENG. Ion, a journalist born in San Sebastián, is well-known for being a television presenter associated with the Mediaset España media group, hosting shows like "Reacción en Cadena" or "X Factor," among others. We spoke with him because for several years now, he has been spending summers in La Manga del Mar Menor with his family.



María Amores
con su abuela.
1979.

Ion Aramendi, "there is no better place for family holiday".

Siendo vasco, y con la magnífica costa que teneis allí, ¿que te ha traído a La Manga cada verano desde hace algunos años?

"Super resumido, mi mujer. Desde que mi querida esposa, María Amores, me trajo a La Manga en la primavera de 2009 no he faltado ni un solo año. Ella no concibe su vida sin sus vacaciones en La Manga, sin su lebeche y sin su levante, sin sus mercadillos y sus paseos por la playa. Ella me ha contagiado su amor por este lugar. Nuestros hijos no quieren ir de vacaciones a ningún otro sitio así que pasamos aquí prácticamente todos los veranos, de junio a septiembre. Mi mujer es manguera de toda la vida, su familia veranea aquí desde 1967 y ella viene desde que nació en 1977. Vivir este paraíso de la mano de gente que lo conoce tan bien, me ha hecho descubrir que no hay un lugar mejor para las vacaciones en familia. El clima es impresionante y el hecho de que haya dos mares, uno a cada lado de esta lengua de tierra, hace que siempre corra brisa, en ocasiones hasta te hace falta una sudadera por las noches cuando vas al cine de verano. Tienes kilómetros y kilómetros de playa para elegir y el baño es una pasada, el agua es cristalina y la temperatura súper agradable. Es verdaderamente un paraíso".

Respecto a nuestros dos mares, ¿tienes alguna predilección?

"Ciertamente, los dos mares dan mucho juego. Es una gozada navegar aquí y en en los dos mares, puedes practicar diferentes deportes. Cuando hay muchas olas en el Mediterráneo, pues cruzas y te das un baño en el Mar Menor. También puedes flipar si eres un enamorado del buceo, hay fondos marinos increíbles".

Superar a los cocineros de tu tierra es francamente difícil. ¿Qué te parece nuestra oferta gastronómica?

Como buen vasco me apasiona comer y me gusta la calidad. En La Manga, Cabo de Palos y en toda la Costa Cálida, hay una oferta gastronómica increíble. Cada año abren sitios nuevos de mucho nivel. Nosotros no perdonamos unas buenas marineras de aperitivo en el chiringuito Fanático. Nos encanta ir a cenar a Cabo de Palos a la Bocana o a la Tana o a cualquier sitio del puerto. De vez en cuando nos comemos un caldero en el Mosqui y terminamos la tarde en un chiringuito del Mar Menos con un café asiático y viendo las maravillosas puestas de sol.

Ya por último, Ion. ¿Cres que el nivel del ocio nocturno, se puede comparar con el de otras zonas costeras?

La vida nocturna de La Manga no defrauda en absoluto. Hay zonas de copas y discotecas para elegir. Nosotros ya salimos menos, pero últimamente hemos disfrutado de conciertos de grupos muy guays en Trips. La verdad es que si quieres salir de noche, tanto en La Manga, como en otras playas del Mar Menor, hay un ambientazo.

La Manga es para vivirla. Una vez que pisas sus playas estás perdido, solo piensas en volver.

ENG. As someone from the Basque Country, with its magnificent coastline, what has brought you to La Manga every summer for the past few years?

"In short, my wife. Since my dear wife, María Amores, brought me to La Manga in the spring of 2009, I haven't missed a single year. She can't imagine her life without her holidays in La Manga, without its lebeche and levante sea breeze, without its markets and beach strolls. She has passed on her love for this place to me. Our children don't want to go on holiday anywhere else, so we spend practically every summer here, from June to September. My wife has been a 'manguera' (someone from La Manga) her whole life; her family has been spending their holidays here since 1967, and she has been coming here since she was born in 1977. Living in this paradise with people who know it so well has made me realise that there is no better place for family holiday. The weather is impressive, and the fact that there are two seas, one on each side of this strip of land, means that there is always a breeze. Sometimes you even need a sweater at night when you go to the outdoor cinema. You have kilometres and kilometres of beach to choose from, and swimming is amazing; the water is crystal clear and the temperature is super pleasant. It truly is a paradise".

Regarding our two seas, do you have any preference?

"Indeed, both seas offer a lot of opportunities. It's a pleasure to sail here and in both seas; you can practice different water sports. When there are many waves in the Mediterranean, you can just cross over and take a dip in the Mar Menor. Also, if you're a diving enthusiast; you can be amazed by the incredible seabeds".

Surpassing the chefs from your homeland is quite difficult. What do you think of our gastronomic offer?

"As a proud Basque, I am passionate about eating and I appreciate quality. In La Manga, Cabo de Palos and throughout the Costa Cálida, there is an incredible gastronomic offering. Every year, new high-quality establishments open up. We never miss some good 'marineras' as a starter at the Fanático beach bar. We love to have dinner in Cabo de Palos at either La Bocana or La Tana or any place in the harbour. Occasionally, we have a 'caldero' at El Mosqui and end our evenings at a beach bar on the Mar Menor with an 'asiático' coffee while watching the wonderful sunsets".

EL “TIBURÓN DE MAZARRÓN” YA MUERDE EN MOTO GP.

Alejandro Moya Bayo.



Fotografías: Gold & Goose / Red Bull Content Pool.

Uno de los pilotajes más técnicos de toda la parrilla, y sin cumplir aún los 17 años.



Corre el año 2014 y un niño mazarronero de solo 10 años rueda por el Circuito de Cartagena montado en una moto de 140 cc. Encara una curva tras otra hasta entrar en la última, la número 14, sin saber que pronto llevará su nombre. Poca gente lo conoce aún pero ya apunta maneras: Pedro Acosta. Unos meses después, se proclamará campeón de España de Mini-velocidad en Lleida, uno de los primeros triunfos de su carrera.

Sin dejar de hacer del trazado cartagenero su 'cuartel general', al que aún hoy regresa siempre entre temporadas, las siguientes campañas se sigue forjando en el Red Bull MotoGP Rookies Cup y el Moto3 Junior World Championship. Dos campeonatos con buenos resultados que le permiten a él, hijo y nieto de pescadores, poderse estrenar en el Campeonato del Mundo de Motociclismo.

Con uno de los pilotajes más técnicos de toda la parrilla, y sin cumplir aún los 17 años el 'Tiburón de Mazarrón' se estrena en Moto3 batiendo récords, logrando 7 victorias y el campeonato con KTM. Dos años después, repite en Moto2 montado sobre una Kalex. Una precocidad en el motociclismo solo a la altura de los grandes de este deporte como Marc Márquez.

Ya sea llevando el dorsal 37, el 51 o el 31, el mazarronero garantiza espectáculo, ahora también en MotoGP. De hecho, todos los analistas coinciden: el de Mazarrón es un diamante aún por pulir pero con un don innato para el pilotaje. No cabe duda de que está llamado a marcar una época sobre dos ruedas.

Hasta ahora hemos podido ver el inicio de la carrera deportiva de Pedro Acosta, pero el 'tiburón' promete. Acostumbrado a ver salir a faenar a su padre y su abuelo, prácticos y curtidos hombres de mar, el carácter de ambos le ha marcado. De hecho, se siente en deuda con ellos ya que ambos hipotecaron la empresa familiar para que pudiera exprimir su máximo potencial sobre una moto. Una apuesta que ha salido bien y que Pedro Acosta siempre tendrá presente.

Pase lo que pase en los próximos años, Acosta ya ha hecho Historia. Testigo mudo de ella es el tiburón de hierro que preside la curva 14 del Circuito de Cartagena, donde, hasta hace no mucho, un pequeño niño de Mazarrón soñaba con llegar al Campeonato del Mundo de Motociclismo. Ese objetivo ya está cumplido. Ahora, quedan todos los demás.

The “Mazarrón Shark” makes waves in **MOTO GP**.

ENG. It was the year 2014, and a 10-year-old boy from Mazarrón was racing around the Cartagena Circuit on a 140cc motorcycle. He tackled curve after curve until he reached the last one, number 14, unaware that soon it would be named after him. Few people know him yet, but he is already showing promise: Pedro Acosta. A few months later, he was crowned the Spanish Mini-speed champion in Lleida, marking one of the first triumphs of his career.

Continuing to establish the Cartagena track his “home base”, a place he still returns to between seasons to this day, he continued to excel in the Red Bull MotoGP Rookies Cup and the Moto3 Junior World Championship in the following years. These two championships, with good results, enabled him, the son and grandson of fishermen, to make his debut in the Motorcycle World Championship.

With one of the most technical riding styles on the entire grid, and not yet 17 years old, the “Mazarrón Shark” made his Moto3 debut breaking records, achieving 7 victories and the championship with KTM. Two years later, he repeated in Moto2 riding a Kalex. His precocity in motorcycling is only matched by the greats of this sport like Marc Márquez.

Whether wearing the number 37, 51, or 31, the rider from Mazarrón guarantees a spectacle, now also in MotoGP. In fact, all analysts agree: the “Mazarrón Shark” is a diamond yet to be polished but with an innate gift for riding. There is no doubt that he is destined to make his mark on two wheels.

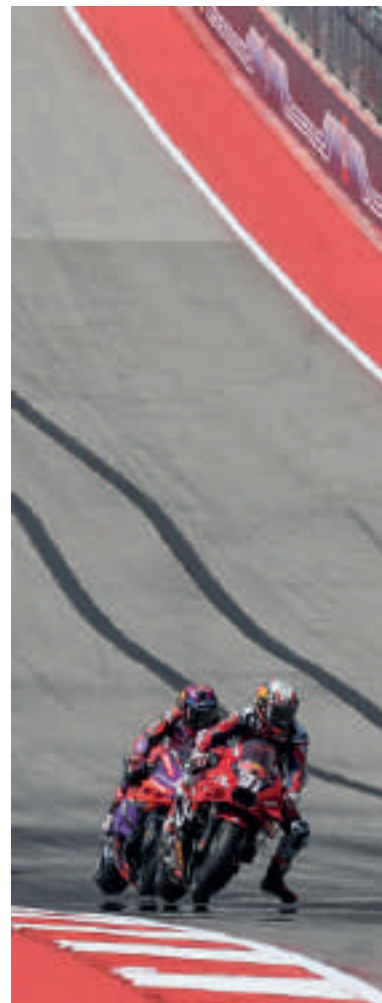
So far, we have witnessed the beginning of Pedro Acosta's sports career, but the “shark” shows potential. Accustomed to watching his father and grandfather head out to sea for fishing, both practical and

seasoned seafarers, their character has deeply influenced him. In fact, he feels a debt of gratitude towards them, as both mortgaged the family business so that he could maximise his potential on a motorcycle. A successful gamble that Pedro Acosta will always keep in mind.

Whatever happens in the coming years, Acosta has already made history. A silent witness to it is the iron shark that presides over curve 14 of the Cartagena Circuit, where until not long ago, a young boy from Mazarrón dreamed of reaching the Motorcycle World Championship. That goal has already been achieved. Now, all the others remain.



Fotografías: Ayuntamiento de Mazarrón.



Fotografía: Red Bull Content Pool.

CARTHAGINESES Y



ROMANOS.

Javier Ibernón Serna.



La gran fiesta del Mediterráneo.

"Durante el siglo III a.c. tuvieron lugar las II Guerras Púnicas entre los imperios de Roma y Cartago (Tunez) que ambicionaron a través de la expansión territorial, el dominio del Mar Mediterráneo. Para ello ambas potencias contaron con dos de los más grandes estrategas que ejército alguno ha podido ofrecer en la historia antigua: los generales Aníbal Barca y Publio Cornelio Scipión. Las épicas hazañas que ambos realizaron serían recordadas en la eternidad: Aníbal tras nombrar a Qart Hadas (Cartagena) su capital en Iberia y centro de abastecimiento para su campaña, decidió atravesar los Alpes para llegar a la mismísima Roma y plantarle batalla. Por otro lado y tras varios enfrentamientos entre ambos bandos dónde Roma sufrió grandes derrotas, Scipión se plantó con sus legiones en Cartagena para arrebatar la capital cartaginesa a Cartago y poder hacerle retroceder en sus intenciones. La ciudad de Cartagena (Qart-hadast /Cartagonova) por su posición geográfica, puerto natural de abrigo a las flotas y riqueza en sus minas, campos y alimentos, vivió de una manera excepcional todo lo que aconteció en aquella época. Su calles, plazas y colinas fueron testigos vivos de lo que aconteció, convirtiéndola en una de los principales protagonistas de estos hechos que cambiarían el curso de la cultura occidental hasta nuestros tiempos". Desde el año 1990, en la segunda quincena de Septiembre y durante 10 días, se desarrollan en la ciudad de Cartagena las Fiestas de Carthagineses y Romanos y en las cuales se rememora de una manera espectacular los principales hechos que acontecieron durante aquella época. Más de cinco mil personas (festeros) vestidos de época con sus mejores galas, se dividen en dos bandos de 25 grupos dónde las Tropas recrean al imperio Carthaginés y las Legiones al imperio Romano.

También todos los pueblos implicados por ambos bandos en la contienda resultan para mostrarnos sus culturas y formas de vida: Romanos, Carthagineses, Iberos, Saguntinos, Tirios, Amazonas, Lusitanos, Ilergetes, Uxama, Hoplitas, Massalia, Lobetanos, Mastienos, Honderos Baleares, Tartesos, etc y además sus principales protagonistas recobran vida para escenificar los acontecimientos que sucedieron: Amilcar Barca, Cayo Lelio, Bomilcar, Marco Sempronio, Himilcón, Indibil y Mandonio, Magón, Amilcar Barca, Asdrubal, V Trebelio, Adherbaal, VI Digicio, Baal Hamon, Tanit, Himilce, Emilia Paula, Astralon, Marte y Minerva, Sibila, Diana, Sumos sacerdotes, vestales y matronas, tropas regulares y auxiliares, mercenarios, infantería ligera y pesada, aliados y ciudadanos de

derecho, oficios y oficiales... en definitiva 50 grupos diferentes y 5000 festeros que nos enseñaran sus orígenes y el papel que desempeñaron en esta época.

Para ello y a través de un amplio programa de actos históricos, se desarrollan en diferentes escenarios en la ciudad los hechos más significativos de las culturas carthaginesa y romana, para ilustrar al espectador de la historia que rememoramos: Sesión del Senado, Fundación de Qart Hadast, Estado Mayor Romano, Destrucción de Sagunto, Bodas de Anibal e Himilce, Circo Romano, Pruebas de Aspar, Oráculo de Tanit, Desembarco Cathagines y contratación de Mercenarios, Salida de Anibal a Roma, Desembarco Romano, la Gran batalla por Qart Hadast, Desfile triunfal romano, Proclamación de la ley Romana y Desfile General de Tropas y Legiones son los actos principales del programa de fiestas.

Además se suceden hasta 250 mini actos que los grupos gratuitamente desarrollan en su campamento festero. Más de 30,000 mts cuadrados de un parque temático dónde la arquitectura de los diferentes pueblos evocados por los grupos festeros, nos muestran de una manera explícita fachadas y decorados merecedores de las grandes producciones cinematográficas. Un gran complejo que se compone de otros tres recintos adjuntos para completar la oferta al visitante; uno de atracciones de feria; otro de locales de venta de productos gastronómicos y restauración y otro para un gran mercado de época.

Les invitamos a que visiten nuestras fiestas de Carthagineses y Romanos que sólo se pueden ver en Cartagena y que fueron declaradas Fiestas de Interés Turístico Internacional al tratarse de una oferta única en su formato de desarrollo.

!Les esperamos en Carthagineses y Romanos!



The Grand Mediterranean celebration

CARTHAGINIANS AND ROMANS



ENG. "In the 3rd century B.C., the Second Punic Wars unfolded between the Roman and Carthaginian empires (Tunisia), both vying for territorial expansion and dominion over the Mediterranean Sea. For this purpose, both powers enlisted two of the greatest strategists any army has ever produced in ancient history: the generals Hannibal Barca and Publius Cornelius Scipio. The epic feats accomplished by both would be eternally remembered: Hannibal, after designating Qart Hadas (Cartagena) as his capital in Iberia and a supply center for his campaign, decided to cross the Alps to reach Rome itself and engage in battle. On the other hand, after several confrontations where Rome suffered significant defeats, Scipio stationed his legions in Cartagena to seize the Carthaginian capital and thwart its intentions.

The city of Cartagena (Qart-hadast / Cartagonova), due to its geographical position, natural sheltered harbour for fleets, and wealth in mines, fields, and food, experienced in an exceptional way everything that happened during that time."

Since 1990, in the second half of September and for 10 days, the city of Cartagena hosts the Carthaginians and Romans Festival, during which the main events of that time are spectacularly reenacted.

Over five thousand people (festive participants), dressed in period costumes with their finest attire, divide into two factions of 25 groups, where the Troops recreate the Carthaginian empire and the Legions the Roman empire. In a comprehensive program of events, historical, cultural, gastronomic, recreational, and sports aspects, among others, intertwine, vividly showcasing the living history of this city for the enjoyment of locals and visitors alike.

All the towns involved by both sides in the conflict come to life to show us their cultures and ways of life: Romans, Carthaginians, Iberians, Saguntines, Tyrians, Amazons, Lusitanians, Ilergetes, Uxama,

Hoplites, Massalia, Lobetans, Mastiens, Balearic Slingers, Tartesians, etc. Moreover, their main characters come to life to enact the events that unfolded: Hamilcar Barca, Gaius Lelius, Bomilcar, Marcus Sempronius, Himilco, Indibil and Mandonius, Mago, Asdrubal, V Trebelius, Adherbal, VI Digicius, Baal Hamon, Tanit, Himilce, Emilia Paula, Astralon, Mars and Minerva, Sibyl, Diana, High priests, vestal virgins and matrons, regular and auxiliary troops, mercenaries, light and heavy infantry, allies and citizens of law, offices and officials.

To achieve this, and through an extensive program of historical events, the most significant events of Carthaginian and Roman cultures are reenacted in different scenarios in the city to illustrate the viewer the history we commemorate: Senate Session, Foundation of Qart Hadast, Roman General Staff, Destruction of Sagunto, Weddings of Hannibal and Himilce, Roman Circus, Aspar's Trials, Tanit's Oracle, Carthaginian Landing and Mercenary Recruitment, Hannibal's Departure to Rome, Roman Landing, the Great Battle for Qart Hadast, Roman Triumphal Parade, Proclamation of Roman Law, and General Troops and Legions Parade are the main events of the festival program. Additionally, up to 250 mini-events that the groups freely develop in their festive camp occur. Every night, after the recreational and cultural day, visitors and citizens move to the festive area where the fifty camps of Troops and Legions are located, with free access for all attendees. More than 30,000 square meters of a theme park where the architecture of the different towns evoked by the festive groups explicitly displays facades and sets worthy of major film productions.

The meeting place for hundreds of thousands of visitors who daily come to mingle with history and enjoy the most playful part of the celebration.

We await you at Carthaginians and Romans Festival!

Tu mixer rico en matices

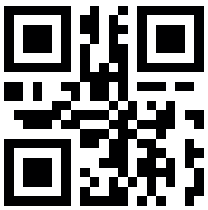


CON NUEVOS AROMAS 100% NATURALES


ROYAL
BLISS®

MUHER, CONVERGENCIA DE PASIONES: EL ARTE Y LA ARQUITECTURA.

Redacción DREAMTRIPS.



muher.com



Buscamos la unidad a través de la diversidad, utilizando el color y la luz como hilos conductores.

En el mundo del arte y la arquitectura, pocas colaboraciones destacan como la de Muher, un equipo multidisciplinar compuesto por los talentosos Francisca Muñoz y Manuel Herrera. Con más de 40 años de experiencia, han conquistado escenarios globales desde Miami hasta China con su enfoque único en el color, la luz y la naturaleza. Con una visión compartida y un enfoque innovador, Muher continúa desafiando los límites del arte y la arquitectura, dejando una marca indeleble en cada proyecto que emprenden. Su capacidad para fusionar la creatividad y la funcionalidad promete seguir cautivando al mundo durante muchos años más.

Bienvenidos, Muher. ¿Podrían compartirnos cómo surgió esta colaboración y qué los ha mantenido juntos durante tantos años?

“Nuestra unión nació de la convergencia de pasiones: el arte y la arquitectura. Nos encontramos durante nuestra época de estudios y desde entonces, hemos fusionado de un modo casual nuestros talentos para crear un estilo propio. La clave radica en nuestra sincronización creativa y respeto mutuo por el proceso artístico”.

Su influencia se ha extendido por todo el mundo, con exposiciones en Miami, Madrid, China y más. ¿Cómo han adaptado sus creaciones a diversas culturas y escenarios?

“Cada lugar nos ha ofrecido una paleta de colores y una perspectiva única para enriquecer nuestra obra. Nuestro arte es un reflejo de las experiencias de vivir en cada lugar, y al incorporar elementos de diferentes culturas, hemos creado un lenguaje visual globalmente resonante”.

La reciente exposición retrospectiva en el Museo de Bellas Artes de Murcia fue un hito impresionante en su carrera. ¿Qué significó personalmente para ustedes?

“Fue un momento de celebración y reflexión. Ver nuestro trabajo reunido en un Museo nos permitió apreciar el viaje que hemos recorrido juntos. Además, recibir el reconocimiento de nuestra comunidad local fue realmente gratificante”.

Desde la pintura y la escultura hasta la arquitectura e interiorismo, su enfoque multidisciplinar es excepcional.



¿Cómo mantienen la coherencia en su diversidad creativa?

“La clave está en nuestra filosofía compartida. Buscamos la unidad a través de la diversidad, utilizando el color y la luz como hilos conductores en todas nuestras expresiones artísticas. Esto nos permite crear un diálogo visual coherente y distintivo en cada proyecto”.

Podemos ver dos obras suyas en Alviento en Cartagena de unas medusas impresionantes. ¿Cuáles son sus próximos desafíos o proyectos que tienen en mente?

“Como hemos hecho siempre incansablemente, seguir explorando nuevas formas de integrar el arte y la arquitectura en entornos urbanos y naturales. También estamos enfocados en expandir nuestra presencia internacional y colaborar con galerías y espacios innovadores en todo el mundo. En breve tendremos una exposición en Cartagena y desde el verano, nuestra participación en la bienal del MarT-menor con esculturas flotantes sobre el agua durante 6 meses”

Gracias por compartir su inspiradora historia con nosotros. ¿Hay algo más que les gustaría agregar para nuestros lectores?

“Solo queremos expresar nuestra gratitud por el apoyo continuo de nuestros seguidores y la oportunidad de seguir compartiendo nuestra pasión con el mundo. Esperamos inspirar a otros a través de nuestro arte y arquitectura.”



Muher, Convergence of Passions: Art and Architecture.

ENG. In the world of art and architecture, few collaborations stand out like that of Muher, a multidisciplinary team composed of the talented Francisca Muñoz and Manuel Herrera. With over 40 years of experience, they have conquered global stages from Miami to China with their unique approach to colour, light and nature. With a shared vision and innovative focus, Muher continues to push the boundaries of art and architecture, leaving an indelible mark on every project they undertake. Their ability to merge creativity and functionality promises to captivate the world for many years to come.

Welcome, Muher. Could you share with us how this collaboration came about and what has kept you together for so many years?

"Our union arose from the convergence of passions: art and architecture. We met during our student days and since then, we have casually merged our talents to create our own style. The key lies in our creative synchronisation and mutual respect for the artistic process."

Your influence has spread worldwide, with exhibitions in Miami, Madrid, China, and more.

How have you adapted your creations to diverse cultures and settings?

"Each place has offered us a palette of colours and a unique perspective to enrich our work. Our art is a reflection of the experiences of living in each place and by incorporating elements from different cultures, we have created a globally resonant visual language."

The recent retrospective exhibition at the Museum of Fine Arts in Murcia was a significant milestone in your career. What did it personally mean to you?

"It was a moment of celebration and reflection. Seeing our work gathered in a museum allowed us to appreciate the journey we have travelled together. Additionally, receiving recognition from our local community was truly gratifying."

From painting and sculpture to architecture and interior design, your multidisciplinary approach is exceptional. How do you maintain coherence in your creative diversity?

"The key lies in our shared philosophy. We seek unity through diversity, using colour and light as guiding threads in all our artistic expressions. This allows us to create a coherent and distinctive visual dialogue in each project."

We can see two of your works in Alviento in Cartagena, featuring

impressive jellyfish. What are your next challenges or projects in mind?

"As we have tirelessly done before, we continue to explore new ways of integrating art and architecture into urban and natural environments. We are also focused on expanding our international presence and collaborating with innovative galleries and spaces worldwide. Soon, we will have an exhibition in Cartagena and starting from summer, our participation in the MarT-Menor biennial with floating sculptures on the water for 6 months."

Thank you for sharing your inspiring story with us. Is there anything else you would like to add for our readers?

"We just want to express our gratitude for the continuous support of our followers and the opportunity to continue sharing our passion with the world. We hope to inspire others through our art and architecture."



HASTABAJO

REGGAETON PARTY BY TRIPS

04 JUL · OPENING · JOSE DE LAS HERAS
11 JUL · J BEREN
18 JUL · MIKE FAJARDO
25 JUL · BALLESTEROS

RESIDENT DJs

PEDROSOX
RAÚL PASTOR & SAMI

01 AGO · F3LY
08 AGO · BTRIZ
15 AGO · J BEREN + LA COMBI
COMPLETA
22 AGO · ENYGMA
29 AGO · CLOSING

TODOS LOS
JUEVES





Servicio de Comunicación de la UPCT.

La Universidad Politécnica de Cartagena es conocida por su ambiente vibrante y su enfoque innovador, la UPCT es mucho más que una universidad, es un lugar donde los sueños se hacen realidad, gracias a la formación.

Imagina un campus donde la creatividad y la tecnología se fusionan para crear un ambiente de aprendizaje único. En la UPCT, tendrás la oportunidad de explorar una amplia gama de disciplinas, desde la ingeniería y la arquitectura hasta la informática y la biotecnología. Las posibilidades son infinitas.

LA PUERTA DE ENTRADA AL FUTURO.

En la UPCT, no solo adquirirás conocimientos teóricos, sino que también tendrás la oportunidad de poner en práctica lo que aprendes a través de emocionantes proyectos y colaboraciones con la industria. ¿Te imaginas trabajar en proyectos reales desde el primer día?

Y no nos olvidemos del ambiente social. Con una comunidad estudiantil diversa y dinámica, la vida en el campus está llena de actividades, eventos y oportunidades para hacer amigos de todo el mundo.

Especializada en Ingeniería, Arquitectura y Empresa, la Universidad Politécnica de Cartagena es el campus en España de la European University of Technology (EUT+), alianza de la Iniciativa de Universidades Europeas, con 100.000 estudiantes matriculados. EUT+ facilita que los alumnos puedan cursar estudios en cualquiera de las 9 universidades del consorcio, impulsa la movilidad y los proyectos de investigación conjuntos.

La UPCT ofrece 22 grados, 27 másteres y cinco doble máster: en Ingeniería Agronómica + Técnicas Avanzadas en Investigación y Desarrollo Agrario y Alimentario; en Ingeniería Industrial + Ingeniería Ambiental y de Procesos Sostenibles; Ingeniería Industrial + Energías Renovables; Ingeniería Industrial + Organización Industrial y en Ingeniería de Caminos, Canales y Puertos + Metodología BIM para el Desarrollo de Proyectos de Infraestructuras.

También tenemos previsto ofertar el próximo curso 11 programas de Doctorado. Un programa de doctorado industrial, único en España, en el que los doctorandos realizan su tesis en el seno de una empresa comprometida con la investigación y la innovación, ya sea del sector público, privado o Administración Pública, donde deben tener un contrato laboral o mercantil.

Otra de las ventajas de estudiar aquí es que la Politécnica de Cartagena destaca por la productividad de sus investigadores, según los rankings de universidades, y por su docencia innovadora. Ocupa el tercer puesto con estudios de más salida laboral en el ranking de la Fundación BBVA y el Ivie.

Abrimos una puerta a tu futuro, porque el porcentaje de inserción laboral de los egresados de la UPCT en los primeros meses de titular sube hasta el 91% entre los titulados en nuestros másteres.

La UPCT realiza un gran esfuerzo para que los alumnos apliquen realmente lo que estudian en clase, a través de prácticas en empresas, proyectos de investigación o concursos internacionales de ingeniería. Como en los que participan estudiantes de la UPCT fabricando bólidos y motos de competición, coches solares de máxima eficiencia energética o motocicletas eléctricas para uso urbano, drones o impresión 3D.

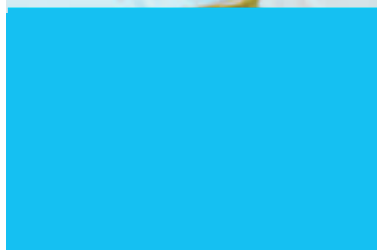
Formamos profesionales para el presente y para el futuro. Big Data, ciberseguridad, robótica, automatización, industria 4.0, IoT, comercio electrónico o infraestructuras sostenibles; en definitiva, aprendizaje en temas de vanguardia junto a la enseñanza teórica y práctica de la Ingeniería, Arquitectura y Empresa.

Además, la revista Forbes ha situado a la UPCT como la quinta universidad española con mayor empleabilidad. Por su parte, el portal de empleo Indeed ha elaborado recientemente un listado de las titulaciones de Ingeniería cuyos egresados reconocen tener un mayor salario, en base a los datos que anónimamente comparten los usuarios de la web Glassdoor.

Según estos datos, siete de las nueve carreras que facilitan el acceso a empleos con mejores sueldos se pueden estudiar en la Universidad Politécnica de Cartagena (UPCT). En el 'ránking' aparecen las siguientes titulaciones ofertadas por la UPCT Ingeniería Biomédica, Ingeniería Mecánica, Ingeniería Civil, Ingeniería Industrial, Ingeniería Química, Ingeniería de Telecomunicaciones e Ingeniería Eléctrica.

En definitiva, la UPCT se caracteriza por la proyección internacional de sus estudiantes, la cercanía con el tejido empresarial, el trabajo en equipo o la innovación docente. Te invito a descubrir la Universidad Politécnica de Cartagena. Es el lugar perfecto para cultivar tus talentos y construir un futuro brillante.

Te esperamos con los brazos abiertos para que comiences esta emocionante aventura educativa.



La quinta
universidad
española con
mayor
empleabilidad.



Polytechnic University of Cartagena: Your Gateway to the Future!

ENG. The Polytechnic University of Cartagena is renowned for its vibrant atmosphere and innovative approach. UPCT is more than just a university; it is a place where dreams come true through education.

Imagine a campus where creativity and technology merge to create a unique learning environment. At UPCT, you will have the opportunity to explore a wide range of disciplines, from engineering and architecture to computer science and biotechnology. The possibilities are endless.

At UPCT, you will not just gain theoretical knowledge but also the chance to apply what you learn through exciting projects and collaborations with industry. Can you envision working on real projects from day one?

And we must not forget the social atmosphere. With a diverse and dynamic student community, campus life is full of activities, events, and opportunities to make friends from around the world.

Specialised in Engineering, Architecture and Business, the Polytechnic University of Cartagena is the Spanish campus of the European University of Technology (EUt+), an alliance of the European Universities Initiative with

100,000 enrolled students. EUt+ facilitates students to study at any of the nine consortium universities, promoting mobility and joint research projects.

UPCT offers 22 bachelor's degrees, 27 master's degrees, and five double master's programmes, including Agricultural Engineering + Advanced Techniques in Agricultural and Food Research and Development, Industrial Engineering + Environmental and Sustainable Process Engineering, Industrial Engineering + Renewable Energies, Industrial Engineering + Industrial Organization, and Civil Engineering + BIM Methodology for Infrastructure Project Development.

We also plan to offer 11 Ph.D. programmes in the upcoming academic year. An industrial Ph.D. programme, unique in Spain, where doctoral students conduct their thesis within a company committed to research and innovation, whether in the public, private or Public Administration sector, with a labour or commercial contract.

Another advantage of studying here is that the Polytechnic University of Cartagena stands out for the productivity of its researchers, according to

university rankings, and for its innovative teaching. It holds the third position in studies with higher employability in the BBVA Foundation and Ivie ranking.

UPCT makes a significant effort for students to apply what they study in class through internships, research projects or international engineering competitions. Such competitions involve UPCT students building racing cars and motorcycles, solar cars for maximum energy efficiency, electric motorcycles for urban use, drones or 3D printing.

We educate professionals for the present and the future, focusing on cutting-edge topics like Big Data, cybersecurity, robotics, automation, industry 4.0, IoT, e-commerce or sustainable infrastructures. Ultimately, learning about avant-garde topics alongside the theoretical and practical teaching of Engineering, Architecture and Business.

I invite you to discover the Polytechnic University of Cartagena. It is the perfect place to develop your talents and build a bright future. We welcome you with open arms to embark on this exciting educational adventure.

ESPERANDO AL “TONINA”.

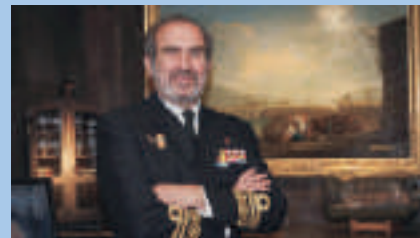
Enrique Torres Piñeyro.



Los marinos tenemos una relación especial con los buques en los que hemos navegado. Cada uno nos ha provocado sensaciones y emociones diferentes por su distinta manera de escorar y cabecear, por el ruido distintivo de cada motor o del silbido de una jarcia, por el olor de cada compartimento... Podríamos decir que los barcos viven mientras navegan; incluso creemos que hemos sido nosotros los que los manejábamos, pero quizás, de alguna manera, haya sido al revés.

En todo caso, cualquier buque, una vez sus hélices dejan de girar, merece un final. Habitualmente será un desguace o algún lugar en el fondo del mar. Pero existen otros desenlaces reservados para los distinguidos. El “Tonina”, último en jubilarse de una serie de submarinos, los S-60, emblemática, sirvió a España durante 32 años. Y paciente, pero arrumbado, lleva esperando cerca de 20 años su solución final.

España alberga el mejor Museo Naval del mundo. Con sedes en Madrid y en ubicaciones costeras donde mayor presencia tiene la Armada, y Cartagena es una de las principales, exhibe un extraordinario patrimonio que no es sino reflejo, como nos gusta decir, de las gloriosas páginas de la Historia de España que se escribieron en la mar. Cartagena, ciudad inequívocamente asociada a nuestros submarinos, y la propia Armada esperan, también pacientemente, que el “Tonina”, una vez musealizado, recorra en su última derrota los escasos metros o yardas, así sea la vía escogida, que le restan para descansar para siempre en el lugar que tiene reservado en el entorno del Museo. Las generaciones que están por venir merecen este legado.



Excmo. Sr. Vicealmirante. D. Enrique Torres Piñeyro.
Director del Instituto de Historia y Cultura Naval.

Waiting for the “Tonina” submarine.

ENG. Sailors share a unique bond with ships, often believing that vessels truly come to life at sea, sometimes even feeling as though it is the ships that command us, rather than the other way around.

The “Tonina,” the last of the S-60 series of submarines to retire, emblematic, served Spain for 32 years. And patiently, yet set aside, it has been awaiting its final fate for nearly two decades.

Spain hosts the world’s premier Naval Museum. With headquarters in Madrid and coastal locations where the Navy is most prominent, including Cartagena, a city undeniably linked to our submarines. Both the Navy and Cartagena await patiently for the “Tonina” to be exhibited in a museum. Once accomplished, it will make its final journey across the few remaining metres or yards, through whichever path chosen, to rest eternally in the space reserved for it within the Museum’s surroundings. Future generations deserve this legacy.

Fotografía: Diego Quevedo.





LORENZO MARTÍNEZ, “EL TENIS REGIONAL GOZA DE MUY BUENA SALUD Y REPUTACIÓN”.

Redacción DREAMTRIPS

En el verano de 2021, nuestro querido Loren, Lorenzo Martínez Ruiz, un cartagenero, afincado en el Paraje de Huncos de Calblanque, en Los Belones, junto a La Manga Club, fue nombrado Director General de la Real Federación Española de Tenis, que se dice pronto.

Loren lleva toda su vida dedicado al tenis, como aficionado, como jugador, como profesor, como entrenador, y como directivo, pero su formación académica y sobre todo su experiencia adquirida en La Manga Club, en el Club de Tenis Cartagena y en la Federación Murciana de Tenis, le convirtió en un magnífico gestor, por eso, la Real Federación Española de Tenis, acertó de pleno al elegirle.

ENG. In summer of 2021, our dear Loren, Lorenzo Martínez Ruiz, a native from Cartagena, settled in the Huncos de Calblanque area, in Los Belones, near La Manga Club, was appointed Director General of the Royal Spanish Tennis Federation, which is no small feat.

Loren has dedicated his entire life to tennis, as a fan, as a player, as a coach and as an executive, but his academic training and above all his experience gained at La Manga Club, at the Cartagena Tennis Club and at the Murcian Tennis Federation, made him a magnificent manager, which is why the Royal Spanish Tennis Federation made a perfect choice in choosing him.

Lorenzo Martinez, "Regional tennis enjoys very good health and reputation".



A parte de Carlitos Alcaraz, ¿cómo está la cantera del tenis en la Región de Murcia, tanto masculino, como femenino?

"El tenis regional goza de muy buena salud y reputación, tenemos a dos chicas jugando torneos WTA, con muy buena proyección de llegar lejos, Ariana Geerlings, que fue Campeona de Europa Juvenil y Alba Rey.

En la categoría infantil tenemos a Carmen Muñoz, que está dentro de las 6 mejores jugadoras españolas.

En cuanto a los chicos, en la categoría Junior tenemos al cartagenero Rafael Segado, que actualmente entrena en Barcelona y a Pablo Martínez, que entrena en el Real Murcia Club de Tenis. Ambos están trabajando muy duro y ojalá pronto los veamos en el circuito profesional.

En la categoría infantil tenemos a dos grandes promesas, uno es el hermano pequeño de Carlos Alcaraz, Jaime Alcaraz y otro es el cartagenero Oscar Gimeno, ambos dentro de los 8 mejores jugadores españoles de su categoría.

En la categoría Open también tenemos a otro cartagenero, Jaime Caldes, que sigue luchando por entrar en el circuito profesional".

A nivel de país, España que ha sido seis veces campeón de la Copa Davis, será este año 2024 el anfitrión del Grupo B en Valencia y sus rivales serán, Francia, República Checa y Australia, ¿piensas que tenemos posibilidades?

"Sinceramente, el grupo quizás sea el más fuerte de todas las sedes clasificatorias, pero debemos tener confianza de que, si contamos con la participación de nuestros mejores jugadores, podemos ganar a todos, ¡como ya hemos hecho en 6 ocasiones!"

Hace varias décadas que vives todo el año en la zona de Cabo de Palos o Los Belones, como buen conocedor de nuestra costa, ¿tienes predilección por una playa o cala, para la navegación o para el baño?

"Creo que somos muy afortunados con las playas y calas de nuestro litoral.

En mi infancia, pude disfrutar de la playa de Bahía, en Mazarrón y guardo un grato recuerdo y qué decir de las maravillosas e idílicas playas de Calblanque y de todo el cordón litoral que recorre los 21 km de las playas de La Manga del Mar Menor, repito somos unos privilegiados.

Nos vemos en Trips".

ENG. Besides Carlitos Alcaraz, how is the tennis talent pool in the Region of Murcia, both male and female?

"Regional tennis enjoys very good health and reputation, we have two girls playing WTA tournaments, with very good prospects of going far, Ariana Geerlings, who was Junior European Champion and Alba Rey.

In the junior category, we have Carmen Muñoz, who ranks among the top 6 female players in Spain.

As for the boys, in the junior category we have Rafael Segado from Cartagena, who currently trains in Barcelona and Pablo Martínez, who trains at the Real Murcia Tennis Club. Both are working very hard and hopefully we will see them on the professional circuit soon.

In the children's category, we have two promising talents. One is the younger brother of Carlos Alcaraz, Jaime Alcaraz, and the other is Oscar Gimeno from Cartagena. Both are among the top 8 players in their category in Spain.

In the Open category, we also have another player from Cartagena, Jaime Caldes, who is still striving to enter the professional circuit."

At the national level, Spain, which has been the winner of the Davis Cup six times, will host Group B this year 2024 in Valencia and its rivals will be France, the Czech Republic, and Australia. Do you think we have a chance?

"Honestly, the group may be the strongest of all the qualifying venues, but we must have confidence that if we have the participation of our best players, we can beat everyone, as we have already done in 6 occasions!"

You have been living year-round in the Cabo de Palos or Los Belones area for several decades. As a good connoisseur of our coast, do you have a preference for a beach or cove, either for sailing or swimming?

"I think we are very fortunate with the beaches and coves of our coastline.

In my childhood, I was able to enjoy the Bahía beach, in Mazarrón and I have fond memories of it, and what can I say about the wonderful and idyllic beaches of Calblanque and the entire coastal strip that runs along the 21 km of the beaches of La Manga del Mar Menor. Again, we are privileged.

See you in Trips."





Costa Cálida
experience

Descubre la Costa Cálida

Discover the Costa Cálida

UN PARAÍSO MUY CERCA DE TÍ

La Costa Cálida es el secreto de la Región de Murcia que mira al mar. Una bonita tierra de sol en su fachada marítima, que esconde paraísos sin conquistar. Entre ellos, calas salvajes, espacios protegidos, paisajes espectaculares y grandes experiencias.

A PARADISE NEAR YOU

The Costa Cálida is Murcia's secret overlooking the sea. This beautiful land of sunshine on its coastline hides unconquered paradises. Among them, unspoilt coves, protected areas, spectacular landscapes and great experiences.

DESCUBRE LAS EXPERIENCIAS DE LA COSTA CÁLIDA
DISCOVER COSTA CALIDA EXPERIENCE

EXPERIENCIAS

01 VELERO/SAILING

Disfruta de una experiencia única con una cena romántica a bordo de un precioso velero. Una escapada que combina la magia del mar, romance y comodidad costera.

Enjoy a unique experience with a romantic dinner aboard a beautiful sailing boat. A getaway that combines the magic of the sea, romance and coastal comfort.



02 BUCEO/DIVING

Sumérgete en un emocionante bautismo de buceo en aguas cristalinas en la mejor Reserva Marina de buceo de Europa. Descubre un mundo submarino fascinante y haz recuerdos inolvidables.

Immerse yourself in an exciting diving baptism in crystal clear waters in Europe's best Marine Diving Reserve. Discover a fascinating underwater world and make unforgettable memories.



03 SENDERISMO HIKING

Descubre nuestras bonitas rutas de senderismo a lo largo de la Costa Cálida. Esta experiencia combina la emoción al aire libre y la comodidad costera para una experiencia de naturaleza.

Discover our beautiful hiking routes along the Costa Cálida. This experience combines outdoor excitement and coastal comfort for a unique nature adventure.



DISFRUTA TU MOMENTO ENJOY YOUR MOMENT

05 VISITA/VISIT CARTAGENA

Conoce nuestro paquete especial con visitas guiadas al Castillo de la Concepción, al Museo del Foro Romano y otros monumentos emblemáticos de la ciudad. Una escapada en familia que combina diversión y aprendizaje.

Discover our special package with guided visits to the Castillo de la Concepción, the Roman Forum Museum and other outstanding monuments throughout the city. A family getaway that combines fun and knowledge.



06 EXPERIENCIA SPA SPA EXPERIENCE

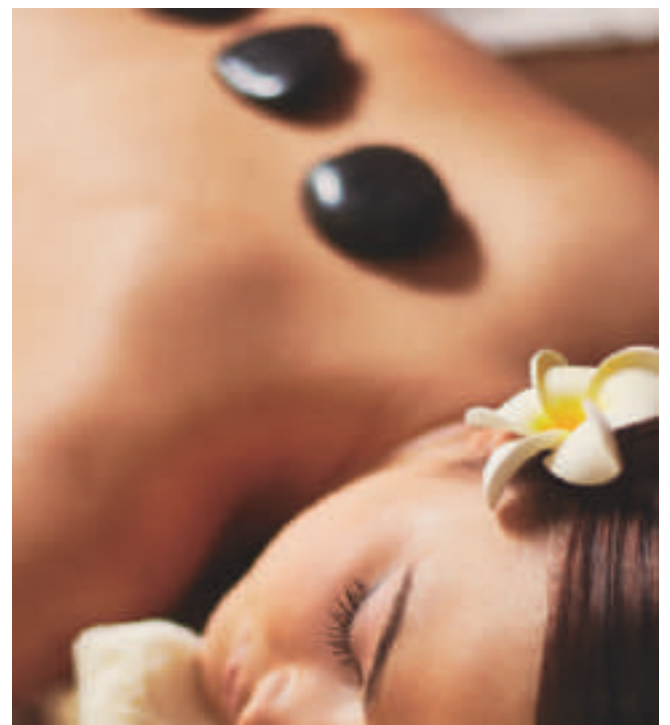
Descubre los balnearios y spas de la Costa Cálida, que se encuentran entre los mejores de España. Experiencias de relax para cuerpo y alma con todo lujo de detalles. Vive una bonita escapada termal romántica.

Discover the spas and health resorts on the Costa Cálida, ranked among the best in Spain. Relaxing experiences for body and soul. Enjoy a beautiful romantic thermal getaway.

04 RUTAS EN BICI BIKE ROUTES

Disfruta de una emocionante actividad, una ruta en bicicleta guiada que te ofrecemos, donde explorarás paisajes impresionantes y conocerás la historia de la región.

Enjoy an exciting activity, a guided bike tour that we organise for you, where you will discover breathtaking landscapes and explore the history of the region.



EXPERIMENTA LA COSTA GET THE EXPERIENCE

ENCUENTRA MAS DE 60 EXPERIENCIAS DIFERENTES DE TURISMO AZUL
FIND MORE THAN 60 DIFFERENT BLUE TOURISM EXPERIENCES

RESERVA TU EXPERIENCIA
RESERVE YOUR EXPERIENCE



Descubre un lugar de ensueño donde practicar todo tipo de deportes acuáticos, disfrute de sus dos mares y de sus reservas marinas de buceo.

En la Costa Cálida además encontrará una gastronomía de lujo, podrá relajarse en uno de nuestros hoteles spa, hacer senderismo por los parques naturales o disfrutar de rutas en bici. Para los que disfrutan con la cultura, la visita a Cartagena, una ciudad romana con más de 2.000 años de historia, le fascinará... Pero ahí no acaba todo, también podrá disfrutar de una ronda de golf en uno de los muchos campos situados en nuestra costa o hacer una cata de vinos en las bodegas cercanas y degustar sus vinos con denominación de origen.

Costa Cálida Experience le ofrece la posibilidad de visitar la Costa Cálida y conocerla a través de sus experiencias, momentos inolvidables que se convertirán en bonitos recuerdos para todo el que nos visite.

Discover a dream place where you can practice all kinds of water sports, enjoy its two seas and its marine reserves for diving.

On the Costa Cálida you will also find luxury gastronomy, you can relax in one of our spa hotels, go hiking in the natural parks or enjoy cycling routes. For those who enjoy culture, a visit to Cartagena, a Roman city with more than 2,000 years of history, will fascinate you..... But it doesn't end there, you can also enjoy a round of golf on one of the many golf courses located on our coast or go wine tasting in the nearby wineries and taste the best wines of the region.

Costa Cálida Experience gives you the chance to visit the Costa Cálida and get to know it through its experiences, unforgettable moments that will become beautiful memories for everyone who visits us.



Programación Summer Trips 2024

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14

08 JUNIO	SÁBADO	OPENING TRIPS SUMMER CLUB
15 JUNIO	SÁBADO	SUMMER TRIPS 39 ANIVERSARIO
21 JUNIO	VIERNES	GRADUACIONES
22 JUNIO	● SÁBADO	SUMMER TRIPS
29 JUNIO	SÁBADO	SUMMER TRIPS - OPENING VELA
04 JULIO	JUEVES	SHOW VELA - OPENING HASTABAJO
06 JULIO	○ SÁBADO	SHOW VELA - SUMMER TRIPS
10 JULIO	MIÉRCOLES	OPENING 80'S FOREVER YOUNG
11 JULIO	JUEVES	HASTABAJO
12 JULIO	VIERNES	TRIBUTO ULTIMO DE LA FILA FIESTA GURU UNIVERSIDANCE
13 JULIO	SÁBADO	SHOW VELA - SUMMER TRIPS
17 JULIO	MIÉRCOLES	80'S FOREVER YOUNG
18 JULIO	JUEVES	SHOW VELA - HASTABAJO
19 JULIO	VIERNES	FIESTA UNIVERSIDANCE
20 JULIO	SÁBADO	SHOW VELA - SUMMER TRIPS
24 JULIO	MIÉRCOLES	80'S FOREVER YOUNG
25 JULIO	JUEVES	SHOW VELA - HASTABAJO
26 JULIO	VIERNES	TRIBUTO SABINA + FIESTA GURU
27 JULIO	SÁBADO	SHOW VELA - SUMMER TRIPS
31 JULIO	MIÉRCOLES	80'S FOREVER YOUNG



JUNIO

JULIO



37°37'36" N 0°43'1" O



15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

01 AGOSTO	JUEVES	SHOW VELA - HASTABAJO
02 AGOSTO	VIERNES	REMEMBER TRIPS FESTIVAL
03 AGOSTO	SÁBADO	SHOW VELA - SUMMER TRIPS
04 AGOSTO	DOMINGO	FIESTA 16
07 AGOSTO	MIÉRCOLES	80'S FOREVER YOUNG
08 AGOSTO	JUEVES	SHOW VELA - HASTABAJO
09 AGOSTO	VIERNES	GIPSY KINGS
10 AGOSTO	SÁBADO	SHOW VELA - SUMMER TRIPS
15 AGOSTO	JUEVES	SHOW VELA - HASTABAJO
16 AGOSTO	VIERNES	EL RETORNO DE LA SAGA
17 AGOSTO	SÁBADO	SHOW VELA - SUMMER TRIPS
21 AGOSTO	MIÉRCOLES	80'S FOREVER YOUNG "ESPECIAL SÓTANO DEL DOCTOR"
22 AGOSTO	JUEVES	SHOW VELA - HASTABAJO
24 AGOSTO	SÁBADO	SHOW VELA - SUMMER TRIPS
28 AGOSTO	MIÉRCOLES	CLOSING 80'S FOREVER YOUNG
29 AGOSTO	JUEVES	CLOSING HASTABAJO
30 AGOSTO	VIERNES	NOCHEVIEJA SUMMER
31 AGOSTO	SÁBADO	CLOSING SUMMER TRIPS



AGOSTO

#tripsbegins

DESCUBRA TODAS LAS EMPRESAS ASOCIADAS A HOSTETUR SEE ALL THE COMPANIES ASSOCIATED WITH HOSTETUR



CABO DE PALOS & LA MANGA

Sub Up Hostel & Apartments

Delfines Hotel & Suites 4*

Gaviotas Hotel & Event Center 4*

Hotel Izón Cavanna 4*

Hotel Servigroup Galúa 4*

Hotel Poseidón La Manga Hotel & Spa 4*

Hotel AluaSun Doblemar 4*

Aparthotel Villas La Manga 3*

Aparthotel Londres La Manga 3*

Apartamentos Valmanga

Camping Caravaning Capfun La Manga

LA MANGA CLUB

Grand Hyatt La Manga Club Golf & Spa 5*

Montemares Golf Luxury Apartments

Ona Las Lomas Village Apartments

The Racquets Club La Manga Club

RESTAURANTS & ENTERTAINMENT

Trips Summer Club & Restaurants

Espacio Alviento Restaurant Cartagena

AGENCIAS DE VIAJES - DMC

Golf 525 Spain

Turismo Wala

COLABORADORES

José Díaz & Belhogar

LOS ALCÁZARES

Hotel Monarque Costa Narejos 4*

Hotel 525 4* & Apartamentos 525

Ona Mar Menor Golf Resort & Spa 5*

Camping Mar Menor

PUERTO DE MAZARRÓN

Ramada Resort By Wyndham Puerto de Mazarron 4*

Apartamentos Pueblo Salado

ÁGUILAS

Hotel Senator Águilas 4*

Bea Beach Hostel

Apartamentos Turísticos Águilas de los Collados

HACIENDA DEL ÁLAMO

Ona Hacienda del Álamo Golf & Resort 4*

ROLDÁN - MURCIA

DoubleTree by Hilton La Torre Golf & Spa Resort 5*

SAN PEDRO DEL PINATAR - SAN JAVIER

Hotel Thalasia Costa de Murcia 4*

Hotel Lodomar Spa & Talasoterapia 4*

Hotel Traña 4*

Aparthotel Bahía 3*

Apartamentos Pagán

TRANSFERS & RENT A CARS

La Manga Rent a Car

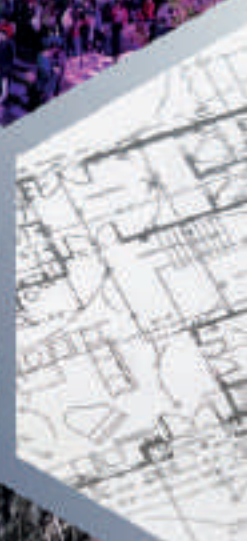
HOSTETUR COMPANIES





EXPOSICIÓN

CORPORATIVO



FESTIVALES

ALQUILER



TIENDA ONLINE

ARROYO SONIDO
SONIDO E ILUMINACION PROFESIONAL

LED DISPLAY



INSTALACIONES

SERVICIO TECNICO



CONGRESOS

Juan Muñoz Delgado, 12
30203 · Cartagena (Murcia)
968 50 67 24
ARROYOSONIDO.COM

ASESORAMIENTO



CARAVACA
DE LA CRUZ 2024
AÑO JUBILAR

CREER EN LO EXTRAORDINARIO

caminodecaravacadelacruz.es

